

TRAVEL RIGHT

旅奇週刊

2016.01.04 出刊 每週一發行

VOL. 369



信安旅遊總經理
劉奕樑

MSC地中海郵輪大中華區副總經理
狄鵬程 Lorenzo Diamantini

MSC地中海郵輪 百年品牌在台深耕

多面向的航空組合 提供同業獲利商機

華航全面進擊 紐澳

飛南半球首選



澳洲 | 雪梨、布里斯本、墨爾本。紐西蘭 | 奧克蘭、基督城

澳洲黃金雪梨、紐西蘭南北島、冰河峽灣
15+1日 128,800元起
可樂旅遊 02-2567-6601

華麗彩妝紐西蘭南北島(雙點進出) 高山火車、
峽灣、冰河、生態、美景美食10日 86,800元起
維獅旅遊 02-8793-9889

玩家新選 樂過年裝勁道 擁抱最後淨土
紐西蘭南北島10日 100,800元起
東南旅遊 02-2523-9199

【聯聯澳洲】
雪梨墨爾本雙城7日 48,800元起
華泰旅遊 02-2509-4888

【金旅獎】
峽灣冰河船陸士直10日 119,600元起
鳳凰旅遊 02-2537-0011

【金旅獎】
紐西蘭南北島12日 103,800元起
鴻大旅遊 02-2523-5921

【金旅獎】 尊榮紐西蘭 南北島
五大國家公園冰河船12日 107,800元起
尊榮假期 02-2581-3581

紐西蘭羅士庫克山公園 88,800元起
星星花舞曲 經典南北島10日
巨匠旅遊 02-2581-0988



中華航空

CHINA AIRLINES

中華航空

與中華郵政、陽明海運攜手合作「海陸空」聯盟 整合3方資源 擴大客戶服務共創新商機



撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/中華航空



▲(左起)陽明海運董事長盧峯海、華航總經理張有恒、華航董事長孫洪祥、交通部次長吳盟分、中華郵政董事長翁文祺、中華郵政總經理陳憲着、陽明海運總經理余華明。



▲華航總經理張有恒(左4)、中華郵政總經理陳憲着(左2)及陽明海運總經理余華明(左1)完成簽署,交通部次長吳盟分(左3)特別出席見證海陸空攜手合作的交通界創舉。

中華航空、中華郵政與陽明海運於12/29共同簽署合作意向書(Memorandum of Understanding, MOU), 3方計畫在海空貨運、郵運、倉儲及電子商務等物流業務合作建立策略聯盟, 未來透過產品及資源整合, 進一步擴大客戶服務至全球各地。

華航董事長孫洪祥表示, 11月份與陽

明海運簽署合作意向書, 而今日再擴大加入中華郵政參與策略聯盟, 創造3贏新局面。未來將利用海陸空貨運優勢, 共同爭取網路電商商機, 利用華航的空運與陽明的海運、物流經台灣至目的地, 並結合中華郵政的郵運, 提供消費者更完善、便捷的服務網路。

華航總經理張有恒則指出, 未來3方

將擴大海空貨運、郵運、倉儲及配送等物流業務合作, 透過資源整合以強化產品競爭力、提升服務品質; 以互利互惠為原則, 研擬3方集團企業員工之優惠方案, 提升員工福利; 並針對3方網路銷售平台進行合作, 擴大行銷通路, 提高電子商務業務量。

華航每週42班飛韓國 GV6產品選擇更多元

看好韓國旅遊市場成長, 華航將從夏季班表起增班, 首爾航線增至每週28班, 搭配台中、高雄出發的Daily航班, 全台每週多達42班飛往韓國, 提供旅客最便捷的選擇。華航台北分公司客運營業部日本/韓國線主任陳信傑表示, 半自由行將是未來韓國旅遊的一大趨勢, 透過華航密集的航班與GV6的票價, 使產品包裝更加多元、更具賣點。

東南旅遊透過華航早去晚回優勢, 除了半自由行產品, 更特別推出「春日鎮海賞櫻」, 限定3/29~4/8期間, 特別帶旅客赴韓賞櫻花, 並升等入住2晚市區特2級飯店, 輕鬆感受浪漫釜山風情。雄獅旅遊也同步推出半自由行產品, 全程升等入住全新開幕的首爾江南區日系飯店—多美迎飯店, 並且推出中文教學的滑雪體驗, 以及安排部落客大推的隱藏版美食, 滿足年輕族群的所有需求。

可樂旅遊則推出韓國「滑雪會上癮」6人成行, 入住2018冬季奧運指定滑雪場渡假村—鳳凰城渡假村, 並且規劃3日滑雪行程, 由專屬中文滑雪教練指導, 8~10人小班制教學, 旅客更可輕鬆上手, 享受滑雪樂趣。此外, 針對4/9登場的慶州櫻花馬拉松, 可樂旅遊也包裝5天4夜的精彩行程, 一同感受韓國多樣魅力。



▲(左起)華航台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸、客運營業部日本/韓國線主任陳信傑、東南旅遊經理姜秋月、雄獅旅遊東北亞部主任張佳雯、可樂旅遊產品部韓國線線控副理黃鈺鈞。

華航新世代機隊A350 2016年7月起交機

▼華航首架A350客機自2016年1月開始組裝, 預定7月交機。



華航引進全球最新空中巴士A350-900 XWB新世代中長程客機, 首架A350客機將於1月開始組裝, 預定7月份交機。華航更首次與台北市政府跨年晚會合作, 邀請美國大聯盟投手陳偉殷擔任特別嘉賓, 帶領現場民眾跟著華航A350一起邁向2016。

華航將引進14架A350, 客艙設計延續新世代精神, 增添創意、年輕與時尚元素, 提供「5感」全新體驗。空中巴士A350客機以「最科技、最環保、最節能、最寬敞」著稱, 機身70%採用最先進的碳纖維等複合材料、鈦等金屬合金打造, 有效減輕航機重量, 提高飛航安全性, 大幅減少油耗, 是全球最省油的機型。



郵輪旅遊崛起！

千萬觀光大國旅客增長新藍海

撰文·攝影/孔彥蓉 圖片提供/本刊圖庫

台灣郵輪旅客總量保持20%成長 借鏡2大實例思考兩岸郵輪發展

2015/12/20台灣迎接觀光史上首位千萬來台旅客，正式成為千萬觀光大國，全年來台旅客預估可達1,030萬人次，創造高達4,450億元觀光外匯收入。而邁入千萬觀光大國後，觀光局以「質量優化、價值提升」為理念，盼打造台灣成為處處皆可觀光的旅遊目的地。在此同時，亞洲郵輪成長態勢強勁，年成長率達20%，亦令人期待在不久的將來，台灣能在港口開啟下一個旅客人次新里程碑。

來台旅客從2008年的384萬5,187人次，逐步登高，去年超過991萬人次，來台旅客連續6年，年年破百萬門檻，2015年達到1,000萬，是8年前的2.7倍，其中，台灣郵輪旅客總量每年成長率達20%，為台灣帶來正面的能量。

台灣國際郵輪協會理事長吳助豐表示，突破千萬觀光人次大關後，觀光局以「質量優化、價值提升」為核心理念，來打造質量均衡發展的台灣觀光。以此理念投射於現今的旅遊市場，「郵輪旅遊」熱潮大起，郵輪公司爭相進駐亞洲、開創以亞洲為母港的航程，尤其亞太郵輪市場有望於2030年超越美洲，所帶進的旅客總量、觀光財，都將成為台灣觀光產業的全新藍海。

【實例一】

上海成全球最繁忙港口 逾百萬旅客流量不容小覷

吳助豐特地以上海吳淞口國際郵輪港為例，他指出，上海吳淞口國際郵輪港2016年入出境郵輪數量將創新高紀錄，依據11月底已知的《2016年上海吳淞口國際郵輪港郵輪船期計畫表》顯示，全年有10艘郵輪將以吳淞口國際郵輪港為母港營運海上旅遊航線，已確定之航程達到502航次，相較於2015年成長了70%，全年估計出入境旅客流量達290萬人次。

由此數據可知，吳淞口國際郵輪港口儼然成為東亞地區最重要的郵輪集散中心。吳助豐表示，近年來上海已經取代新加坡成為全球最繁忙的港口。台灣擁有絕佳的地理位置，郵輪自上海啟航而言，6天5夜航程可覆蓋台灣兩個停靠點：基隆、台中，或基隆、花蓮；7天6夜可覆蓋3個

停靠點：基隆、台中、花蓮，如未來在簽證、國際郵輪公司執行兩岸航線部分能有效鬆綁，觀光人次跳躍成長指日可待！

【實例二】

赴日郵輪免簽上路 陸5大主力港口啟航赴日

此外，2015/3/17起，根據中日兩國入境管理局的最新公布，開始實施「赴日郵輪免簽」新政，施行船舶觀光登陸許可證制度，只要是日本法務大臣事先批准之客船旅客，以觀光為目的即可在停靠港免簽入境，旅客僅需在客船離港前返回客船。

在此利基下，一共批准了13艘郵輪，主要從天津、上海、廈門、舟山、煙台等5個港口出境赴日本。日本2015年觀光客超過1,600萬人，其中郵輪觀光突破百萬人次，比日本預設目標時間提早了5年。回顧2014年，日本因釣魚台等政治事件影響，接待自大陸發出之郵輪旅客受限，在2014年排名不在亞洲停靠港前10名內，在免簽政策的帶動下，2015年有望進入排名中。吳助豐亦憂心鄰國相繼對大陸開放免簽，將影響基隆港於亞洲停靠泊港的排名。

搶先布局兩岸郵輪經濟圈榮景 觀光局領頭帶動人才培育

雖現階段兩岸郵輪發展受限於雙方政策，但吳助豐認為在兩岸持續溝通與合作之下，兩岸郵輪經濟圈榮景指日可待。對此，台灣需提早布局以規劃發展兩岸郵輪產業人才培育。

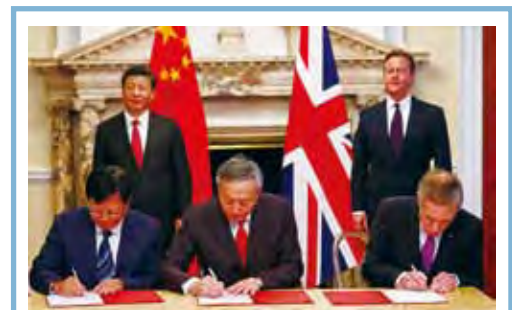
針對台灣旅遊業所需基層郵輪人才培育，由交通部觀光局委託「台灣國際郵輪



▲台灣國際郵輪協會理事長吳助豐。

協會」推動辦理之中，2015年「郵輪接待導遊領隊人才培訓」已培訓共6梯次、700人次。短期規畫在未來5年內培訓約3,000人次的旅遊業基層郵輪人才，長期以有效提升人力素質為終極目標，充分滿足郵輪產業暨旅遊業者人力資源需求。

另外，亦建議相關單位整合台灣海洋大學「台灣海洋教育中心」、國際郵輪航商人力培訓機構、國際郵輪協會、代理郵輪旅遊業者以及其他相關海事、餐旅學術機構等各方資源，籌建具國際專業水準的郵輪人才培育基地。同時透過「交換學生、易地代訓」方式，選派台灣學生前往大陸培養聯盟院校接受培訓考證並進入職場，擴大郵輪產業所帶來的正面效應。



▲英國首相戴維·卡梅倫（David Cameron）和大陸國家領導人習近平雙雙於英國出席《豪華郵輪建造及運營項目合作協議》簽約儀式，顯示出對於郵輪產業的重視。（圖片來源：中交協郵輪遊艇分會）

產官攜手推動 加速郵輪發展

英國首相戴維·卡梅倫（David Cameron）和大陸國家領導人習近平雙雙出席中投公司、中船集團與嘉年華英國公司、芬坎蒂尼公司在英國的《豪華郵輪建造及運營項目合作協議》簽約儀式，顯示出對於郵輪產業的重視。

公主遊輪盛世公主號將於2017年開啟歐洲首航季

深度岸上觀光打造全新行程 地中海及北歐推出延長停靠與過夜停留

撰文／李順瑀
圖片提供／公主遊輪

▼盛世公主號將於2017年開啟歐洲首航季。



▼公主遊輪2017年開啟歐洲首航季，地中海及北歐航線將推出延長停靠與過夜停留。



嘉年華集團今日宣布，旗下公主遊輪2017年全新歐洲航季，將部署6艘遊輪，航線覆蓋從地中海沿岸到歐洲最北端的119個目的地，其中公主遊輪旗下全新的「盛世公主號」屆時也將開啟盛大首航。

公主遊輪將為旅客提供64條獨特航線，共153個航次，前往27個國家。其中，盛世公主號將於2017年4月開啟歐洲首航，分別從巴塞隆納、雅典和羅馬出發，提供為期5天至28天的地中海航次。

公主遊輪總裁珍·斯瓦茲（Jan Swartz）表示：「公主遊輪以提供全球最佳遊輪航線而聞名，而在2017年歐洲航季中，我們將在地中海和北歐部署船身最新、規模最大的遊輪，為旅客們帶來全新感受。尤其令人興奮的是，公主遊輪旗下全新的盛世公主號屆時也將開啟地中海首航，並於隨後前往亞洲開啟其首個中國母港航季。」

公主遊輪還推出了「深度岸上觀光」項目，以精心打造的全新行程，為旅客提供更多體驗當地文化色彩和風土人情的機

會。公主遊輪將通過深夜啟航（晚上9點之後）、過夜停靠及2日遊等方式延長遊輪在港口的停靠時間，令旅客既可以在白天參觀岸上景點，也能夠體驗部分精選目的地的夜生活。

歐洲航季「深度岸上觀光」項目的亮點包括：在都柏林及聖彼得堡的過夜停靠航次，以及在超過15個國家的晚間停靠航次。2017年所有歐洲航次將於美國時間2015/12/3（週四）開始接受預訂。

阿拉斯加專家—荷美遊輪

8天輕旅行登場 親民售價掌握新客群

撰文／李順瑀 圖片提供／荷美遊輪



▲荷美遊輪授權進入冰河灣國家公園，遊客有機會觀賞冰崩的景象。

荷美遊輪的阿拉斯加航程享譽市場超過60年，加上旗下擁有阿拉斯加最大車隊Gray Line of Alaska、連鎖旅館WESTMARK及觀景火車，岸上觀光豐富度高，被喻為阿拉斯加專家，竭力提供最完整的海、陸行程。

荷美遊輪的阿拉斯加全覽15日曾於2013年榮獲金質獎，為台灣市場遊輪行程中唯一獲獎者，該航程利用以北上或南下8天7夜的航程，搭配阿拉斯加內陸6天5夜，帶領旅客完整享受阿拉斯加的海陸之美。

為了給予市場更多元的選擇，滿足假期、預算都有限的客群，荷美遊輪也特別推出「阿拉斯加冰河灣國家公園之旅8天7夜」，行程透過溫哥華或西雅圖進出，帶旅客前進著名的冰河灣國家公園。由於該自然保護區受到美國政府與阿拉斯加州限制，每天只允許2艘1萬噸以上的遊輪進入；而荷美遊輪已取得通行許可證，讓旅客盡情徜徉獲選為聯合國教科文組織的自然遺產中，見證地表上最為人震撼的自然奇景。而更優惠的售價與短天數的設定，也將讓同業能輕鬆銷售、掌握多元客群。

巨大旅遊+MSC珍愛號

掌握各家穩定機位 專業領隊隨團更安心

撰文／李順瑀 圖片提供／巨大旅遊



▲巨大旅遊以2013年最新下水MSC珍愛號推出最熱門的西地中海航程。

巨大旅遊今年特別選用MSC地中海郵輪2013年全新下水MSC珍愛號（MSC PREZIOSA），也是噸數最大的豪華郵輪，達13萬9千4百噸，新穎華麗的風格，與豐富設施活動，堪稱「頂級海上度假村」。

而展望今年，巨大也會持續跟MSC合作，提供市場更多元的優惠船艙，歡迎同業洽詢

在船上可享受各種美食和娛樂項目，包括DISCO舞廳、戶外影院、3層樓大戲院、F1賽車模擬機、健身房、兒童遊樂區、賭場，以及多達6種風格酒吧，滿足各年齡層旅客需求。

透過MSC珍愛號頂級的軟硬體設施，推出「西地中海印象普羅旺斯！遇見西西里11日」，機位部分已掌握卡達的充足機位，搭配去年使用的國泰、阿聯酋、德航，讓同業銷售更具保障。航程在巨大旅遊特別培訓的專業領隊引導下，將前往坊間少有安排的義大利五地漁村、義大利米蘭、熱那亞。餐食部分除了品嚐美地那肋排料理外，馬賽也將品味南法馬賽風味餐，以及西西里島的傳統小點心鹹飯團西西里炸飯團（arancini di riso），讓行程更加豐富。

沖繩

石垣島 川平灣

高知

高知城

別府

別府溫泉

廣島

嚴島神社

宮崎

莫埃巨石像

現·在·搶·購 早鳥最高省2萬

尊榮優惠

日本七/八天行程 4/29、5/08、26送岸上觀光【價值7000元起】

沖繩.宮崎.別府7天

4/29 53,900元起

沖繩.廣島.高知7天

5/08 53,900元起

石垣.神戶.德島.宮崎8天

5/26 60,900元起

獨家
星空劇院



皇家等級
美食饗宴



鳳凰旅遊

02-2537-8111
交匯線2009 · 品保卡0549

五福旅遊

02-2547-1777
交匯線2023 · 品保卡0088

易遊網

412-8001(5線-02)
交匯線2108 · 品保卡1204

2016 基隆港啓航

日本最美的風景 盡在黃金公主號

從沖繩、石垣島的陽光海水，
到宮崎南國風光、別府溫泉地熱；

從廣島、福岡的熱鬧繁華；

神戶的異國情調，
到高知歷史遺產與德島四國秘境；

不必搭機、悠閒渡假；

黃金公主號提供最完整的日本遊輪假期，

7大航程季節限定，

早鳥優惠現正實施中。

福岡

大宰府天滿宮



德島

大鳴門橋



神戶

生田神社



神戶.石垣島4天

25,900元起

5/05.14.17.20.23 / 6/02 / 8/18.25 / 9/01.08.15.22.29 / 10/06

神戶.石垣島.宮古島5天

31,900元起

8/21.28 / 9/04.11.18.25 / 10/02

福岡.釜山.天津4/5/6/7/8天 6/05 32,900元起

香港輕鬆遊3/4/5天 (機去新西) 23,900元起

【2人同行 買一送一】4/25.26.27

*此遊輪方案不可與其他早鳥優惠方案更迭全網小兒台費使用費用不適合全網小兒

百威旅遊

02-2751-5775
文陽樓2152 · 品保北1174

巨匠旅遊

02-2581-0988
文陽樓2183 · 品保北1009

東南旅遊

2523-9188(中區.02)
文陽樓2027 · 品保北0150

雄獅旅遊

02-8793-5488
文陽樓2010 · 品保北0841

燦星旅遊

2786-6115(中區.02)
文陽樓2196 · 品保北1819


PRINCESS CRUISES

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
執行主編／李順瑀
採訪編輯／王政
採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林蘭芬
設計／詹庭瑋
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
Stephanie Lee
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書好
文案／溫邦廷

Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／王政介

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃／薛勻

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Hsueh Yun

整合行銷部

經理／曾滄葳
網路產品經理／成彩瑩
專案經理／劉綵荷
專案企劃／陳毓惠
專案企劃／蔡明潔

Jing Tseng
Julia Cheng
Emily Liu
Joanne Chen
Eve Tsai



GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
中國合作刊物：月刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



12

FOCUS 特別企劃

信安旅遊力薦Fly Cruises入門首選—— MSC珍愛西地中海郵輪假期11天

專業操作成對岸業者師法對象

04

CRUISES 郵輪即時通

郵輪旅遊崛起！千萬觀光大國旅客增長新藍海
台灣郵輪旅客總量保持20%成長 借鏡2大實例思考兩岸郵輪發展

14

JAPAN 和風日本

日本觀光政策2.0 2016 Get Ready！
8大趨勢告訴你 今年還是賣日本最有賺頭！

44

TRADE TALK 旅業大小事

群英會第24、25屆會長交接典禮 薪火相傳共創旅業風華
提供會員最佳交流平台 精品協會舉辦尾牙
第一屆旅館管理專業人員銀階認證成果發表會
高雄市旅行公會聯歡晚會熱鬧登場 2016高雄旅展5/13~16登場

50

CHINA 神州覽勝

大陸冰天雪地玩什麼？6大焦點一次掌握！
「季節性旅遊」轉型升級為「年度旅遊」 冰雪產品更豐富多樣化



旅奇週刊·河南旅遊
有獎徵答月月好禮

十二月篇

河南旅遊考考您

河南曾是春秋戰國、漢唐盛世的故事舞台，擁有厚重的歷史，堪稱當今中華文明的故鄉。



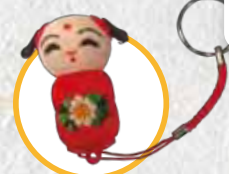
常回家看看！河南美食種類多，洛陽水席、開封灌湯包皆遠近馳名。來一碗暖呼呼的燴麵吧，使用精緻細熬肉湯搭配的燴麵在河南的哪座城市最知名呢？

A 洛陽 B 鄭州 C 開封 D 焦作

感謝您熱烈參與河南旅遊局「月月好禮有獎徵答」活動，活動已經圓滿結束，祝福各位旅業先進、好夥伴，在嶄新的一年裡生意興隆、順心平安。

即有機會獲得特色獎品

- 復古帆布環保袋
- Q版造型隨身碟



十二月 有獎徵答解題

答案：B(鄭州)

十二月得獎名單

孔○慧、梁○琪、陳○靜、劉○奎、陳○圓、吳○維、劉○慈、許○婷、張○宏、林○仲，將另行通知領獎。

海旅會2015華夏文明薪火相傳 台灣千名師生赴陸修學

滿宏衛：播下兩岸青年的友誼種子，功在當代，立在千秋的志業！

撰文·攝影／孔彥蓉



滿宏衛
海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任



▲中華觀光管理學會理事長李銘輝。



▲旅行商業同業公會總會理事長許禡哲。



▲海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任滿宏衛（中）與優選同學合影。



▲海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處副主任孔倫（中）與佳作同學合影。

由海峽兩岸旅遊交流協會主辦的「華夏文明薪火相傳」台灣青年學子赴大陸修學活動已經邁入第4年。今年，更特地與「中華觀光管理學會」合作，成立「大陸遊學委員會」，一共帶領了14個梯次、共計1,003位大專院校學生赴大陸各省市進行修學旅行。

海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任滿宏衛表示，「華夏文明薪火相傳」年年拓展，今年共走訪了10個省區市（北京、上海、河南、山東、雲南、湖北、貴州、寧夏、江蘇、浙江等地）。同學們透過考察活動增廣見聞外，更在與大陸院校師生的交流活動中，播下兩岸青年友誼的種子，是個「功在當代，立在千秋」的志業。

滿宏衛亦特地向此次參加修學旅遊徵文脫穎而出的10位同學表示祝賀，希望未來能吸引越來越多的台灣師生參與，達到「兩岸一家親」的感覺。

中華觀光管理學會理事長李銘輝表示，此次參與「華夏文明薪火相傳」的學生，有1/3以上的學生是第一次前往大陸，今年更增加了老師團，舉辦之後老師們對此活動更加了解，並希望未來可以更密切參與。

而在兩岸學生的交流中，可見台灣學生的創意、活潑；大陸學生的萬全準備，雙方可以相互學習與成長，更期望明年的修學旅遊可達2,000人次。

►經由美麗中華臉書粉絲團的貼文按讚數，共選出3名人氣獎。在頒獎現場，同學對於得獎發感言，均十分感謝主辦單位—海旅會提供此修學旅遊機會，並在交流過程中了解、結識大陸的友人，都讓此行顯得格外珍貴與獨特。



旅行商業同業公會總會理事長許禡哲則表示，古人說「讀萬卷書不如行萬里路」，學生赴大陸進行修學旅行，就是以身實踐的最佳範例，兩岸學生相互交流，對於個人成長、雙方的認識更加深刻，可達到多贏的效果。

徵文活動投稿逾200篇 10位學子脫穎而出

除了帶領台灣學子進行「華夏文明薪火相傳」修學旅遊外，海旅會亦同步舉辦「華夏文明薪火相傳修學旅遊徵文活動」，活動期間總計超過200名同學投稿，並且張貼旅遊心得於「美麗中華」臉書粉絲團。

最後，依據文章結構、流暢度、情感表達以及臉書發文的按讚數進行2階段評選，最後選出優選2名、佳作7名以及臉書人氣獎3名，並進行頒獎。此活動目的不僅希望學生能將修學之旅的所見所聞記錄下來，更期盼能夠散播探索新知、旅遊大陸的熱忱。

得獎名單

得獎名次	就讀學校	獲獎同學
優選	銘傳大學	李沅臻
	南台科技大學	王子鈺
佳作	義守大學	張筱佩
	致理技術學院	魏敏嫻
	暨南國際大學	呂容睿
	淡江大學	陳立智
	暨南國際大學	莊存原
人氣獎	台灣體育運動大學	黃寶輝
	德明財經科技大學	藍孟筠
	台灣體育運動大學	侯景仁

大韓航空

▶以名牌航空為定位的大韓航空，為市場帶來最舒適、尊崇的飛航旅程。



以客為尊翱翔天空 打造飛航全球網絡 1/25正式開航台北—釜山 建構台韓綿密橋梁

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲大韓航空提供優異的空中服務，為旅客帶來最舒適的旅程。



▲仁川機場正進行擴建計畫，未來大韓航空將遷移至全新的第2航廈，為旅客提供更舒適、便捷的服務。

為了滿足日益增加的乘客需求，仁川機場第3期擴建工程正在進行中，其中主要工程的第2航廈預計將於2017年完工，屆時大韓航空將遷移至這全新航廈。第2航廈預計將增加1,800萬人次客運處理量，加上配備了最先進IT技術的服務設施，將可望為旅客帶來前所未有的航空服務新體驗。

以韓國仁川為基地的大韓航空，自1969年創立以來，不但已成為韓國最大的航空公司，更是無數旅客翱翔空中的最佳選擇。位居全球前20大最具規模航空公司的行列，大韓航空擁有166架飛機所組成的龐大機隊，架構出飛航6大洲、45國家、128城市的全球網絡，僅2014年便提供超過2,327萬人次的旅客運輸數量，顯見大韓航空龐大的運力與載客量。

而台灣亦是韓航空經營10多年的市場，透過目前每天4班桃園—首爾的飛航（含與華航的共掛班號），帶領台灣旅客輕鬆往來台韓兩地，旅客亦可以首爾為跳板，輕鬆延伸全球各地，享受尊崇的飛航旅程。

積極擴張機隊 朝名牌航空邁進

定位為「名牌航空公司」的大韓航空，除了持續強化自身的服務外，亦不斷針對機隊的規模進行提升。目前除了主力的波音737-800/900、747-400、777-200ER/300ER，與空中巴士A330、A380外，預計將陸續引進50架波音737 Max 8客機，以及2架波音777-300ER客機。

此外，大韓航空亦擁有30架空中巴

士A321neo客機的確訂單與20架選購權，將於2019年至2025年間陸續交付。而安裝全新座椅的B747-8i客機也已服役，目前投入仁川—法蘭克福航線。隨著新機的陸續引進，也將可逐步汰換現有的波音737客機，為旅客帶來更舒適的飛航旅程。

2017年遷移新航廈 打造服務新體驗

大韓航空所立足的根據地—仁川機場，自2005年至2015年間，已連續10年蟬聯世界國際機場協會（ACI）「全球機場服務」第1名，更是東北亞中轉量最大的樞紐機場。據統計，2014期間年共有58,000人次的台灣旅客經由仁川前往美國、日本和土耳其等國家，顯見大韓航空與仁川機場共同打造快捷便利的轉機服務，相輔相成的合作模式帶來了龐大的轉機人潮。

加上配備了最先進IT技術的服務設施，將可望為旅客帶來前所未有的航空服務新體驗。

台北—首爾運力大增 1月起首航釜山

隨著台韓兩地往來人數不斷增加，大韓航空已於去年10/25進行更換大機型的方式提供更大運力，以空中巴士A330機型取代波音737-800執飛，每趟將可提高138席的運載量。

此外，為了提供市場更多元的選擇，大韓航空將於1/25正式開航台北—釜山航線，透過擁有12個商務艙座位、126個經濟艙座位配置的737-800型客機執飛每週1班，旅客前往釜山這個海港城市將擁有更多元的選擇。同業亦可運用首爾、釜山延伸其他國內航線，為市場帶來更多元的商品銷售選擇。

▼2016/1/25起，大韓航空將開闢台北—釜山航線。



中國南方航空×Sabre促銷活動

全航線開票逾7,000張 iPad mini大方送

撰文／攝影／孔彥蓉



▲(左起)先啟資訊Sabre業務部營業組經理葉文忠、中國南方航空座控管理課副主任許雅婷、行銷業務課銷售專員陳正訓。

中國南方航空

與Sabre

於11/15~

12/15舉辦

「全航線訂位開

票促銷活動羅馬、

基督城加碼

送活動」，只要

於活動期間內開

立中國南方航空

台灣出發航班即

可參加抽獎，

而開立南航國際中轉新航線至羅馬、基督城更可獲得7-11禮券

500元，活動期間總計開票數達7,000多張。

活動於12/29進行抽獎，本次獎項豐富，包括Apple iPad

mini4 16G、7-11千元禮券、中國南方航空A380飛機模型、南

航不鏽鋼真空保溫杯、南航限量文具禮盒、實用精緻手機座、

先啟25週年露營燈、紀念杯等好禮。此次活動大獎iPad mini4

16G由高雄永業旅行社卓先生獲得，得獎名單將公佈於TIP旅遊

情報網。

ANA舉辦台中、高雄產品說明會

開票就送盥洗包 Smile Tour自遊行產品登場

撰文／張偉浩 圖片提供／ANA



▲ANA團隊與業者於君鴻酒店合影。

ANA於去

年12月

在台中、高雄

舉辦產品說明

會，讓中南部

地區的業者

更了解ANA

的產品內容，包括ANA企業總覽、重要成就、國際航線網絡&

機隊介紹、產品與服務的介紹，以及票價產品說明，同時也介紹

ANA Smile Tour自遊行產品、會員哩程俱樂部的活動辦法。此外，

還有專對企業客戶提供的企業專案，讓客戶公務出差更加

彈性與便利。此外，現在向各大ANA票務中心開出V艙以上的艙

等就能得到ANA的盥洗包，是同業開票的最好時機。

產品部分特別推薦ANA各艙等設備和服務，像是長程線頭

等&商務艙180度全平躺座椅的舒適度，5星等級服務，以及

B787-8 & B787-9的機內設施，尤其是B787-9新增機內視聽娛

樂系統如ANA SKY LIVE TV是日的第一個即時空中電視節目

服務系統，讓乘客在機上也能收看最即時的新聞和運動節目訊

息。

會員卡的部分，特別說明會員制度和會員優惠，也分享中國

信託ANA聯名卡的優惠&權益請大家廣為宣傳，踴躍申辦。

達美航空第5度蟬聯BTN冠軍

與維珍、巴西、墨航、東航、維珍澳航攜手合作

撰文／張偉浩

在商旅雜誌《Business Travel News》(BTN)年度調查中，

達美航空第5度蟬聯冠軍。這些參與投票的企業差旅經理

人，所經手的年度旅遊支出常達數百億美元的規模，他們連續

5年選擇同一家航空公司，實乃空前紀錄。調查內容著重投票

人對於航空公司在商議和維持優先計劃的表現、服務效率及可

提供的價值。達美不僅再次橫掃10項評比，更拉開與其他受評

者的分數，取得有史以來最大的平均分差。

達美航空總裁Ed Bastian在給全體員工的信裡表示：「8萬

名員工每天都為提供顧客更好的服務而努力，因此這個殊榮

是屬於全體員工。公司將繼續與高階品牌合作、增加航線滿

足顧客需求，並確保行李能及時送達行李轉盤。」

達美航空全球銷售資深副總裁Steve Sear則表示：「達美每

年都將贏得BTN設為企業客服方面的目標，而結果令我們非常

引以為傲，因為這代表旅遊經理人和旅遊同業肯定達美所提

供的服務和支持。」

值得一提的是，在達美榮獲BTN票選冠軍的5年間，達美航

空美國國內線和國際線機場推動許多重大革新，從紐約、亞

特蘭大、洛杉磯和西雅圖出發的每日航班也增加超過300架。

此外，達美更放眼全球進一步與維珍航空、巴西GOL航空、墨

西哥航空、中國東方航空和維珍澳洲航空攜手合作，共創更

美好的未來。

立榮航空前往澎湖辦講座

出身澎湖機師返鄉 助子弟勇敢追夢

撰文／王政 圖片提供／立榮航空



▲立榮航空與張榮發基金會在澎湖縣政府協助下，於12/14邀請頂尖機師、資深空服員在澎湖演藝廳辦理講座，分享成為飛航人員的心路歷程。

機師、空服人員職業曾經是許多孩子的第一志願，但是持

續追逐這個夢想的孩子所剩不多，立榮航空與張榮發基金

會發現孩子的願望，在澎湖縣政府協助下，於12/14邀請頂

尖機師、資深空服員在澎湖演藝廳辦理講座，分享成為飛航人

員的心路歷程，幫助與會馬公、文光國中近700位學生勇敢朝

目標前進。另外，立榮航空與張榮發基金會員工此次也募集捐

贈3,000多冊書籍，希望充實離島圖書資源。

立榮航空總經理林志忠引言時表示，台灣腹地雖小，但航

空實力世界排名前段班，尤其是長榮、立榮持續購入新機，對

人才需求更加殷切，因此歡迎勇敢追夢的人踴躍加入。立榮航

空期望提供偏鄉教育資源，具體實踐企業社會責任，未來也將

陸續到各離島辦理相關活動。

張榮發基金會總執行長鍾德美也指出，基金會希望透過專

業人士現場分享，給孩子不同的視野和學習典範。

信安旅遊 力薦Fly Cruises入門首選

專業操作成對岸業者師法對象

信安旅遊操作長程線旅遊產品實力有目共睹，今年採用土耳其航空、MSC地中海郵輪，加大推廣Fly Cruises力度。尤其是「MSC西地中海郵輪假期11天」的銷售成績亮眼，於11、12月送客逾千人次，預期明年將推廣更多元化的郵輪旅遊產品。

撰文·攝影/孔彥蓉 圖片提供/ MSC地中海郵輪、土耳其航空

信安旅遊總經理劉奕樑表示，信安旅遊選擇採用連續多年榮獲SKYTRAX 5星航空的土耳其航空，搭配歐籍第一名的郵輪公司—MSC地中海郵輪，並憑藉著深厚的陸地觀光操作功力，提供市場首選的郵輪產品。

劉奕樑指出，在整體郵輪旅遊市場帶動

之下，2015年採內艙、陽台艙混合銷售的策略奏效，有效提升整體收益，亦展現台灣旅客對於郵輪旅遊的熟悉度、接受度大升。此外，信安所包裝之MSC郵輪旅遊產品，不僅受到台灣市場的青睞，連大陸的旅遊同業也特地向其取經，盼藉此提升大陸市場的郵輪旅遊產品的品質。

展望2016，劉奕樑期盼將此優質產品推廣至台灣中部市場，同時強化自由行產品的銷售。另外，將以「MSC北歐四國郵輪假期16日」產品，為明年春季的郵輪銷售主軸，歡迎同業多加逕洽。



▲信安旅遊長程線副總經理方文孜（前排左7）與同業合影。



信安旅遊總經理
劉奕樑

MSC地中海郵輪
大中華區副總經理
狄鵬程
Lorenzo Diamantini

馬賽 優勢！完整走訪馬賽、艾克斯茵普羅旺斯雙城。

第8天：信安旅遊特別安排旅客一次走訪馬賽、艾克斯茵普羅旺斯，一次造訪知名港口城市、藝文氣息濃厚的南法風情。



巴塞隆納

優勢！奎爾公園購買門票入內，一賞OLOT街入口台階上，最具代表性的馬賽克拼貼蜥蜴。

第7天：巴塞隆納是西班牙最具代表性的城市，由建築師高第所設計的建築，已經成為此城市的最大觀光財產。對此，信安旅遊將安排旅客走訪奎爾公園、米拉之家、聖家堂，欣賞最具代表性的建築，並可於格拉西亞大道上享受血拼樂趣。



MSC珍愛號玩透透！

第6天：海上巡戈

08:00 自助餐廳或主餐廳享用早餐。

10:00 賭場小試身手、游泳健身、參與舞蹈、摺紙教學等，歡度海上時光。

12:00 自助餐廳或主餐廳享用午餐。

15:00 體驗MSC精心安排的趣味遊戲。

18:00 主餐廳晚餐時間規劃有船長之夜、義大利之夜、白色party等主題。

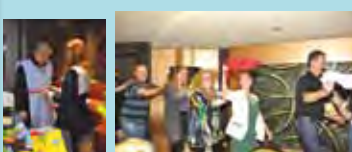
19:30 船上商店血拼，不僅不定期推出折扣，買滿125歐元以上還可退稅唷！

21:00 鉑金劇場表演活動，無論是義大利歌劇、雜技、展示義大利名曲、歌劇表演等一應俱全。

22:45 除了熱力四射的Safari Lounge、Galaxy Lounge外，還有珍愛號酒吧、綠色薩克斯風吧、鋼琴吧、腓尼基小廣場等，提供晚間啜飲美酒、聊天談心的絕佳場域。



▲信安旅遊長程線副總經理方文孜（中）、營業部主任黃琮群（右1）與同業、信安旅遊專業領隊合影。



MSC珍愛西地中海郵輪假期11天

Lorenzo Diamantini： 穩健提高台灣市場收益

MSC地中海郵輪大中華區副總經理狄鵬程Lorenzo Diamantini表示，台灣市場雖然在大中華區的旅客量並非位在首位，但是包裝郵輪產品的品質有目共睹。針對MSC地中海郵輪台灣市場的發展，希望使全年度的船艙訂購更加平均，有效提升全年度的收益。

積極投入南美洲航程開發

MSC地中海郵輪不僅地中海航程富有盛名，亦積極拓展其航線版圖，如2016/12/1在巴哈馬的首都拿索正式宣布，巴哈馬總理Perry Christie與MSC地中海郵輪執行主席Pierfrancesco Vago簽訂了一個為期100年的租賃協議。根據協議，MSC地中海郵輪將有權管理和開發該島嶼，而該區域將成為MSC地中海郵輪專屬海洋度假區，此計畫預計於3月開工，於2017年12月全面開放。

此舉，亦顯示出MSC地中海郵輪於巴哈馬地區發展的決心。MSC Divina神曲號以及計畫於2017年12月投入營運的新一代旗艦級郵輪MSC Seaside海岸線號，都將從邁阿密啟航；MSC Opera歌劇號和MSC Armonia和諧號都將從古巴哈瓦那出發。

航空選擇：土耳其航空

採全新B777-300ER執飛台北—伊斯坦堡航線，兩艙設計提供49個商務艙、300個經濟艙，共計349個座位。土耳其航空順暢銜接且良好的時間帶設計，旅客於當日抵達即可展開行程，最後一日亦可進行觀光行程後，滿載美好回憶與戰利品前往機場。

台北—伊斯坦堡—米蘭航班時刻表

航班號	航線	起飛／降落
TK25	台北—伊斯坦堡	2140／0455
TK1873	伊斯坦堡—米蘭	0800／1000
TK1876	米蘭—伊斯坦堡	1855／2255
TK24	伊斯坦堡—台北	0110／1835

【最新好康】飛歐洲1.1萬起 同業開票再送7-11禮券

目前土耳其航空飛往歐洲經濟艙11,000元起、商務艙60,000元起，歡迎同業多加利用。除了票價超優惠外，更祭出同業開票送7-11禮券之活動。

旅遊同業人員自即日起~2016/3/31止，凡開立2016/3/31前（農曆春節期間2016/2/5~2016/2/12出發則不予計算），由台北出發到除土耳其之外的其他地區（限TK025/TK024）。需全程搭乘土耳其航空單程及來回的個人票含兒童票均可計算。（嬰兒及其他之折扣票種及環球票除外），經由指定票務中心開立符合上述條件之機票即贈送禮券如下：

- 經濟艙（P、V、L、T、Q、E）艙等之機票贈送7-11禮券200元。
- 經濟艙（S、H、M、B、Y）艙等之機票贈送7-11禮券500元。
- 商務艙（J、K）之機票贈送7-11禮券1,000元。
- 商務艙（D、C）之機票贈送7-11禮券2,500元。

※混艙以低艙等贈送之禮券計（例如：去程V艙回程S艙所得禮券為V艙的禮券200元）。

台北轉機點



米蘭

優勢！於熱內亞安排遊覽車、米蘭市區觀光，並安排有南歐最大的Outlet。

第2天：MSC地中海郵輪母港為熱內亞，至Check in櫃台報到後，MSC亦設置有岸上觀光、飲料套裝、按摩體驗等多元優惠項目，提供需要的旅客選擇購買。

第10天：在岸上觀光的部份，信安旅遊將帶領旅客造訪米蘭必遊的米蘭大教堂、艾曼紐二世迴廊、達文西廣場、史豐哲斯可城堡，並於享用完中式午餐後前往機場。



羅馬

優勢！含入城費、當地專業中文導遊（提供耳機解說器）。

第3天：參觀鬥獸場、君士坦丁凱旋門、納佛納廣場等代表性景點，並安排前往西班牙廣場，在此可造訪聖三一教堂外，還可盡情於國際級精品店內採買。



帕勒摩

優勢！登皇室山Monreale，一覽帕勒摩市區與海港景致。

第4天：帕勒摩為西西里島的首府，看過電影《教父》的人，一定對於大街小巷的場景、馬西摩大歌劇院不陌生。而四角區、羞恥廣場與噴泉、帕勒摩大教堂，可看出西西里島曾經多個民族、政權統治的歷史背景。而皇室山上，不僅可以眺望市區、海港景致，還是細細品味當地人閒適的生活步調，以及信仰中心「主教大教堂」的最佳場域。



馬爾他

優勢！安排遊覽車，赴步行無法抵達的皇室古城「Madina」、獨家包含大教長宮殿（現為國會大樓）入內門票。

第5天：當郵輪駛入Valletta港口後，即可見由古城牆所環抱的馬爾他。馬爾他由5個島（Malta主島、Gozo島、Comino島）與兩個無人島組成，人口僅近42萬，其中有8成居住於最大島Malta；而首都Valletta的知名花園Lower Barrakka Gardens是眺望港口的最佳制高點，也是取景的絕佳角度。進入皇室古城「Madina」中，宛如時光回溯到中古世紀，在此城內依舊居住有200多人，大多為皇家的後代，可於此一訪聖保羅教堂的風采，還可眺望海岸線景致。而台灣市場對於馬爾他較為陌生，除了市區、Madina外，往南方走還有藍洞可欣賞、向西南方則有色彩繽紛的質樸漁港Marsaxlokk等值得造訪。



2016免稅額度再降 「爆買」依舊出現日本街頭

2014年10月日本政府推出訪日遊客，每天在一家店購買工藝品、家電、服裝、鐘錶等一般商品，金額超過1萬日元以上便能享受免稅。根據日經新聞報導，日本再度推出更寬鬆的外國觀光客在日本消費的免稅政策，包括食品飲料、化粧品、醫藥品等「消耗品」的退稅額度從「5,000日元以上」變為「滿5,000日元」。

而非消耗品的皮包、服飾、鞋子等一般商品的退稅門檻擬由1萬日圓調降為5,000日圓，而且範圍也將放寬，從原本的高價品擴大到工藝品等小額商品，最快2016年可望上路。



安倍再興戰略奏效 多項旅遊建設如火如荼展開

日本觀光廳長官田村明比古在12/1的記者會上透露，截至2015/12/1的訪日遊客人數達到1,801萬人，首次突破1,800萬人大關，在在顯示安倍2013/6月提出的「日本再興戰略」，以觀光為一大支柱，訂定2030年時外國觀光客達到3,000萬人的目標已經不遠了。



戰略如擴建機場和港灣，興建飯店與提供民宿供給、擴大免稅店至2萬家等計劃逐步進行。從機場來看，東京羽田機場重啟國際航班業務5週年慶，並且大幅增加台灣航線的航班數量，為台灣旅遊業者帶來豐富利多的操作契機。

木村拓哉帶動觀光 日台中部區域觀光資源整合

台日旅遊交流頻繁，交通部觀光局力邀日本男星木村拓哉，由國際名導吳宇森拍攝觀光宣傳片，吸引日本客的注目。台中市觀光旅遊局局長陳盛山也特別提出區域觀光合作計畫，希望中台灣7縣市整合觀光資源，盡速完成清泉崗機場與日本中部國際機場對飛計畫，建立更緊密的關係，共同促進2地中部地區的觀光永續發展。

日本中部地區，包括富山、石川、福井、長野、岐阜、靜岡、愛知、三重、滋賀、名古屋、濱松、靜岡等9縣3市，如對飛計畫實施，日中部地區將成為台灣旅客新寵。



LCC大幅度開航 3/26青森—北海道新幹線通車

日本旅遊日趨成熟，玩法也力求新穎多變，除了傳統航空、郵輪之外，LCC搭配新幹線也成包裝手法。像是2015/12/19台灣虎航開闢台北—羽田新航線後，1/28、29分別再開福岡、名古屋，捷星也分別於2015/12/11、12開航大阪及名古屋航線，12/24以後從每週3班增為Daily，還可延伸至福岡、大分、松山、鹿兒島、高松和熊本等其他城市，相當方便。



而威航也急起直追，自12/15陸續開航名古屋、福岡及大阪航線，3月還要再下一城，插旗茨城、羽田；加上3/26青森—北海道新幹線通車，多元交通組合將讓旅日產品大放異彩。



日本旅遊在亞洲掀起的熱潮於2015年表露無疑，根據JNTO（日本政府觀光局）的統計，2015年1月～11月的旅遊人口數達到17,964,400人次，成長率高達47.5%；第1名的大陸占了460萬人次、第2名的韓國占了350萬人次，而台灣也有340萬的亮眼成績，但就整體地區比例人口數來說，台灣堪稱No1！

日本旅遊旋風是否會持續蔓延！？許多旅行社表示將會採穩健成長的腳步進行，而隨著各家航空公司增班及包機計畫，業者更加看好日本旅遊商機大幅成長。把場景轉到日本地區，政府觀光局許多新制陸續上路吸引遊客眼光，主題樂園更是推出春季活動，加上百選名湯、新10大夜景的出爐、接踵而來的櫻花祭與4月立山黑部的開山活動，讓旅日話題從不停歇。



撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

Get Ready! Japan

光政策 2.0

是賣日本最有賺頭!



日本新10大夜景出爐 帶動各區觀光財

2012年在長崎舉辦的「夜景高峰會」，香港、摩洛哥和長崎被選出成為「世界新3大夜景」，進而使得長崎的遊客量激增，單年帶來了超過150億日元經濟增長。

為了讓各地觀光遍地開花，日本政府邀請4,500名夜景鑑賞士投票，



選出日本新3大夜景的頭銜，由長崎再度奪冠！札幌獲選第1、神戶排名第3，4~10名則依序為函館、北九州、大阪、橫濱、東京、京都、名古屋。

5

41屆百選溫泉公佈 包裝泡湯商品牽引買氣

在日本旅行業界具有指標性的「專家票選日本飯店旅館100選」，已公布第41屆票選結果。此屆綜合旅館項目又再次由石川縣和倉溫泉的加賀屋拿下榜首，達成連續36年蟬聯冠軍的偉業。

料理項目方面則由位於鹿兒島縣指宿溫泉秀水園飯店拿下第一；設施及企劃項目則分別由新潟縣月岡溫泉的白玉之湯泉慶、華鳳，以及山形縣上山溫泉的日本之宿古窯奪冠。

百選溫泉前5名列表

名次	地區	溫泉	飯店
1	石川縣	和倉溫泉	加賀屋
2	新潟縣	月岡溫泉	白玉之湯泉慶、華鳳
3	靜岡縣	稻取溫泉	稻取銀水莊
4	岐阜縣	下呂溫泉	水明館
5	山形縣	上山溫泉	日本之宿古窯



6

日本樂園Q1拼人氣 期間限定、週年慶吸金

1月大阪環球影城一口氣推出5項「Cool Japan」活動，運用全球首度啟用的「XR設施」，透過視覺與聽覺的VR虛擬實境，帶領旅客身歷其境。內容包括《福音戰士》、《惡靈古堡》、《進擊的巨人》、《魔物獵人》都將推出一波的期間限定設施與活動外，還加入了日本知名歌手卡莉怪妞的主題設施，而全新的侏羅紀公園雲霄飛車也將在3月登場。



此外，東京迪士尼海洋樂園將於4月迎接15週年慶，主題圍繞著「Wishes」帶來全新表演和餐點，要讓遊客耳目一新。包括「Crystal Wishes Journey」，以及人氣很高的音樂劇「Big Band Beat」，還有失落三角中的「Hanger Stage」，也將結合3D Mapping打造全新演出。

7

開春最注目的獻禮 粉紅櫻花祭、立山黑部開山

日本春夏秋冬皆有特色主力支撐旅遊買氣，在春天從南部一直渲染到北部的粉紅櫻花也是同業角逐的戰場，日本氣象廳每年3月賞櫻情報雖尚未宣布，但許多台灣業者皆已將賞櫻地區的房間與遊覽巴士備齊，等待最佳出團時機，搶攻粉色商機。



而另一個激烈的戰場則是預計在4/16正式開山通車，讓旅客爭相觀賞雪壁絕景的立山黑部。在去年3月北陸新幹線開通後，由於從東京到富山只需要2小時8分，原本進出的名古屋、大阪航點之外，從東京出發也成了包裝商品的新優勢。立山黑部在提案會上更宣布，1月起華航直飛富山機場的航班將從每週2班增加到4班，加上LCC的加入戰局，可望再掀一波新熱潮。

8

佐賀 勇奪旅客成長No3！ 冬季首選亮點揭密

山幸海幸必嚐美饌、特色海濱溫泉、季節限定滑雪樂

撰文／薛勻 圖片提供／佐賀縣觀光連盟

近兩年來佐賀縣的旅遊表現亮眼，不僅在海外旅遊市場有著日益增多的訪客人數，

在日本國內旅客人數成長率也拿下2015年度的第3名。

佐賀縣之所以在各界旅遊市場上大放異彩，可歸功於縣內豐富的溫泉資源以及獨特的美食體驗，而冬季正是能夠盡情享受其觀光資源的季節。此外，佐賀縣內更有北九州極具人氣的人工滑雪場，相當適合同業包裝戲雪遊程，讓旅客在九州也能體驗銀白世界的魅力。

佐賀縣繼2014年旅客成長率勇奪日本冠軍後，今年度的旅客成長率又開出全日本第3的好成績。能有如此亮眼的成績，除了2015年7月新登錄為世界文化遺產的「三重津海軍所跡」與佐賀市的佐賀國際熱氣球節等知名景點、活動有著吸引旅客的魅力外，豐富且多元的溫泉資源，以及獨具當地特色的山幸「佐賀牛」、海幸「呼子烏賊、竹崎牡蠣」等鮮味食材，

也是促使旅客來到佐賀的要素之一。其中根據知名旅遊網站樂天旅遊的統計，2015年度在為數眾多曾拜訪過佐賀的旅客中，最廣受歡迎的美食前3名分別是呼子町的烏賊料理、佐賀牛以及嬉野溫泉的湯豆腐料理。此外，隆冬時節更有季節限定的肥美竹崎牡蠣與竹崎蟹，在在顯示了冬季的佐賀擁有不容錯過的美食饗宴。

在溫泉方面，除同業所熟悉的嬉野溫泉

鄉外，鄰近武雄溫泉的太良竹崎溫泉也越趨熱門，近期更有知名旅遊節目前往拍攝採訪。海濱溫泉與鮮美海味的結合，相信將掀起一波旅遊熱潮。除美食與溫泉外，冬季的佐賀更能讓旅客體驗白雪世界，人氣戲雪景點「天山滑雪場」是北九州少數人工雪場之一，顛覆九州的旅遊印象也更為佐賀遊程增添魅力。

冬季山幸海幸 美食亮點

美食霸主 呼子烏賊

呼子烏賊是呼子町的代表性美食，在今年度的佐賀美食票選中，更以壓倒性的票數擊敗佐賀山珍霸王「佐賀牛」，成為旅客們心中的最愛美食。而呼子烏賊之所以會如此知名，除了鮮度破表外，烏賊的生長環境與料理手法也是造就其美味的一大主因。呼子町位於對馬海流與海潮交會之處的玄界灘，富饒的海洋環境孕育出許多美味的烏賊。當地漁民為了不傷害到烏賊，更是以釣竿一隻隻捕捉上岸，並在烏賊還存活的狀態下現場宰殺，透明鮮甜且富嚼勁的口感，是吃過一次就會上癮的美味。



目前除同業們熟悉的「呼子海上餐廳」外，知名活跳跳烏賊三吃老舖「河太郎」餐廳、呼子海舟本店等皆能夠應對團體旅客。此外，來到呼子除品嚐烏賊外，也相當推薦搭乘呼子遊覽船「烏賊丸」號出海，深入探索神秘的七釜洞窟，來場欣賞大自然鬼斧神工的旅程。



冬季限定 竹崎牡蠣、竹崎蟹

每年11月至隔年3月是竹崎牡蠣的產季，生長於有機生物、礦物質豐富的有明海，竹崎牡蠣的成長極為快速，只需半年就能達到其他海域養殖2年的大小。也因有明海的鹽分濃度低，更突顯牡蠣原本濃郁的滋味，這也讓竹崎牡蠣成為九州在地知名的牡蠣品牌。除牡蠣外，竹崎蟹也是來到太良地區必嚐的海鮮，冬季以母蟹為主，肥美的蟹肉最適合以燒烤調理，新鮮美味令人驚豔。



推薦同業若想安排相關餐食，可參考能夠應對團體旅客的餐廳「竹崎海產」，這裡的海鮮種類多且價格透明，旅客在此可體驗動手燒烤的樂趣，另外也提供限量銷售的竹崎螃蟹飯，值得一嚐；另外也推薦旅館蟹御殿的牡蠣小屋「オレたちのカキ焼家」，消費特定金額還能享旅館內的泡湯優惠。



頂級和牛 佐賀牛

與神戶牛、近江牛並稱日本3大和牛的「佐賀牛」，是來到佐賀必嚐的美味之一。佐賀牛的肉質特色在於其脂肪細緻緊實度高且色澤鮮豔，而並不是只要生長在佐賀的牛隻就是佐賀牛，只有通過「社團法人日本食肉格付協會」的嚴格認證，並達到最高等級的黑毛和牛才有資格被稱為佐賀牛。

若想在遊程中安排品嚐佐賀牛，可參考縣內溫泉旅館的餐食，如嬉野溫泉和多屋別莊的「牛賓館」提供嬉野溫泉湯豆腐的佐賀牛涮涮鍋，一次能嚐到兩種頂級美味；武雄溫泉的老舖旅館「春慶屋」則能嚐到佐賀牛的宴席料理；位於鳥栖市的餐廳「花屋敷」也提供佐賀牛燒烤與日式料理，同業們不妨多加參考。此外，也相當推薦僅於武雄溫泉車站販售的「佐賀牛壽喜燒鐵路便當」，已於九州鐵路便當大賞中獲得3連霸的這款鐵路便當使用A5等級的佐賀牛，就算冷了也很美味，最令人心動的是價格高貴不貴，是嚐鮮的絕佳選擇。

冬季推薦 泡湯、季節限定景點

海濱溫泉 太良竹崎溫泉

佐賀縣的太良町不僅只有海鮮美食，開湯於1972年的太良竹崎溫泉也是近年來人氣持續竄升的泡湯熱點之一。沿著日本潮差最大的有明海海岸線，分布在太良町的各家溫泉旅館除能提供旅客最鮮美的海鮮料理，更有著能夠欣賞海天一色絕景的露天溫泉。推薦能將此點安排規劃為冬季限定的遊程，在品嚐竹崎牡蠣與竹崎蟹等鮮味之餘，也能在此逗留一晚，感受海濱溫泉的魅力。



▲住宿於太良町時可考慮溫泉旅館「蟹御殿」，寬敞舒適的海景房帶給旅客絕佳的住宿體驗。

▼濱海的露天溫泉，放眼望去就是絕美海景。



戲雪樂園 天山滑雪場

天山滑雪場是佐賀縣內唯一的人工滑雪場，同時也是北九州的人氣滑雪、戲雪景點之一。雪場內引進可造雪的冰用壓碎機，可控制雪場雪量不受氣溫影響，加上位處海拔1,000公尺以上山峰環繞的優越地理位置，滑雪場地相當開闊，是體驗極速滑雪快感的絕佳場所。除滑雪外，這裡也能體驗滑雪盆、堆雪人，或是打雪仗等樂趣，雪場內也四處可見各式可愛造型的雪人及滑雪道，是相當適合親子共遊的戲雪樂園。

• 營業期間：冬季滑雪季 | 即日起至2016年3月底



慢活山陰山陽 古今文化同樣精采

泡溫泉 賞神社 遊城堡 遠離城市身心療癒大滿足

有人氣漫畫和日本首屈一指的庭園造景；效法日式「一日三泡」，享受療癒身心的極上湯泉。將心沉靜在古城神社的靜謐氛圍，來一趟穿梭古今的歷史文化之旅；也能欣賞各種不同類型的藝術展出，若看膩了城市的紛擾，不妨試著走一趟山陰山陽的「晴天王國」岡山縣、「溫泉王國」鳥取縣和「神話王國」島根縣，

撰文·攝影／韓若紫



日本的山陰山陽

說到日本中國地區，可能不為大家所熟知，它包含了鳥取縣、島根縣、岡山縣、廣島縣、山口縣等5個縣，由中央山脈分成南北面，南面有充沛日曬、面對瀨戶內海，稱為山陽，包含山口縣、廣島縣、岡山縣3縣；而北面日照較少，面對日本海稱為山陰，包含鳥取縣及島根縣。

- | | | |
|--------|----|----|
| 北海道·東北 | 北陸 | 關東 |
| 中國 | 四國 | 近畿 |
| 九州·沖繩 | 東海 | |

鳥取縣
島根縣
岡山縣
廣島縣
山口縣

晴天王國 岡山縣

岡山城

岡山城是岡山縣內最具代表性的建築，建於16世紀左右，曾在二次大戰中被摧毀，又於1965年重新復建。聳立在旭川河畔，頂樓可以眺望後樂園和岡山市的美景。與日本大部分白色城牆有所不同，岡山城外觀是黑色牆面，所以又有「烏城」的別名，多了一份穩重的氣息。城內有免費的和服體驗（需預約），可以扮成公主或將軍，非常有趣！



後樂園

從岡山城旁的鐵橋走過旭川，可以到達被譽為日本三大名園之一的岡山後樂園。後樂園於西元1700年完工，是江戶時代頗具代表性的大名庭園，占地約4萬坪，四周有水道環繞，種有許多植物，使得四季各有不同的魅力，春櫻、夏蓮、秋楓、冬雪……西元2009年被《米其林》評選為3星級景點，是造訪岡山必去的景點。



蒜山高原

蒜山高原是中國地區有名的紅葉勝景，從平地一路上山，景致變化多端。由於岡山鮮少有雨又稱為晴天王國，除了因空氣清澄乾淨適合發展農業，讓酪農業發達外，更讓蒜山高原更能將景致一覽無遺，成為欣賞美景的絕佳去處。放眼望去層層疊疊的山峰有黃有紅有綠，配著山頭殘雪，交織出一幅動人的圖畫！



溫泉王國 鳥取縣

三朝溫泉

素有溫泉王國美名的鳥取，縣內有10個溫泉區，其中以850多年歷史的三朝溫泉最具代表，泉水中鐳含量世界首屈一指，據說有抗氧化、排毒、治癒疾病的功效，是山陰地區代表性的溫泉療養地。傳說連續泡上3個早上，疾病便能不藥而癒，因此得名，更被譽為「萬疾之湯」。



松葉蟹

若剛好在冬季來到山陰，不可錯過此處冬季代表性美食松葉蟹。肉質飽滿又細緻的松葉蟹可不是一年四季都能嚐到的！每年11月上旬到次年3月下旬間，以靠近鳥取近海和境港近海一帶為主要產地。鮮美肉質和口感，擄獲不少饕客的心！



倉吉白壁土藏群

倉吉白壁土藏群也是鳥取不可錯過的重要景點之一。「土藏」是日文「倉庫」的意思，倉吉白壁土藏群建立於江戶時代到明治時代，以白色土牆和特有的石見瓦為建築特色。土牆的目的是為了防火，而塗上特殊的釉藥，讓烤出來的瓦片自然呈現紅磚色，利於吸熱能夠加速融雪，再搭配防蟲的黑杉木，如此一來大大提升了倉儲的實用性，被選定為國家傳統建築物保存區。這數百年歷史的建築群，傳承了古人的智慧，幽靜又充滿文藝氣息。許多舊倉庫現今已改建成咖啡店，是一座飄盪著懷舊氣息的紅白小鎮！



神話王國 島根縣

出雲大社

島根縣正推動結緣之旅，將整個島根地區規劃成3條結緣路線，而知名的出雲大社主祭「大國主命神」正是以求良緣聞名。正殿採用日本最古老的「大社造」方式所建，被列為日本國寶，全區占地約2萬7千平方公尺，擁有日本第一大鳥居牌坊及最大的注連繩。神社瀰漫著莊嚴靜謐的氣氛，前來參拜的信徒絡繹不絕，在日本陰曆10月，據說全國各地的神都會聚集到出雲大社開會，稱之為「神在月」，這段期間可得乖乖做人，不得搗蛋。



玉造溫泉

在《出雲國風土記》中記載了有美人湯之稱的玉造溫泉，讓島根縣連續2年被評選為「美肌縣」。據說此硫酸鹽溫泉泡完後可以讓皮膚恢復光澤彈性，玉造溫泉也用溫泉水製作各式保養品，深受愛美女性歡迎。



鳥取砂丘

在鳥取縣的東部有一處別有洞天的地方，不同於以往印象中的日本，絕對能讓你大開眼界！它叫鳥取砂丘，距離城市大約5公里遠，是沿日本海岸地區的廣大砂礫地，橫跨東西16公里、縱貫南北2公里、面積550公頃，歷經3萬多年累積，為日本最大的觀光砂丘。在1955年被列為山陰海岸國家公園特別保護區，因貌似沙漠，還能讓遊客騎乘駱駝，充滿異國風情！



水木茂紀念館

日本山陰地區知名漫畫家水木茂老師妖怪創作無人能出其右，代表作品《鬼太郎》舉世聞名，替境港帶來了大量的觀光人潮。紀念館陳列了水木茂老師生平介紹、所有作品和漫畫中的妖怪世界。周邊還有鬼太郎電車、妖怪神社、水木茂之路、各式妖怪商店等，充滿濃濃的妖怪氣息。



青山剛昌故鄉館

《名偵探柯南》原創者青山剛昌先生出生於鳥取縣北榮町，故鄉館收藏了青山先生所有作品，並設有互動式的柯南主題館。來故鄉館的遊客可以參加問題挑戰，所有答案皆能在館內查到，挑戰成功便可獲得柯南認定書，是柯南迷不能錯過的地方。



足立美術館

如畫一般的庭園景色呈現在眼前，而「窗」成了「畫框」，框下了最生動的畫作，紙上繪畫與自然和諧交織，這就是足立美術館最迷人的地方！從2003年開始，連續11年被美國刊物《日本庭園雜誌》評選為日本最美庭園，吸引許多歐美旅客前來朝聖！美術館占地約1萬3千坪左右，收藏了約1500件作品，其中以日本畫大師橫山大觀常設展最具代表性，每3個月更換一次主題，讓喜愛藝術的人大飽眼福。



靜岡大井川流域



靜岡機場15分鐘立即

島田市・川根本町 懷古鐵道

日本富士之國靜岡縣，能夠眺望富士山的優美景緻，吸引對富士山同樣懷有憧憬的台灣旅客造訪。現行每週4航班的中華航空公司未來也不排除推出每日飛航的計畫，將使靜岡地區商

品包裝更加自由，亦更能幫助「靜岡進—東京出」等多點進出商品的活用。靜岡除了能看見優美富士山，也是日本重要文化——「茶」的第一產地，充滿如茶道般沉靜、優雅的氣息。

貫穿靜岡的大井川，其流域沿途更是形成各式各樣、豐富、精彩的故事，如島田市的「大井川川越遺跡」、川根本町「井川水庫」、「大井川鐵道」的架設，皆與之息息相關。來到此地，認

【島田市魅力景點】

大井川川越遺跡

保留江戶時期川越遺跡的建物和史料。當時為防禦外敵入侵，大井川上禁止搭建橋樑。因此只能利用人力，肩背或是抬轎載人渡河，渡河費用也因每日大井川水位不同而隨時調整，存在獨特完整的川越制度。川畔亦開始出現客棧和商店，提供來不及渡河的旅人住宿落腳。直至明治時代初期造橋之後，此一風俗才漸漸消失。



川越遺跡老街散策・文物體驗

在川越遺跡老街自由散步，欣賞古建築，還能嘗試乘坐當時的渡河轎，或體驗傳統紡織機將舊和服廢布編織成全新布巾再利用（500日圓，約90分鐘）。春天時更是賞櫻的秘境景點。



茶葉之鄉博物館

茶葉之鄉博物館位於全日本屈指可數之茶葉產地島田市。館內除了日本茶葉歷史之外，也展示如茶葉大國中國、土耳其、尼泊爾等國的品茶文化。另外，也能體驗親手磨製抹茶，或是在正統日式茶房中品嚐茶道老師現場沖泡、端上的茶點、和菓子。

館內更有優美的日式庭園與能因應團體旅客的寬敞餐廳、貨品齊全的免稅商店。

※茶葉之鄉博物館至2016/5/29之後將暫時休館，進入整備工程。



島田市博物館

島田市博物館本館展示「川越」相關史料，和島田市當地傳統祭典等資料。2016年更將迎接島田市3年1次、最為盛大的「島田大祭」，同時也是「日本三奇祭」之一。

分館則收藏市民捐贈自明治、大正、至昭和各時期的文物，創造如同時光隧道般的復古氛圍。台灣旅客除了解日本年代演變，亦能從中回味過去日本時期的種種光景。



島田市三大代表祭典		
金谷茶祭	2016/4/9、10	2年1度
島田鬮祭	2016/9/18	每年舉行
島田大祭	2016/10/8~10	3年一度

蓬萊橋

世界第一木橋——蓬萊橋全長897.4公尺，最早為1869年所建，是當時採茶女前往對岸工作時所用之路橋。其最大特色是低矮的欄杆，形狀非常奇特。據說走完即能保佑延年益壽，天氣佳時更能在橋上遠眺富士山美景。



玫瑰之丘公園

佔地約6000坪的花園內約有360種、8700株的玫瑰。每年春5~6月、秋10~11月兩季綻放，壯觀的景致浪漫非凡。賞花期間園內設有提供飲料輕食的攤販，另外也有簡餐餐廳和販賣玫瑰相關商品的雜貨商店。



開啟

撰文·攝影／何昕穎

浪漫紀行

識日本各階段的治水、用水歷史，搭乘蒸汽火車，體驗復古式的鐵道之旅，享受這土地恬靜又充滿生命力的浪漫氣息。

【川根本町旅遊大亮點—大井川鐵道】

大井川鐵道的SL復古蒸汽火車為日本唯一全年行駛，種類數亦是最多，更曾榮獲日本鐵道賞特別賞，獎勵其不斷創新挑戰，為蒸汽火車開創嶄新魅力。

其中自2013年推出即熱賣的湯瑪士蒸汽火車，原本為6~10月期間限定，2015年12月紀念原作滿70週年，特別推出聖誕節期間行駛，同樣高朋滿座大受歡迎。

另外，還有重現30~40年前昭和時代車站展示、懷古鄉土料理鐵路便當...等，藉由昭和風情濃厚的鐵道旅行，遊覽靜岡四季分明的怡人風光。

▼湯瑪士蒸汽火車受到日本民眾喜愛。



©2015 Gullane (Thomas) Limited.



©2015 Gullane (Thomas) Limited.

©2015 Gullane (Thomas) Limited.



▲SL復古蒸汽火車見學。

▲日本唯一齒軌鐵道。

APITA 購物中心

距離靜岡機場最近的免稅購物中心，各種人氣日本品牌、時裝、藥妝、電器產品一應俱全。



【住宿情報】

川根溫泉飯店

飯店大廳、自助餐廳、露天風呂、甚至房間陽台，皆能眺望大井川鐵道上SL帥氣奔馳的身影。天然溫泉和人工碳酸泉，完全緩解旅途的疲勞。寬敞的客房和私人衛浴，有別於一般溫泉飯店。

·房間數：47室（和室8室、洋室38室、其他1室）



太平洋旅行社營業本部部長廖怡琦表示，經過15年的耕耘，太平洋旅行社在商品的包裝、策畫上追求不斷精益求精、推陳出新的模式，以多元化的選擇成為同業銷售上的最佳後盾；而面對市場，至今服務了數萬名旅客，太平洋旅行社以細膩的行程規劃滿足各類客群，也透過敏銳的嗅覺掌握旅客需求、創造話題，滿足市場多變的胃口，因此即便面對大環境不佳的考驗，送客量上仍舊有增無減、可見實力之雄厚。

也因為不斷推出與坊間不同類型的精選商品，使得太平洋旅行社多次獲得金質旅遊行程獎項，以及各航空公司、日本當地供應商頒發的銷售績優獎，大大擦亮了金字招牌、進而寫下太平洋旅行社的優異口碑。

擴大台北公司規模 各司其職創造細膩服務

為了服務更多旅客與同業，太平洋旅行社不斷擴大經營規模，15年來從台中出發，不但雄霸中部地區，更北上成立台北公司專職經營北台灣市場，以點線面的模式擴張服務範圍，讓同業能享受到即時的服務與支援，也更能安心交團、送客，2006年進而於日本設立公司，直接掌握當地最新資訊與資源。由於業務不斷的擴增，台北公司也持續維持擴大的腳步，目前共有區分營業部、團體部，以及下轄著企業課、票券課、訂房課的個人旅遊部，透過細膩的分工，讓同仁能夠各司其職、竭誠為旅客與同業服務，進而創造更龐大的市場。

以人為出發點 細膩服務多次獲獎肯定

以經營日本市場起家的太平洋旅行社不但累積15年之久的操作經驗，更因為掌握豐富的包裝資源，使得同業能有銷售上的最佳保障。廖怡琦表示，太平洋旅行社直接於日本設立公司，能全面掌握景點、餐食、飯店等一手資源；加上社長林志安與團隊經常實地走訪日本大江南北，親身的深度體驗、不間斷的持續開發新點，都能提供同業最具競爭力的銷售選擇，用心之處可見一斑。

此外，秉持著以人為出發的操作模式，太平洋旅行社在銷售商品時，皆強調與客戶深度的溝通，期盼讓各個商品都最能符合旅客所需，不但能讓行程更加順利圓滿，也更能建立優異的評論或口碑，進而創造高回流客群。廖怡琦便指出，目前主力商品除了常規的行程外，太平洋旅行社也能提供如獎勵旅遊、企業客戶拜訪等，以近期為例，便安排台灣企業前往日本百年企業取經，透過量身打造的客製化服務，更能貼近旅客需求，創造出「物有所值」甚至是「物超所值」的質感，也使得商品更具競爭力。

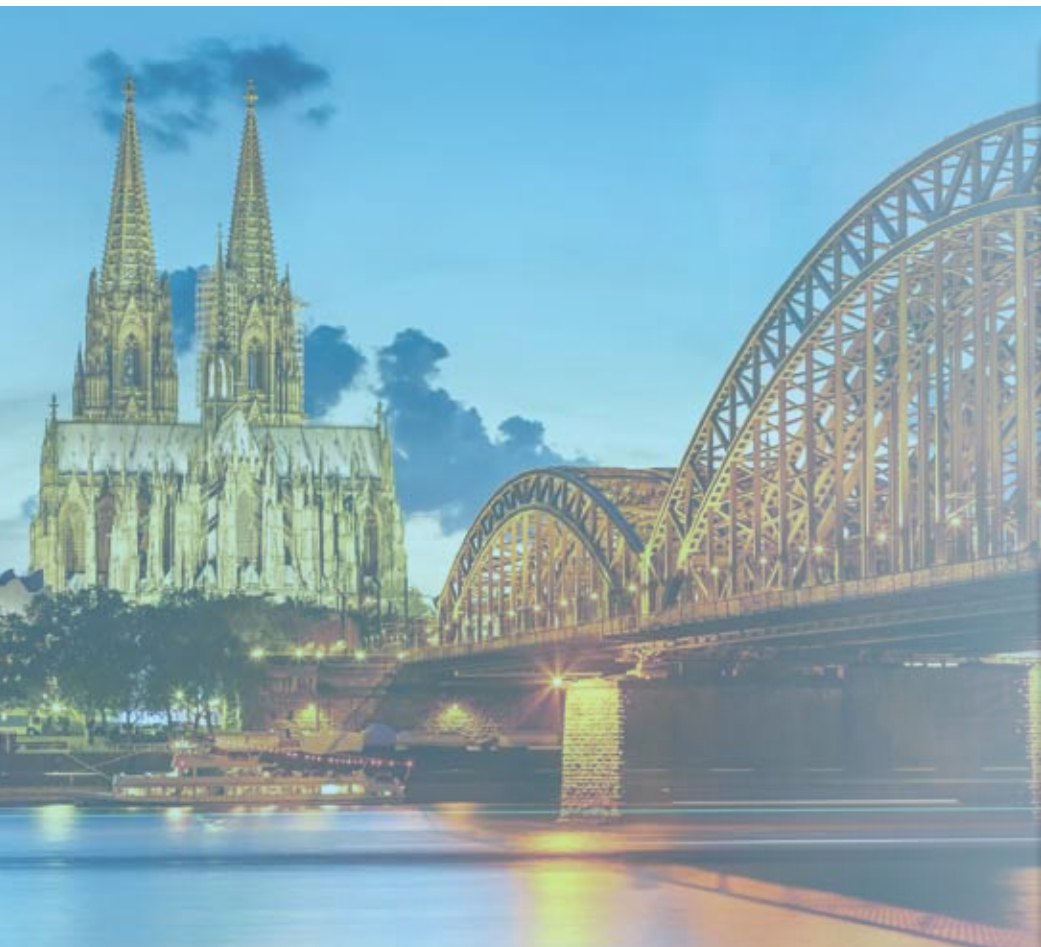
此外，太平洋也培訓一批專業精良的導遊群，給予高度的發揮空間，讓導遊竭盡所能的揮灑專業，不只為旅客提供高滿意度的旅程，更為旅客創造許多無價的感動回憶。



日本起家跨足歐洲 太平洋

不做第一、只作唯一 以人為出發

「日本線旅遊專家」太平洋旅行社成立於2000年，2016年正好迎接第16週年，一直以來都以「不做第一·只做唯一」的經營理念自許，提供旅客最優質、獨特的旅遊產品。迎接新年頭，太平洋旅行社版圖跟著擴大，除了穩健的日本旅遊，更持續經營歐洲，挖掘出大城小鎮故事，品味每一趟旅程溫度。



▲歐美商品企劃本部團隊。



▲太平洋旅行社全體夥伴。



◀太平洋旅行社台中公司團隊。

▼太平洋旅行社台北公司團隊。



旅行社16年經驗拓市場新氣象

職人精神發揮市場黏力學

撰文／王政
圖片提供／太平洋旅行社、本刊圖庫



複製日本成功經驗 跨足歐洲市場擴大經營範疇

此外，憑藉深耕日本的豐富經驗，太平洋旅行社於2012年起正式朝向多元路線邁進，瞄準歐洲、美洲、澳洲市場。延續著以人為出發點的模式，以歐洲為例便提供豐富的客製化旅遊服務與諮詢，更包含火車票、機票、住宿等全包式的推薦，讓旅客能輕鬆選擇、享受優質遊程。延續日本商品的高規格，歐洲團體旅遊費用中一律包含行李小費、司機、導遊、領隊小費，同時強調16人即可成團。行程安排上注重悠閒慢遊，不過度拉車，玩到哪、住到哪、吃到哪，尤其是到了熱門景點區，更會安排市區住宿，擁有更多時間慢慢、深刻感受美景、古城的美麗。

經典的德奧商品中，太平洋旅行社不但深入德國南部各地景點，與坊間商品做出區隔外，更會搭配季節增添慶典的元素，目前熱銷中的【我的足跡·德奧12日】巴伐利亞阿爾卑·夢幻古堡華爾滋之旅，就以城堡、瀑布、湖泊這些歐洲風景基底搭配人氣景點與節慶來包裝，路線中特別羅列出票選「世界10大必遊景點」的湖邊小鎮～哈爾斯塔特；以及佇立在草原上的藝術奇蹟「威斯教堂」、歐洲第一美瀑「萊茵瀑布」等，都是太平洋旅行社社長林志安親自開車一步一腳印的探詢與體驗，最終所規劃的精心之作。此外，【限定團～我的足跡·英國12日】摩登絕景日不落帝國樂章·愛丁堡軍樂節奇幻之旅，策劃愛丁堡軍樂節期間讓旅客在此時欣賞來自全球的菁英軍操團體帶來的精采表演，走在街道上便能欣賞到精湛的演技藝術或是樂器表演，讓旅客體內的藝術因子直接破表。

獲獎商品竭誠推薦 精選佳作盡在太平洋旅行社

由於多年的深耕，使得太平洋旅行社能讓品質維持在一個坊間難以挑戰的高度，也因而獲得眾多獎項的青睞。以台灣為例，便分別以「古都鎌倉遊湘南、八岳星野甲斐路、富士美景映五湖、雲上星空交響曲5日」，以及「慢遊湯布院、溫泉巡禮、利索納久住天空之宿5日」，榮獲2014與2015年品保協會所頒發的金質旅遊行程獎，在競爭激烈的日本市場中還可蟬聯2年可謂相當難得。

此外，太平洋旅行社2014年也獲得日本觀光廳頒發雙料獎的殊榮，包括以「那須自然嚴選之宿、皇室御用勝地、五色翠湖森秘境、百選名瀑旅秋豐5日」獲得訪日旅遊企劃競賽發現心日本獎；以及「山陰山陽神話故里、足立美術館、日本三景天橋立倉敷美觀、百選溫泉6日」獲得訪日旅遊企劃競賽優秀獎，經由日本官方單位的認可，更能顯現出太平洋旅行社在包裝商品的細膩度，以及與眾不同的獨特規劃。

加入太平洋旅行社，編織專屬旅遊夢

旅遊，會讓人上癮；旅遊，也有很多甘苦談，滿懷熱誠的旅遊夢將大家集合在一起，持續感染更多新兵！對於旅遊路線，您總有新鮮的想法；對於好吃的美食，總想大力宣傳一起分享；對於麻煩的細節總是不厭其煩；對於意外事件總是心懷感謝；對於陌生環境總能花枝招展！太棒了！您就是太平洋旅行社要尋找的好夥伴，打死不退的堅強毅力，洞悉人心的細膩特質，還有日語、德語、英語等語言能力，不管是菜鳥或老手，都歡迎您立馬洽詢，用一期一會的心來溫暖這個世界、熱血這個行業，成為最強大的一員，勇闖天涯。

華航伊勢灣名古屋PAK

產品包裝優勢

1. 保證入住九重飯店，享受高端飯店、道地美味。
2. 加贈伊勢神宮外托福橫丁的赤福紅豆湯下午茶，八丁味噌冰淇淋。
3. 陸海空多元交通工具接駁，盡覽伊勢灣海與湖之美景。

保證入住九重飯店 日幣5,000元海女小屋海鮮大受好評
湖上纜車、海景自助餐 從海陸空感受視覺味覺多重饗宴

撰文／林蘭芬 圖片提供／汎佳旅行社



▲九重飯店是伊勢灣最高檔的溫泉飯店。



▲會席料理10道菜色包含燒烤活鮭魚，打動旅客味蕾。



▲住宿安排12坪和式客廳，搭配6坪洋式或6坪和式臥房，空間寬敞。

以汎佳為中心，與華航攜手巨匠、時報、鳳凰、良友、金龍、理想、豐華等8家精英組成「華航伊勢灣名古屋PAK」，運用精緻餐食、高檔飯店、特色景點、多元交通工具接駁，設計出層次分明、每一個景點都是亮點的創意產品，以獨樹一格的品味領略伊勢灣的風情，適合推薦給講究旅遊品質的重遊客，享受輕鬆愜意的慢活旅程。

伊勢灣高端九重溫泉飯店 嚴選食宿超乎旅客想像

汎佳旅行社總經理梁廷佑指出，「華航伊勢灣名古屋PAK」領先市場嚴選伊勢灣最高端飯店—九重溫泉飯店為行程亮點之一，透過頂尖的食宿規劃，豐富了旅客的旅遊體驗。精緻的會席餐點，搭配燒烤活鮭魚，讓旅客品嚐道地的日式料理。住宿則有12坪和式客廳，搭配6坪洋式或6坪和式臥房2種選擇，空間寬敞的客房提供旅客舒適的休憩環境，品味日本風情。

九重溫泉飯店3面環湖，是連續2年獲得TripAdvisor「優良證書認證」的高檔飯店，為了讓旅客有充裕時間體驗飯店

設施，如：20種天然溫泉、由湖畔往湖面延伸的浮見堂，特別安排旅客於下午4點半時入住，隔日約10點半退房，不急不徐、盡情享受泡湯時光，或欣賞湖光山色。

美味的饗宴還不只這樣！行程安排旅客前往伊良湖飯店，正對一望無際的伊勢灣海景，享用豐盛的自助餐，讓視覺與味覺同時達到滿足。

而重頭戲則非海女小屋莫屬！旅客可在海女小屋內大啖日幣5,000元的海鮮大餐，由海女現捕現烤，陣陣海洋的鮮美滋味洋溢於小屋內，叫人忍不住大塊朵頤。在用餐的同時，可欣賞海女的歌舞表演，甚至打扮成海女體驗日本傳統的海女文化。

4種特殊交通工具接駁 從陸海空遍覽濱名湖景

運用多種交通工具接駁是行程規劃重要的一環，梁廷佑指出，行程安排旅客從鳥羽乘坐渡輪前往伊良湖港，再搭乘環湖列車，沿途可欣賞濱名湖景，眼前即是成群的海鷗飛翔，下車還可餵食海鷗，是行程中的奇妙體驗。

藉由空中纜車跨越濱名湖，旅客可在車廂內360度不受遮蔽地將開闊的湖景盡收眼底，再登上大草山展望台，到戀人的聖地朝聖。此外，還可乘纜車登鈴鹿山系第1高峰—御在所岳，讓旅客從高處眺望濱名湖，遍覽群山圍繞、海天相連的景致。

日本歷史文化巡禮 景點加碼贈送小驚喜

行程規劃不僅別具巧思，更精心設計小驚喜讓旅程更加豐富！走訪日本天皇登基後必來朝拜的伊勢神宮後，特別安排旅客到托福橫丁的五十鈴茶屋，在和式榻榻米空間內享用赤福紅豆湯下午茶，暖了旅客的胃和心。

岡崎城是江戶幕府時代大將軍德川家康的出生地，走訪此地不僅是日本歷史文化的洗禮，更有武將隊的迎賓精彩演出，宛如穿越時空，與德川家康和四大天王近距離互動。

在木造的八丁味噌工廠內一飽眼福也一飽口福！參觀味噌製程，並品嚐各式味噌製品，最特別的是味噌冰淇淋，還加贈旅客味噌1包，帶回滿滿的美好回憶。

伊勢灣週遊

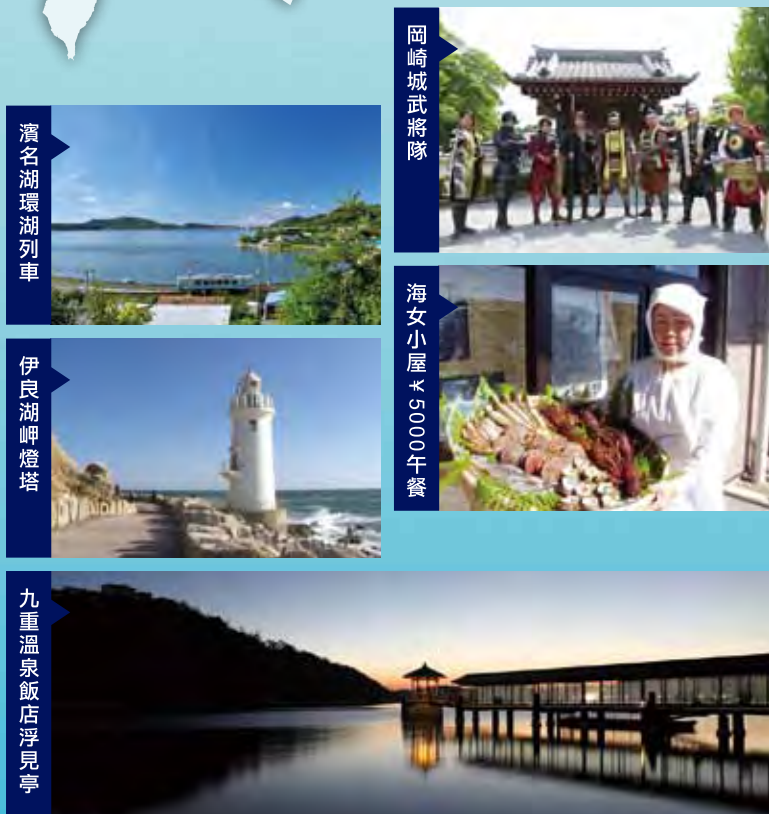
海與湖的華麗紀行



暢遊中部三縣 愛知、三重、靜岡

日本伊勢灣週遊、
伊良湖岬、濱名湖環湖鐵道
館山寺九重溫泉深度5+1日遊

出發日期 1/14.21.28 2/18 3/03.10.17



中華航空日本PAK | 廣島 | 南九州崎開得勝 | 富士靜岡 | 伊勢灣名古屋 | 中華航空 CHINA AIRLINES | 感謝中華航空大力支持

巨匠旅遊(02)2581-0988 時報旅遊(02)2558-9668 鳳凰(02)2537-0011 良友(02)2507-5151
金龍旅遊(02)2714-8998 豐華(02)2778-6188 理想(02)7729-1000 汎佳(02)2531-3800

風采旅遊

搶先冬季旅展推超值北海道 同業享豐厚退佣 寒假、過年天天出發 春節年夜飯享螃蟹大餐

產品包裝優勢

1. 搶先推出冬季旅展超殺優惠，提供同業年前最後商機。
2. 入住3晚溫泉飯店，品嚐3大蟹吃到飽，加贈札幌摩天輪。
3. 春節寒假天天出團，體驗冬季限定繽紛雪祭。



▲風采旅遊經理陳玉仙。

風采旅遊堪稱北海道旅遊的專門店，除了擁有豐富多元的北海道行程之外，還有全新自有的豪華巴士，與復興航空的一手機位等優勢，讓產品內容叫好又叫座，是同業銷售的最佳保證。此外，北海道適逢繽紛的雪祭與冬季慶典，讓整座城市都是雪的藝術饗宴，是遊覽北國的最好時機。

風采旅遊經理陳玉仙表示，為了感謝同業一年來的支持，風采旅遊特別搶先冬季旅展推出一系列超值的北海道商品，給予同業豐厚退佣，荷包滿滿好過年。銷售日期從1/19~2/19，適逢過年與寒假期間，如果手頭上還有親子、家族旅遊的客人，不妨推薦「愛戀北海

道5日」產品，可以一起品嚐3大蟹、泡溫泉、玩雪趣，創造美好的春節回憶。

綿密航點暢遊北海道 冬季繽紛祭典限定開跑

風采旅遊靈活運用復興航空綿密的航點進行產品包裝，像是每週二、五出發，旭川／千歲進出；每週日、一出發，函館／旭川進出；每週三出發，函館／千歲進出；每週四、六出發，旭川／函館進出；每週四、六、日出發，千歲／千歲進出，每天2班、每週10班的優勢，輕鬆暢遊北海道的多元經典景點。

而此時也是北海道最美的季節，除了現正舉辦的函館冬季彩燈夢幻慶典、札幌雪祭、札幌銀白色燈彩節，還有會一直持續到3月的溫根湯雪物語、網走破冰船、層雲峽冰濤祭等。充足的航點選擇與繽紛的冬季限定活動，讓北海道成為最炙手可熱的銷售首選。

啖3大蟹、搭摩天輪賞夜景 體驗泡湯飄雪好浪漫

產品「愛戀北海道·函館百萬夜景·浪漫小樽·破冰船之旅·3大螃蟹食放題·溫泉美食5日」，特別加贈在札幌安排NORBESA大摩天輪欣賞札幌夜景；旅客還可在小樽漫步於浪

漫的運河區，參觀音樂盒博物館、北一硝子館、銀之鐘咖啡館；在函館則可以乘坐纜車欣賞百萬夜景，拜訪素有北國輕井澤之稱的「大小沼國立公園」；在登別除了前往有可愛國王企鵝的尼克斯海洋公園之外，還可品嚐3大螃蟹+料理長創作和食+豬肉涮涮鍋吃到飽+各式酒類及飲料無限暢飲，並且安排3晚溫泉飯店，體驗露天飄雪泡湯的絕妙感受，讓旅客享受吃好、住好、景點一次看到飽。

冬季必感受粉雪魅力 春季產品搶先出爐

從現在一直到3月是北海道賞雪最美時節，許多旅客喜歡到北海道賞雪、戲雪，感受粉雪的魅力，風采旅遊也精心安排冬季限定的雪上活動，讓不會滑雪的旅客也能體驗玩雪的樂趣。像是雪上橡皮艇+雪上香蕉船+雪上摩托車+雪之體驗專區，並提供雪盆讓情侶、小朋友、家族們遊玩，玩累了旅客也可以體驗在雪上散步的樂趣，體驗不同於滑雪的歡樂氣氛。

此外，陳玉仙指出，3月~4月的北海道產品也在緊鑼密鼓地上架當中，產品規劃將會特別延長停留於小樽的旅遊時間，讓旅客感受運河的浪漫之美，並推出早鳥優惠，讓同業把握無限商機。



◀札幌市區美麗的夜景。

▶漫步在小樽運河區好不浪漫。

▼來北海道一定要吃的螃蟹大餐。



風采如意年

猴運到! 2016 福 北海道

全新北海道自有車隊加入營運!

天天出發

風采旅遊
自有巴士



保證入住A檔高級露天溫泉飯店

保證入住市區中心A檔高級飯店

2/04(四)

- 陽光沖繩海洋精彩四日 NET. \$20900
- 北海道破冰船五日(旭/函) NET. \$38900
- 北海道破冰船五日(千/千) NET. \$35900
- 白色童話世界北陸戲雪五日 NET. \$34900
- 新春四國道後溫泉六日 NET. \$45900
- 東北藏王樹冰玩雪四日 NET. \$33900
(第2人減6000)

2/05(五)

- 九州賀新年雙樂園+天山五日 NET. \$37900
- 2016沖繩迎新春四日 NET. \$26900
- 超殺 北海道破冰船五日(旭/千) NET. \$38900
- [雪白東京]滑雪迪士尼五日 NET. \$42900

2/06(六)

- 紀州名湯京都風情五日 NET. \$62900
- [雪白東京]滑雪迪士尼五日 NET. \$45900
- 超殺 北海道破冰船五日(旭/函) NET. \$43900
- 超殺 北海道破冰船五日(千/千) NET. \$43900
- 超殺 北海道破冰船五日(千/千) CI NET. \$45900
- 2016沖繩迎新春四日 NET. \$28900
- 悠遊沖繩(加班機)四日 NET. \$25900

2/07(日)除夕

- 銀雪帝皇★合掌村五日 CX NET. \$61900
- 九州星享樂雙溫泉五日 NET. \$40900
- 2016沖繩迎新春四日 NET. \$31900
- 北海道破冰船五日(函/旭) NET. \$52900
- 超殺 北海道破冰船五日(千/千) NET. \$48900

2/08(一)初一

- [雪白東京]滑雪迪士尼五日 NET. \$45900
- 北海道破冰船五日(函/旭) NET. \$52900
- 2016沖繩迎新春四日 NET. \$34900

2/09(二)初二

- 2016沖繩迎新春四日 NET. \$34900
- 滿 北海道破冰船五日(旭/千) NET. \$52900
- [雪白東京]滑雪迪士尼五日 NET. \$44900
- 悠遊沖繩(加班機)四日 NET. \$34900

2/10(三)初三

- 超殺 北海道冰雪樂園五日(函/千) NET. \$49900
- 2016沖繩迎新春四日 NET. \$34900
- 九州豪好玩豪斯登堡五日 NET. \$42900

2/11(四)初四

- 北海道破冰船五日(千/千) NET. \$38900
- 2016沖繩迎新春四日 NET. \$45900
- [雪白東京]滑雪迪士尼五日 NET. \$41900
- 東北藏王樹冰玩雪四日 NET. \$32900

2/12(五)初五

- [雪白東京]滑雪迪士尼五日 NET. \$36900
- 北海道破冰船五日(旭/千) NET. \$35900
- 2016沖繩迎新春四日 NET. \$26900
- 九州迎春雙樂園頂級六日 NET. \$32900
- 悠遊沖繩(加班機)四日 NET. \$26900



喜鴻假期

多點進出包裝立山黑部 拜訪絕美雪壁與童話合掌村 伊勢灣周遊 搭乘千陽號、探海女小屋 大啖現撈海鮮

產品包裝優勢

1. 全新伊勢灣產品囊括豐富旅遊元素，為親子旅遊新寵。
2. 靈活運用航班多點進出及機位優勢，包裝立山黑部雪壁之旅。
3. 掌握景區飯店與巴士充足資源，同業銷售無虞。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲喜鴻假期東北亞線控副理戴智旻。

喜鴻假期致力打造最優質的旅遊產品，與同業站在同一陣線，給予最強而有力的銷售後盾。而近年來日本旅遊話題不斷，無論是旅遊人數或是季節性的產品詢問度，都顯示出台灣旅客赴日旅遊的熱潮。

有鑑於此，喜鴻假期也針對明年開春的櫻花祭、還有立山黑部的開山活動做足了準備，從機票、交通巴士到飯店皆全數齊備，就要讓同業搶攻商機、火力全開無後顧之憂。

喜鴻假期東北亞線控副理戴智旻表示，喜鴻假期也針對日本中部的旅遊產品，靈活運用各大航空的航點優勢。像是華航名古屋、富山；長榮的東京、大阪、小松；復興的大阪；酷航的東京、大阪，包裝多樣化的銷售選擇，同樣產品比市場售價更為親民，價位也更多元化，適合同業銷售不同需求的旅客。

親子旅遊的新寵—伊勢灣 現在吃龍蝦正是時候

為了讓台灣旅客可以欣賞到更全方位的日本中部景點，特別運用華航名古屋的航點全新包裝「【伊勢X志摩】西班牙村主題樂園、拉古那樂園（贈千陽號）、安土桃山文化村、海女小屋、伊勢神宮、極上之旅5日」產品，內容網

羅了多樣旅遊元素，像是前往拉古納樂園，乘坐小朋友最喜歡的千陽號，還有西班牙主題樂園，是除了大阪、東京之外，親子出遊的最好選擇。

此外，行程也走訪伊勢神宮、探訪海女小屋等日本風情濃厚的景點，特別是志摩市觀光協會為了保存海女文化所經營的「海女小屋」，仍然保有傳統的擺設與風貌，還能讓旅客現烤海女新鮮現補的各式海鮮；而10月～4月還能品嚐到人氣指數NO.1的伊勢龍蝦或是鮑魚，讓旅客大大滿足。

眺望鬱金香花海 跟著黑部峽谷鐵道賞櫻趣

人氣持續火紅的立山黑部，其絕美雪壁是春季必訪景點；因此喜鴻假期也掌握了多項航空進出點，讓路線可以融合度假勝地輕井澤東京進出的「【限量促銷】立山黑部、合掌村散策、渡假勝地輕井澤、川越古街探訪5日」、順遊鬱金香四季彩館的小松進出的「立山黑部：雪の壁、惠那峽遊船、世界遺產合掌村、郡上八幡、鬱金香四季彩館、北陸溫泉祕境之旅5日」，或是直搗富山探訪神的故鄉上高地的「立山黑部～雪の壁、黑部峽谷鐵道、神的故鄉上高地、世界遺產合掌村、郡上八幡、兼六園、北陸名湯5日」等產品。

走法雖然多元，但內容同樣網羅最主要的立山黑部、世界遺產合掌村、上三之

町古街巡禮等必訪景點，卻有能享受各地區的特色日本風味，獲得旅客一致好評。

其中，礪波鬱金香是每年4/22～5月初季節限定的必賞項目，旅客可以在四季彩館觀賞到一年四季都有的各式鬱金香品種之外，還能在廣場遠眺一望無際的花海，讓人嘖嘖稱奇。而全長20.1公里的黑部峽谷鐵道，沿途可以欣賞到峽谷的美麗景致，到了春季還能享受櫻花飄落的浪漫情懷，是雪壁之外另一備受注目的焦點。

大阪一路玩到北陸祕境 雪壁、溫泉、購物都滿足

自從日本政府再度調降免稅額度之後，購物成為台灣旅客前往日本的最重要環節。戴智旻指出，喜鴻假期特別運用大阪的航點，包裝2支截然不同的大阪進出產品，讓旅客可以深入北陸祕境，還能在大阪享受自由購物的樂趣。

產品「立山黑部、日本名園兼六園、合掌村、彥根城、北陸溫泉6日（贈送飛驒牛肉串）」與「立山黑部～雪の壁、兼六園、合掌村、彥根城、北陸溫泉祕境之旅5日」，行程從大阪出發，可以沿途飽覽老街再造、手工玻璃工藝的黑壁廣場，日本3大名園之首的金澤兼六園，還有石川縣的東茶屋街散策。回程還能參觀琵琶湖畔的彥根城，其與姬路、犬山、松本城並列「國寶4城」，特顯彌足珍貴。



▲伊勢神宮祭祀著象徵太陽的女神—天照大神。



▲4/16立山黑部開山是旅客爭相前往的景點。

白色東瀛

絕美北陸・伊勢灣遊紀

新品上市

【伊勢×志摩】
西班牙村主題樂園
拉古那樂園 (贈：千陽號)
安土桃山文化村、海女小屋
伊勢神宮、極上之旅5日

海女小屋體驗

名/名

28900起



限量促銷

立山黑部
合掌村散策
渡假勝地輕井澤
川越古街探訪5日

東/東

31900起



立山黑部：雪の壁
惠那峽遊船
世界遺產合掌村
郡上八幡(三合一)、鬱金香四季彩館
北陸溫泉祕境之旅5日

松/松

42800起



立山黑部～雪の壁
黑部峽谷鐵道
神的故鄉上高地
世界遺產合掌村、郡上八幡(三合一)
兼六園、北陸名湯5日

富/富

44900起



立山黑部
日本名園兼六園
合掌村、彦根城
北陸溫泉6日

高雄出發

阪/阪

36900起



立山黑部～雪の壁
兼六園、合掌村
彦根城
北陸溫泉祕境之旅5日

高雄出發

阪/阪

37900起



喜鴻(綜合)旅行社

www.BESTOUR.com.tw 交觀綜2094 品保北1162

台北總部(02)2542-2288
桃園分公司(03)316-7213
新竹分公司(03)545-6196
花蓮分公司(038)547-568

台中分公司(04)2326-5711
台南分公司(06)298-7576
高雄分公司(07)226-3399

直飛名古屋航班激增 日本中部周遊冬春宣傳開跑！

公車、計程車車體×平面、報紙廣告 即日起強力發信

撰文／薛勻 圖片提供／向日遊顧問公司



▲春天即將登場的立山黑部雪牆，從名古屋也能輕鬆前往。

即日起台灣至名古屋的直飛航班將增加為每週近60個班次，這不僅帶來更加便捷的交通，同時也讓名古屋成為旅客暢遊日本的捷徑。可以從名古屋切入往周圍出發，盡情旅遊日本中部地區，感受白川鄉合掌村、立山黑部雪壁、伊勢神宮以及動漫粉絲最愛的「航海王千陽號」等知名景點的魅力。

日本中部地區有許多豐富的觀光資源，想要連結並周遊中部地區的觀光景點，以中部國際機場為旅程的起點是最為適合。而值得開心的是，即日起有多家航空公司投入台灣—名古屋航線，其中更有4家低成本航空公司，加上原有的華航、日航以及國泰航空，台灣直飛名古屋的航班將可上看每週60個班次，這不僅讓交通便捷度大幅提升，也讓旅客及同業的交通飛航選擇更加多元。

為推廣中部國際機場的便利性，以及中部地區多彩的旅遊魅力，由向日遊顧問公司提案執行，即日起展開中部地區的冬春觀光宣傳。包括台北市內的公車車體廣告、計程車車體車內廣告、月刊旅行誌與捷運報的平面廣編廣告，以及報紙廣告等。透過不同的管道提升中部地區「名花之里冬日燈海」、「上高地」、「立山黑部」、「白川鄉合掌村」、「伊勢神宮」等10大觀光魅力在國人心中的認知度，讓更多旅客能夠選擇中部國際機場作為旅日之行的入口。

中部國際機場廣告宣傳

此次的宣傳重點聚焦於中部國際機場台北—名古屋航線增班的便利性，使得由名古屋出發的中部地區觀光能夠更加順暢。加上中部地區豐富多元的觀光資源，更能將各點串聯成深度且充實的旅程。此次首推10大魅力主題，包括名古屋賞櫻花、三重名花之里冬日燈海、世界遺產白川鄉合掌村、立山黑部雪壁、長野神的故鄉上高地、伊勢神宮、WORLD COSPLAY SUMMIT、三重縣拉格那登堡「航海王千陽號」、美食名古屋鰻魚飯，以及伊勢灣龍蝦與飛驒牛。

此外，除飛航交通便捷外，中部國際機場本身也非常好逛，尤其匯聚名古屋特色美食，還有各式各樣好買的免稅商品，像是商店街、ちょうちん燈籠橫丁、拉麵小路等，最特別的是也將湯屋搬到機場內，營造出悠閒的江戶風情。

中部國際機場車體平面廣編廣告宣傳



★平面廣告宣傳包刮月刊旅行誌、報紙廣編廣告以及捷運報的廣編廣告。

◀廣告示意圖。

公車車體廣告



- ★ 宣傳期間：即日起～2016/1/28
- ★ 廣告露出位置：台北市內
- ★ 廣告總數量：共100面
- ★ 廣告款式：共10款

計程車車體、車內廣告



▲計程車車體廣告。



▲計程車車內廣告。

- ★ 宣傳期間：即日起～2016/1/28
- ★ 廣告露出位置：台北市內
- ★ 廣告總數量：共100台
- ★ 廣告款式：共10款

更多中部國際機場宣傳相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

巨大旅遊

產品包裝優勢

1. 針對阿聯酋航空A380直飛全新包裝。
2. 掌握阿聯酋航空機位及票價優勢推4人成行。
3. 特別安排入住豪華5星古堡運河飯店。

歡慶阿聯酋航空A380直飛台北！首航搶先推出特惠價 4人成行39,900元起 Mini Tour、高爾夫團客製化安排

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、Jumeirah



▲朱美拉集團豪華5星古堡運河飯店。



▲入住5星古堡運河飯店，享受無比愜意的午後時光。

巨大旅遊搶先推出

阿聯酋杜拜假期·
5星古堡運河漫遊7天4夜

首發前2團

4/25與5/1出發

同業特惠價 **69,900元**

全球航空業大獎的常勝軍—阿聯酋航空，即將於5/1起以A380直飛杜拜—台北航線。為歡慶A380全台首航，巨大旅遊搶先推出「阿聯酋杜拜假期·5星古堡運河漫遊7天4夜」，首發前2團4/25與5/1出發，直售價75,900元，同業享有6,000元豐厚退佣。

巨大旅遊副理高宜溱表示，巨大旅遊多年來操作杜拜行程，不僅充分掌握阿聯酋航空機位，更取得當地旅行社、飯店等各地資源優勢，整體包裝價格優惠實在，同時住宿餐食高品質保證，行程經典精彩，推出以來深獲同業信賴。



▲行程特別安排登上世界最高的哈里發塔124樓觀景台。

入住古堡運河飯店高級享受 登上哈里發塔124樓景觀台

「5星古堡運河漫遊7天4夜」產品中，特別入住豪華5星古堡運河飯店，不僅擁有私人海灘、水療中心等豐富休閒設施，週邊更有水上樂園、購物中心，和超過44家的餐廳酒吧，旅客入住於此便可自由安排。行程還規劃4輪傳動沙漠之旅、阿布達比大清真寺、阿聯酋傳統民俗村、法素爾清真寺、藍色市集、黃金與香料市集等，經典景點一次暢遊，當然還包括杜拜購物中心、阿聯酋第2大購物廣場—雅思購物中心等，滿足旅客的購物需求。

來到杜拜，不可錯過登上世界最高建築—哈里發塔124樓觀景台，杜拜的天際線與傳統建築、沙漠景觀一切盡收



▲巨大旅遊專業規劃與包裝，帶旅客深度感受杜拜的迷人風情。

眼底，感受世界上最不可思議的雲端視野。此外，行程還前往阿拉伯聯合大公國超人氣的瘋狂谷水上樂園，擁有全世界最高和最快的滑水道、人工沙灘、人工衝浪等30多項遊樂設施，讓大小朋友都為之瘋狂。

4人成行客製化安排 杜拜過年產品選擇多元

為了提供市場更多選擇，巨大旅遊運用阿聯酋航空票價優勢，特別推出4人成行Mini Tour與高爾夫球旅遊團，高宜溱強調，4人成行價格比FIT票便宜近萬元，行程可完全依旅客喜好客製化安排，無論是小資輕旅行或是頂級奢華團都可包裝。

巨大旅遊推出阿聯酋航空直飛7天4夜1~3月天天出發，震撼價39,900元起，無疑是市場上唯一選擇。

不僅如此，巨大旅遊更在過年期間推出超頂級「杜拜大四喜7天5夜」、超值版「杜拜樂活7天5夜」，現在報名再送小費，並且針對金字塔頂端客群，全新推出「私人專機遊杜拜8天6夜」，不用與其他旅客併團，強調一切客製化，絕對的高檔與隱私，打造史無前例的夢幻杜拜假期。

三多旅遊

冬季、寒假過年優選一次登場 韓港澳任君選
韓國體驗精彩冰釣 港澳多元選擇搶攻親子客群

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 港澳韓線路全面提供，協助同業創商機。
2. 冬季、過年、寒假、228一應俱全，全面滿足各類客群。
3. 超優售價輕鬆吸客，賺取商機好過年。



▲三多旅遊業務部協理陳瑜琪。



◀針對韓國部分，三多旅遊特別打出萬元出頭的優惠售價，相當吸睛。

▼港澳部分三多旅遊亦包裝出多元的寒假過年選擇。

成立於1980年的三多旅遊，30多年來以專業的操作經驗與豐富資源為基礎，致力為同業提供最符合旅客需求的商品選擇。憑藉著穩健、務實、敬業的態度，使得三多旅遊不但在旅客之間建立了優異的口碑與品牌形象，更成為同業銷售的最佳夥伴。

看好市場的旺盛需求，三多旅遊特別針對自身最擅長的韓國、香港、澳門等線路進行包裝，三多旅遊業務部協理陳瑜琪表示，在各家航空一手機位的支持下，三多旅遊推出一系列精選商品以供同業參考銷售，行程範圍囊括1~3月份區間，讓同業不論冬季、寒假、過年，乃至於228連續假期等，都能全力衝刺、賺取商機。

冬季就該體驗冰釣 滑雪+樂園更吸睛

三多在韓國線經營扎根相當穩固，多年來一直是同業銷售的首選之一。陳瑜琪表示，由於三多掌握航空公司的充足年度機位，以及韓國觀光公社的全力支持，因此在包裝商品上更加多元。

針對冬季的市場，三多特別推出2大精選，行程皆打出1萬出頭的超吸睛售價，絕對能協助同業輕鬆銷售。以冬季

限定的「《韓國歡樂冰釣滑雪趣》韓式汗蒸幕、文化體驗、拌飯秀6日」為例，行程特別囊括了韓國冬天最著名的華川山鱒魚冰雕節，位於江原道華川郡舉辦的冰雕節，旅客將能體驗到冰釣山鱒魚的樂趣；此外，行程還包括雪中滑雪橇體驗、冰上滑雪橇、有舵雪橇、冰火車，以及赤手捕魚等，絕對讓旅客大呼過癮。而「冬季FUN心遊~韓國古幣市場深度遊、興奮戲雪、樂天世界6日」中，不但特別升等1晚特一級飯店外，也將安排旅客體驗滑雪樂趣，並且造訪韓國最著名的樂天世界。同時，行程也將前往通仁市場，體驗以古錢銅幣與當地攤販銷售，感受古早韓國文化樂趣，搭配韓式料理DIY的安排，絕對讓吸睛度破表。

港澳優選登場 航空票價下修更超值

陳瑜琪表示，寒假過年部分是親子客群大舉出遊的最佳時機，因此針對港澳線部分，三多也推出適合親子客群的團體與自由行選擇。以「香港過春節~迪士尼、海洋雙樂園3/4日」為例，便造



訪了大人小孩皆喜愛的迪士尼樂園。而自由行部分，由於國泰航空票價下修的緣故，使得商品售價將更優惠，對於同業而言銷售也將更添助力。

澳門部分由於過年房價較高的緣故，因此三多建議同業可鼓勵旅客以港進港出、澳門則選1日遊代替，售價將會更親民。而寒假部分，三多掌握復興航空的優惠票價，搭配去年第四季開幕的新濠影匯熱門話題，特別推出「走春澳門三重送超值3日」，行程將安排旅客入住明星匯，旅客也可加價1,500元入住巨星匯，享受更舒適的住宿服務。

此外，針對2月底的連假部分，三多亦包裝出3日的澳門自由選擇，10,888元起的售價相當吸睛，目前機位已銷售近8成，可見旅客需求之踴躍，敬請同業把握良機踴躍銷售。



春節寒假精選 1/22~2/12

- 【旗鑑東瀛】相約在冬季~日本童話村點燈夜景、雪景浪漫交錯5日遊 **39900**起
- 【旗鑑東瀛】白色童話世界~新穗高纜車、戲雪、採果、溫泉5日 **33900**起
- 【旗鑑東瀛】日本招財貓之鄉千陽號、伊良湖、海女小屋美食5日 **36900**起
- 放寒假-日本三都物語、大阪環球影城(哈利波特)歡樂6日 **31900**起
- 新春~環球影城魔法世界哈利波特戲雪歡樂6日遊、東京迪士尼樂園箱根鐵道、晴空塔歡樂5日 **42900**起
- 東京迪士尼、凱蒂貓、宮崎駿三大主題戲雪歡樂5日 **26900**起
- 東京迪士尼、凱蒂貓、宮崎駿三大主題戲雪歡樂5日 **28900**起

日本精選

- 【旗鑑東瀛】浪漫賞櫻趣-京都清水寺小火車、水上巴士海陸雙享5日 **35900**起
- 【旗鑑東瀛】北陸立山開春雪壁、飛驒原鄉、溫泉美食5日 **42900**起
- 黑部立山開春雪壁、富士芝櫻世界遺產浪漫6日遊 **38900**起
- 黑部立山雪壁上高地、富士芝櫻鬱金香、世界遺產6日 **38900**起
- 南九州~鹿兒島、宮崎、指宿、蝦野高原溫泉美食6日遊 **26900**起
- 【豪情九州】國泰九州星享樂~雙溫泉、雙君悅5日 **23900**起
- 【豪情九州】國泰九州豪好玩~雙君悅+豪斯登堡5日 **25900**起
- 【豪情九州】國泰 豪斯登堡、漁師大驚奇、來去鄉下住一晚6日 **33900**起
- 探索伊豆、心之饗宴~河津櫻、梅園、雙溫泉5日遊 **30900**起
- 日本觀藤花賞芝櫻、鬱金香、輕井澤繽紛歡樂6日遊 **40900**起
- 箱根蘆之湖海盜船、東京超值歡樂5日遊 **23900**起
- 浪漫賞櫻趣-箱根蘆之湖、江之島電鐵、伊豆新鳩屋溫泉5日 **35900**起
- 漫遊日本三都物語~大阪、神戶、京都歡樂6日遊 **29900**起
- 三都-京都櫻花百選、和服體驗、奈良、大阪環球影城哈利波特6日 **33900**起
- 北海道震撼破冰船、旭川動物園歡樂6日遊 長榮航空 **40900**起

新春



吉利

歡樂寒假

韓國精選

- 《韓國歡樂冰釣滑雪趣》韓式汗蒸幕、文化體驗、拌飯秀6日 **12800**起
- 《冬季FUN心遊》韓國古幣市場深度遊、興奮戲雪、樂天世界6日 **11800**起

港澳精選

- FUN享香港迪士尼樂園、品嚐香港老味道3日遊 **15500**起
- 賀歲喜迎春-歡樂香港迪士尼海洋公園雙樂園圍爐火鍋3日 **17900**起
- 香港過春節-迪士尼海洋雙樂園+昂坪纜車、圍爐火鍋美食4日 **20500**起
- 【頂級奢華商務艙】香港3日自由行 **12700**起(稅外)
- 【好禮六享】香港自選酒店3日自由行 **6588**起(稅外)
- 【猴年迎新春】香港3日自由行 **8788**起(稅外)
- 【猴吉猴吉】澳門過年樂逍遙3日自由行 **12088**起(稅外)
- 【2016走春澳門三重送】超值3日自由行 **9988**起(稅外)
- 【線上旅展優惠】跟著復興GO澳門撿便宜超值3日自由行 **8888**起(稅外)
- 【復興航空限定】澳門228三連休享fun假3日自由行 **10888**起(稅外)

中國精選

- 【印象中國】超值北京、居庸關長城、紅劇場功夫秀5日 **14800**起(稅外)
- 【印象中國】京彩北京、慕田峪長城(含纜車)、金面王朝雙秀5日 **22800**起(稅外)
- 【印象中國】長沙張家界、天門山豪華6日 **22800**起(稅外)
- 【印象中國】昆大麗雪山騎情、石寶山、沙溪古鎮、洱海船遊單飛8日 **37500**起(稅外)



以上售價皆為同業價



三多旅遊

交觀綜字2035號 品保北0414號

歡迎代開國泰、港龍、日航、華航、長榮 / 日本、大陸、香港一手機位

台北(02)2536-8656 台中(04)2329-2678

同業網站

<http://www.scope.com.tw/b2b.htm>



國泰航空公司



日本航空



EVA AIR
長榮航空



港龍航空



中華航空
CHINA AIRLINES

旅天下

過年商品大出清 超優售價就在此時 日本精選商品全面登場 同場加映自由行商品

Q 產品包裝優勢

1. 日本團體行程選擇多元、全面滿足。
2. 運用LCC航空優勢提供量身訂作的產品。
3. 訴求「計畫性旅遊」，提前銷售更安心。

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)旅天下自由行部經理張雙安、東北亞部經理許哲郎。

旅天下(雙獅聯合國際旅行社)自去年4月成立以來,便以豐富高品質的旅遊產品,在同業間迅速打響知名度與口碑,同時透過多元產銷平台,與業者加大合作力道,在競爭激烈的市場中,創造出更為寬廣的商機。

作為大型躉售業者,旅天下一手掌握各傳統航空與低成本航空公司資源,包裝產品涵蓋全球各線,提供同業最為豐富的旅遊產品選擇。而為了同業寒假過年波段的最後衝刺,旅天下特別推出一系列精選商品,瞄準目前市場上最受旅客歡迎的日本線與自由行商品,搭配優惠的親民售價,給予同業最優質的銷售選擇。

寒假過年最佳選擇 2016年主打計畫性旅遊

旅天下東北亞部經理許哲郎表示,針對日本線路,旅天下充分運用各家航空的優勢,建構串聯日本各線路的供應鏈。以寒假過年的商品為例,旅天下除了使用如國泰、復興等傳統航空包裝商品外,也因應威航去年年底開航名古屋、今年1月份陸續開闢福岡、大阪的

定期航班,旅天下特別包裝出一系列的精選商品提供市場銷售。

由於今年寒假期間較長,因此旅客大多集中於初一起的2/8、9、10出發,不同於往年同期動輒7、8萬元的驚人售價,在威航、酷航、復興的包裝下,旅天下為同業推出團費最便宜、僅約4萬出頭的優惠商品。

2/8、9出發威航名古屋進出的商品,便推出僅需37,900元起的售價;而2/8出發的福岡商品,也祭出僅需39,900元起超親民售價,相當具有吸引力,另針對3~5月的賞櫻、北陸雪壁以及紫藤等相關行程,旅天下亦提供最優惠的價格回饋同業。值得一提的是,經過統計,搭乘LCC的客群約有7、8成為年輕女性,為此,旅天下也特別針對過年搭乘威航出發的團體系列商品,贈送每人一隻超可愛的威熊娃娃,讓同業更能精準抓住客戶的需求。

許哲郎表示,為了讓同業擁有更多銷售契機,旅天下特別打出「計畫性旅遊」的操作主訴求,透過已掌握到LCC至今年9月底的名古屋、大阪、福岡等區域的機位,特別提前包裝出直至暑假的系列團體,讓同業能將銷售的時間拉長。透過提早銷售、收客,不但更能享受到早鳥優惠,在訂房、機位、巴士等項目的掌握度也高,給予同業最具安心

的銷售保障。

自由行最後促銷 精選商品敬請把握

而掌握各家航空一手機位的旅天下,其自由行商品亦廣獲旅客好評。旅天下自由行部經理張雙安表示,由於今年年假日期較長,因此旅客大多集中在除夕前一天到2/12無須請假的區間進行3~5天的出遊;為了給予同業更多銷售契機,旅天下自由行商品全部主打保證有機位、有房,且保證出發,加上售價已下殺,目前已有許多旅客需求逐漸浮現,歡迎同業鼓勵旅客搶便宜。

目前促銷商品包括2/6、7出發的復興東京5天;2/7出發的復興沖繩5天、2/7威航大阪5天;2/8的酷鳥曼谷5天;2/8虎航福岡5天,以及2/10僅需2萬出頭的首爾5天。此外,針對2/6~12期間,港澳不論自由行、團體皆尚有餘位,敬請同業把握機會。

年後部分,旅天下也推出首波促銷,不但東京、沖繩、大阪皆打出有位、有房,4月份起旅客喜愛的賞櫻房位也已確定。值得一提的是,由於旅天下掌握LCC機位且已陸續確認,4~10月份的日本東京、大阪、沖繩行程也特別全面推出,相較去年更經濟實惠的售價,絕對讓同業輕鬆銷售創商機。

▼針對日本團體部分,旅天下推出一系列過年寒假精選,歡迎同業踴躍銷售。



▼由於掌握LCC充足機位,旅天下的計畫性旅遊模式,不論賞櫻乃至於暑假波段的商品皆已推出,將讓同業銷售更安心。



2016

小資猴敢玩

日本賞櫻

&

韓港澳

自由行嚴選



日本

- 《旅天下北海道》** 1/26、2/23、3/8、3/2 同業價 **32,900** 起
 阿寒湖美景、破冰船探險、秘境周摩湖、十勝美人湯、浪漫小樽三大蟹 5日
- 《旅天下愛戀櫻花和歌山》** 3/24、3/31、4/7 同業價 **33,900** 起
 採草莓、冒險世界、黑潮市場、平草原公園櫻吹雪、平安服飾體驗三溫泉 5日
- 《威航邂逅櫻花南北九州》** 3/24、3/31、4/7 同業價 **28,900** 起
 賞櫻必訪熊本城、南阿蘇一心行大櫻、篤姬鹿兒島、霧島神宮、玉手箱列車、新幹線、雙溫泉(指宿砂浴+阿蘇溫泉) 5日
- 《旅天下東京伊豆賞櫻》** 2/23.24、3/1.2.8.9 同業價 **29,900** 起
 旅天下東京春櫻、橫濱夜景、伊豆河津櫻、海岸觀光列車、溫泉賞櫻 5日
- 《立山雪壁》** 4/14.19.21.25、5/12.17.19.24.26 同業價 **36,900** 起
 旅天下嚴選企劃~立山黑部雪壁奇景、日本北陸古街散策、雙溫泉 5日
- 《保證出發》** 2/8、2/9 同業價 **37,900** 起
 賀歲新春★旅天下威航名古屋進出★夢幻冬季童話合掌村、世界文化遺產兼六園、北陸溫泉 5日

自由行

- 《寒假春節·特惠》** 2/6.7.9.10.11.12 同業價 **6,788** 起
 香港猴港玩 3天(未稅/送地鐵全日卷、機場到酒店單程巴士、電話卡)
- 《寒假春節·特惠》** 2/6.9.12 同業價 **8,788** 起
 香港猴港玩 4天(未稅/送地鐵全日卷、機場到酒店單程巴士、電話卡)
- 《年前首選·特惠》** 即日起~3/24 同業價 **12,388** 起
 促銷東京酷遊東京自由行 5日(含稅/指定 2/2、2/4 出發、第二人現折 \$3,000)
- 《春節·特惠》** 2/7 同業價 **29,999** 起
 促銷大阪好遊趣自由行 5日(含稅/加贈關西周遊券)
- 《小資經濟·樂活》** 即日起~6/20 同業價 **8,688** 起
 愛沖繩、超值酒店自由行 4日(含稅/含行李最高 25 公斤/虎航)
- 《春節·特惠》** 2016/2/10 同業價 **18,400** 起
 小資酷遊贈 TMONEY/ 贈土俗村人參雞 / 首爾乙支路自由行 5日(含稅)
- 《春節·特惠》** 2/7(除夕) 同業價 **17,299** 起
 第 2 人折 4000 小資經濟·遊沖繩、超值酒店自由行 4日遊(含稅)
- 《小資經濟遊》** 2/6、2/7(除夕) 同業價 **24,299** 起
 激安東京賀歲快閃趴趴 GO 5天4夜自由行(含稅/復興航空/30公斤托運行李/全新機型)



雙獅聯合國際旅行社 <https://b2b.uplantravel.com> 交銀綜字2171號

台北：團體(02)7706-3999 | 機票(02)7706-3998 | 自由行(02)7706-3996
 桃園 (03)347-0051 中壢 (03)427-2110 新竹 (03)563-2099 台中 (04)2415-9877
 彰化 (04)728-5100 嘉義 (05)222-4432 台南 (06)274-6563 高雄 (07)213-7758

韓翼假期

集結7大長程線菁英業者 持大韓航空優勢呈歐洲佳品
西葡、奧捷、捷克、土耳其 當日抵達增長線旅遊舒適度

Q 產品包裝優勢

1. 市場罕見西班牙、葡萄牙、直布羅陀一次同遊。
2. 布拉格進出，奧捷、純捷克產品，下榻5晚5星飯店。
3. 市場唯一當日抵達伊斯坦堡，早鳥加贈熱氣球。

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫



▲西葡9日產品，將帶領旅客漫步葡萄牙里斯本老城區。



▲為了讓旅客盡情享受布拉格之美，特地安排旅客下榻老城區內。

韓翼假期由永信、世界旅遊、愛旅遊、金龍旅遊、信安旅遊、樂遊、環宇7大長程線菁英業者組成。採用大韓航空的歐洲航線，不僅有韓航優質的服務，還能透過仁川機場高效的轉機服務，享受最舒適的長程飛行。

針對冬季，韓翼假期主打「浪漫伊比利西葡直布羅陀珍藏9日」、「奧捷波希米亞漫遊9日」、「捷克布拉格中世紀夢境9日」、「米哈巴·土耳其風情畫10日」4款優質產品。韓翼假期PAK指出，此4款產品均為當日抵達，旅客下榻飯店休憩、調整時差，增加長線旅遊的舒適度！

馬德里進出暢遊西葡細品 11道佳餚、10處世遺

採馬德里進出的「浪漫伊比利、西葡直布羅陀珍藏9日」，為了在有限的時間內，帶領旅客體驗最豐富的西葡風情，以「用一個城市、換一個國家」的概念，捨棄來回拉車需要2千公里的巴塞隆納，加入葡萄牙與直布羅陀，大幅提升旅遊舒適度與特色。另外，西葡屬地中海型氣候，在冬季氣候宜人，相當適合台灣旅客造訪。

產品包裝上，涵蓋進多樣特色餐食及景點門票，多達11餐的道地風味料理囊括葡式海鮮燉飯、傳統牛尾餐、海鮮餐等，品嚐最道地的美味。景點部分，有

普拉多美術館、聖多梅教堂、清真寺、塞哥維亞的羅馬水道橋、西班牙中世紀首都的托雷多、格拉那達山區的阿蘭布拉宮等10處世界遺產，更有海上強國葡萄牙首都里斯本、歐洲極西點的洛卡岬，並加贈佛朗明哥舞晚餐秀，不讓旅客錯過任何經典行程。

轉機布拉格僅需45分鐘 5晚5星酒店超尊享

運用大韓航空當日抵達布拉格、於仁川機場轉機僅需45分鐘的優勢包裝「捷克布拉格中世紀夢境9日」。特別值得一提的是，在住宿部分安排5晚5星級酒店，包括布拉格廣場徒步區4晚5星級飯店，以及1晚瑪莉安斯基的溫泉區5星酒店，提供旅客優質的休憩空間。

此外，餐食部分則嚴選米其林推薦餐、百年地窖餐廳、波西米亞風味餐，加碼贈送乘船遊伏爾塔瓦河及在船上



▲大韓航空伊斯坦堡航線為早去晚回，讓旅客擁有充裕觀光時間。

享用午餐，多樣化的道地餐食滿足旅客的味蕾享受。為了不讓旅客留下任何遺憾，特地贈送知名的黑光劇表演，增添旅程的豐富性。

另以布拉格航點進出規劃有「奧捷波希米亞漫遊9日」產品，亦規劃布拉格徒步區5星3晚、維也納市區5星2晚，帶領旅客品味米其林餐、欣賞維也納音樂會、布拉格黑光劇，並造訪梅爾克修道院、布拉格皇宮城堡等體驗。

市場唯一當日抵達伊斯坦堡 早鳥送您搭乘熱氣球

「米哈巴·土耳其風情畫10日」嚴選市場唯一當日抵達伊斯坦堡的大韓航空，早去晚回的優質時間帶，讓抵達當日即可入飯店養精蓄銳，而旅程最後一日也能進行觀光行程後，再赴機場登機。

特別企劃有5處世界世界文化遺產，不論是市場較少包裝的希臘神話戰場特洛伊古城、著名的石灰岩地形—棉堡、保存完善的鄂圖曼式房屋—番紅花城，並到卡帕多奇亞岩石風化區欣賞駱駝岩、烏奇沙堡壘、鴿子谷、帕夏貝先人煙囪等大自然的巧奪天工的景觀，玩賞土耳其最迷人景色。而為了鼓勵旅客趁早規畫出遊計畫，祭出早鳥優惠前10名贈送價值220元美金的熱氣球活動，歡迎有興趣的同業多加逕洽。

大韓航空航網綿密，遍及五大洲，台北—首爾每週25班，順暢銜接全球各大城市

韓翼假期

創新遨翔 傳承熱情

koreanwings tour

全系列產品當日抵達

晚班機回，旅遊時間最充沛

包含最多入內景點門票、西式風味餐、遊程CP值最高

包裝市場獨家景點、遊程，產品獨特性強

浪漫伊比利西葡直布羅陀珍藏9日

同日
抵達

「世界文化遺產」10大城市、佛朗明哥晚宴、11餐風味料理

奧捷波希米亞漫遊9日

同日
抵達

同日抵達早去晚回·布拉格徒步區正五星級2晚

維也納+布拉格·贈蜜月好禮

捷克布拉格中世紀夢境9日

同日
抵達

布拉格徒步區五星3晚、布拉格皇宮城堡

黑光劇、伏爾塔瓦河遊船

米哈巴.土耳其風情畫10日

同日
抵達

卡帕多奇亞.棉堡.番紅花城.伊斯坦堡

凡報名付訂2/14出發團體，早鳥優惠

前10名贈送
熱氣球

永信 02-2508-0789

信安 02-2501-6936

樂遊 02-2518-2323

詳情請洽下列旅行社

世界 02-2515-2113

愛旅遊 02-6600-7988

永盛 02-2714-8993

環宇 02-2568-3899


韓翼假期
koreanwings tour



義瑞法

超值經典10天

NET **54,900**起

2/24.26 3/11.14.28.30
5/20 6/3.17.24

義大利

經典愛戀10天

NET **54,900**起

1/12.21.23
2/27 3/4.12.19.21 4/23.30



德.奧.捷.斯.匈
名城全覽10天 NET **46,900**起

1/16.21.28 2/4.6.11.13.18.20.25.27 3/3.5.10.12.17

西班牙.葡萄牙
經典10天 NET **49,900**起

1/22 2/4.5.19.26 3/17.18.22.24.25.27.29.31

西班牙
熱情南歐10天 NET **52,900**起

1/16.21.23.30 2/6.16.20.23.25.27 3/5.8.10.12 4/9.16.23

西班牙.葡萄牙
經典11/12天 NET **61,900**起

1/25 2/15 3/5.7.19.21

荷.比.法.瑞.義
五國全覽12天 NET **74,900**起

2/5 3/2.9.16.23.30 4/6.13.20.27 5/4.11.18.25

北歐精選六國
峽灣12天 NET **84,900**起

3/22.25.26.27.28.29 4/1 5/6.13.20.24.31

北歐波羅的海
波蘭八國16天 NET **99,900**起

5/23.30 6/13.27

北歐冰島五國
三峽灣13天 NET **124,900**起

5/31 6/7.14.21.28 7/5.12.19.26

北歐極光10天
破冰船.捕帝王蟹 NET **141,900**起

2/23 3/15

北歐北角冰島
峽灣16天 NET **209,900**起

6/3.10.11.18.24.25 7/1.8.15.22



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02)
7702-2088

台中 (04)
2326-7288

高雄 (07)
215-8588

友泰國際旅行社 交觀綜2175 品保北1605



土耳其

蕃紅花10+1天
送吐魯番.烏魯木齊天山

NET **33,900**起

1/18.25 2/1.8.15.22.29
3/7.14.21.28



土耳其蕃紅花
9+1天(送烏魯木齊)
NET **33,900**起
1/21.23.28.30 2/4.6.18.20.25.27 3/3.5.10.12.17.19.24

印度古文明
金三角經典7天
NET **26,900**起
1/31 2/4.5.6.7.8.11.26 3/4.7.12.18 4/1.9.12

印度金磚四國
金三角恆河9天
NET **56,900**起
2/7.8

埃及尼羅河
遊輪紅海10天
NET **46,900**起
1/22 2/4.5.6.22.26.27 3/11.14.28 4/1.8

北韓妙香山.
棋盤山雙飛8天
NET **36,900**起
3/3.17.24.31 4/21 5/5.19 6/2.16.30

山西河南8天
太行山.少林寺
NET **22,900**起
2/10 3/23.26.30 4/6.13.20.23

南疆塔克拉瑪干
9+1天/10+1天
NET **36,900**起
4/18.25 5/12.26 6/9.23

北疆(單飛)喀納斯
9+1天/10+1天
NET **42,900**起
4/14.18.21.25 5/12.16.26.30 6/9.13.23.27

西藏9天
青藏鐵路(西寧正走)
NET **39,900**起
4/3.10.17.24 5/1.8.15.22.29 6/5.12.19.26

西藏12天(直航)林芝
珠峰基地營.那木措
NET **63,900**起
3/30 4/13.20.27 5/4.11.18.25 6/1.8.15.22.29



俄羅斯 南·航·假·期

唯美冬季之旅

感受輝煌歷史風韻

Russia

為讓同業更加熟悉產品路線，南航於2015/12/2~12/9
舉辦俄羅斯行程考察團，邀請10家業者前往，
搶先佈局2016俄羅斯旅遊商機。

撰文／劉彥廷 圖片提供／中國南方航空



南航考察團於聖巴索合影

(左起) 喜鴻旅遊副總經理沈祖壽、曼旅遊總經理李逸、友泰旅遊協理邱建燺、可樂旅遊歐洲線副總經理吳永昌、百威旅遊歐洲線主任錢奕樞、雄峰旅行社董事長施誌、中國南方航空台灣分公司銷售經理蘭虹、五福旅遊副協理陳晴郁、高職廣告顧問李旭東、喜泰副總經理曾雪君、旅天下歐洲線主任林一權、五福旅遊副協理邱婉柔、中國南方航空台灣分公司行銷業務課行銷專員陳正訓。



皇宮

紅場



- 1、南航考察團於莫斯科巴爾舒格凱賓斯基飯店。
- 2、基督教世主教堂。
- 3、聖彼得堡機場合影。
- 4、透過南航中轉優勢，行程還可安排走訪烏魯木齊大巴扎。



搭乘南航前往莫斯科·聖彼得堡·新西伯利亞 3點進出靈活搭配

南航自開航烏魯木齊以來，深受台灣旅客喜愛，尤其烏魯木齊位置接近西亞，成為前往中西亞重要的銜接點，從烏魯木齊中轉至土耳其，更是南航近來最暢銷的團體旅遊行程之一。不僅如此，南航透過烏魯木齊中轉至莫斯科，以及俄羅斯第2大城—聖彼得堡，雙點進出之優勢，提供旅客更便捷的選擇。

南航俄羅斯雙點優勢 加強中西亞航班推展

中國南方航空台灣分公司銷售經理蘭虹表示，南航舉辦俄羅斯行程考察團，邀請旅行業者搭乘南航中轉航班抵達俄羅斯，不僅讓業者更加熟悉產品路線及景點安排，同時透過此行能進一步了解南航的航網優勢。

搭乘南航前往俄羅斯於烏魯木齊中轉，用一張機票玩兩地，去回程可選擇由莫斯科、聖彼得堡或新西伯利亞，3點任意搭配進出，增加旅客安排行程的便利性。預計3月底起，南航與業者將合作推出俄羅斯團體行程，讓更多旅客前往俄羅斯，感受獨特的異國風情。

雄峰旅行社董事長施懿： 景點距離近 4星以上飯店選擇多

對於俄羅斯第一印象就是「金碧輝煌」，如莫斯科的地鐵，有如藝術地宮、多達12條的地鐵線，交通相當便利；加凱薩琳宮、夏宮等，各景點宏偉壯觀，文化底蘊深厚，看點十足，許多好萊塢電影都在此拍攝取景，對於旅客來說特別有看點。

在莫斯科，景點集中、車程距離短，旅客無須擔心長時間拉車，並且4星級以上飯店選擇多且漂亮寬敞，如莫斯科皇冠假日房間多達700間以上，即便在旺季，房間取得也無須憂慮。

而南航在俄羅斯線路上展現優勢，透過烏魯木齊中轉，還能安排市區觀光行程：國際大巴札、品嚐新疆烤全羊等，行程舒適愜意，相當適合各年齡層旅客。

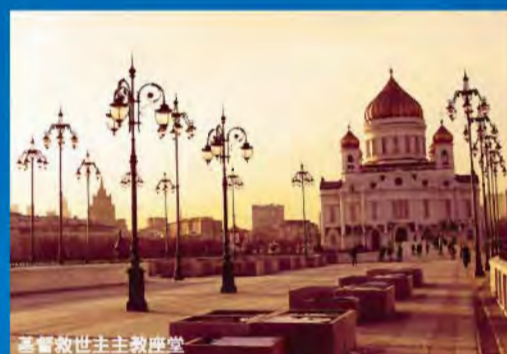
愛旅遊總經理李逸： 歷史文化迷人，值得一窺究竟

俄羅斯對許多旅客來說既遙遠又陌生，不過這個國家擁有非常濃厚且迷人的歷史氣息，走在莫斯科或聖彼得堡街頭，沿途可欣賞令人驚艷的建築藝術、古堡，展現幾世紀

以來強大的帝國風格，值得一窺究竟。

透過南航的航班優勢，雙點進出，一次可輕鬆遊玩兩地，並且運用中段高鐵的莫斯科與聖彼得堡連接，高鐵座位非常舒適，無須舟車勞頓，一樣玩得精彩。

值得一提的是，南航從烏魯木齊轉機，可安排1日市區導覽，回程則在廣州休息1晚，皆可減緩長時間飛行的疲勞。3月起，除了透過南航包裝俄羅斯產品，也計畫延伸至波蘭、波羅的海3小國等，打造多國遊產品。



基督救世主主教座堂



莫斯科地鐵金碧輝煌，宛如地下皇宮。

友泰旅遊協理邱建熾： 搭高鐵體驗當地風情 行李員協助更輕鬆

運用南航莫斯科與聖彼得堡雙點進出之優勢，行程順暢，再贈送烏魯木齊市區觀光，產品具有賣點。莫斯科紅場周邊擁有許多知名星級飯店，包括凱悅、希爾頓、四季等國際品牌，住宿品質好、規格高，未來在包裝運用上，都將是不錯的選擇。

搭乘高鐵從莫斯科前往聖彼得堡，4小時內車程可抵達，不僅快速平穩舒適，沿途還可欣賞當地風景，不同於市場上某些夜舖火車那麼辛勞。此外，高鐵還可安排專業行李員協助，讓年長旅客也能輕鬆上下車，相當貼心。

值得一提的是，俄羅斯古建築充滿特色且保存良好，如基督滴血大教堂、冬宮、聖彼得夏宮、克里姆林宮等，都非常值得一看。

可樂旅遊歐洲線副總吳永昌： 盧布貶值 俄羅斯旅遊購物最划算

俄羅斯旅遊主要2大城市：莫斯科與聖彼得堡，透過南航雙點進出的靈活安排下，旅客便可輕鬆暢遊這2大城的經典路線。俄羅斯這幾年進步非常多，積極與國際接軌，許多國際品牌進駐，使住宿方面選擇更多，不但品質大幅提高，在餐食部分也不同以往，有更多安排與變化。

因目前俄羅斯匯率走低，台幣與盧布約1:2，加上現在俄羅斯的國際名牌精品應有盡有，購物超划算，未來行程中也一定會預留充裕時間給旅客逛街。

台灣赴俄羅斯的旅遊人次逐年成長，相當看好2016年的俄羅斯旅遊市場，未來透過高鐵或飛機的中段包裝，玩法肯定更加精彩。

旅天下歐洲線主任林一權： 烏魯木齊轉機 一次看更多地方

南航從台北直飛烏魯木齊約5個小時航程，旅客可先在飛機上充分休息，並且烏魯木齊對許多旅客來說是相當新鮮的地方，參加一趟行程，可看到更多地方，物超所值。

另外，一般歐洲回程都是午班機，而透過南航晚班機安排，有多達6~8小時可以運用，旅客時間都沒浪費掉，行程更加完整。

過去對俄羅斯的印象較為封閉與冷漠，但此次實地考察後，發現俄羅斯是個充滿魅力的國家，甚至飯店服務也相當親切熱情，加上中西歐市場逐漸飽和、盧布貶值等趨勢，相信俄羅斯將會是未來幾年的新興旅遊市場；而在南航的票價支持下，整體包裝約8萬左右，相當具有競爭力。

莫斯科 SVO

台北—烏魯木齊	CZ 640	00:45	07:10	_2_5_7
烏魯木齊—莫斯科	CZ 6001	18:40	19:25	12_4_6
莫斯科—烏魯木齊	CZ 6002	21:40	07:45+1	12_4_6
烏魯木齊—台北	CZ 639	17:55+1	23:15+1	1_4_6

聖彼得堡 LED

台北—烏魯木齊	CZ 640	00:45	07:10	_2_5_7
烏魯木齊—聖彼得堡	CZ6035	17:55	19:15	1_4_
聖彼得堡—烏魯木齊	CZ6036	20:30	07:10+1	1_4_
烏魯木齊—台北	CZ 639	17:55+1	23:15+1	1_4_6

第7屆安達曼國際旅展在

實地探訪

DESTINATION

普吉島是泰國最大的島嶼，具有得天獨厚的湛藍海水、弦月形海灣及細柔的白沙，是世界知名的觀光勝地。2015/12/10第7屆安達曼國際旅展在普吉島隆重舉行，邀請了來自19個國家的旅遊同業及媒體，106家當地攤位，包含飯店、度假村、旅行業者、汽車租賃公司、航空公司等，提供泰南安達曼海域最新的觀光資訊、最實惠的旅遊方案，希望藉此促進各國與泰南的旅遊交流。新的一年，分布於安達曼海域上的各顆珍珠島嶼，將有更多全新風貌的泰式熱情迎接大家！



▲由泰國觀光局台北辦事處副處長丁蓉采（左5）帶領台灣10家旅遊業者參加第七屆安達曼旅展（左起）泰國觀光局台北辦事處行銷專員許詩屏、新進旅行社副主任王婉婷、酷遊天國際商務部經理張毓璋、西北旅遊經理黃月美、泰國觀光局台北辦事處副處長丁蓉采、永業旅行社經理彭文萍、雄獅旅行社團控游馥瑜、世興旅行社經理鍾銘巨、東南旅行社東南亞部經理趙莉菁、山富旅行社團控林詩容、雙獅旅行社副主任張碧娟、開新旅行社總經理特助張雅佩。



由泰國觀光局台北辦事處副處長丁蓉采帶領台灣山富、世興、永業、西北、東南、開新、雄獅、新進、酷遊天、雙獅等（依筆劃多寡排序）10家旅行社組成的安達曼考察團趁著第7屆安達曼國際旅展，前進泰國最令人驚豔的海灘「大釵島」（Ta Chai Island）探祕考察。丁蓉采表示，大釵島是近幾年新開放的島嶼，只開放每年11月至次年4月，因此自然資源保護甚好！大釵島距離攀牙府的塔普拉姆碼頭（Thaplamu Pier）約75公里，搭船要1.5小時才能到達，島上沒有住宿，因此去大釵島必須當天來回。

大釵島又名處女島，位於泰國南部攀牙府（Phang-Nga）的安達曼海域內，於1998年與邦島（Bon Island）一起被劃入斯米蘭群島國家公園（Samilan Island National Park）。2011年才開放，極為注重生態保育，每年限定開放半年，加上地理位置離普吉本島跟拷叻（Khao Lak）較遠，自然資源豐富且未受汙染。島上隨處可見特殊的Pu Kai（雞叫蟹，英文Chicken Crabs，一種叫聲像雞的螃蟹）、綠蝸牛、蝙蝠、水鳥和孟加拉巨蜥（Bengal Monitor）。綿延的細沙平緩而細緻，如同奶粉般絲滑綿柔；湛藍的海水層次分明，如同寶石般晶瑩剔透，被泰國人譽為最美麗的海灘。

由於印度洋海域上海水的鹹度比太平洋鹹上3倍左右，相對的浮力也比較大，完全是浮潛的天堂。若是幸運，遊客還能遇上前來產卵的海龜和優游在海裡的黑嘴鯊！



▲竹筏漂流是拷叻受歡迎的戶外活動之一，乘著竹筏穿梭在林蔭間很是愜意。

普吉本島

KEEMALA 最奢華的叢林樹屋

2015年12月才開幕的KEEMALA，可說是叢林間的天堂祕境，飯店的設計以鳥巢、樹屋為發想。每天清晨伴著晨光甦醒，映入眼簾的是Kamala Beach的無敵海景，伴隨著蟲鳴鳥叫、呼吸著森林的芬多精，沐浴在宛如遺世獨立的森林王國是如此奢華的享受！日出、日落皆照亮了海平面，波光粼粼，Kamala灣的美景盡收眼底。無論是健身房、閱讀室、購物商店都建在森林的小樹屋上，非常夢幻！4種房型共38間房間，每間房間都有自己獨立的泳池，尤其適合情侶及蜜月（KEEMALA不接受14歲以下的小孩）。



並 日 日 Phuket 日

19國106家業者參與

特別前進攀牙純淨美地拷叻

撰文、攝影／韓若紫

新興海島天堂大釵 窺探泰國人心中最美沙灘



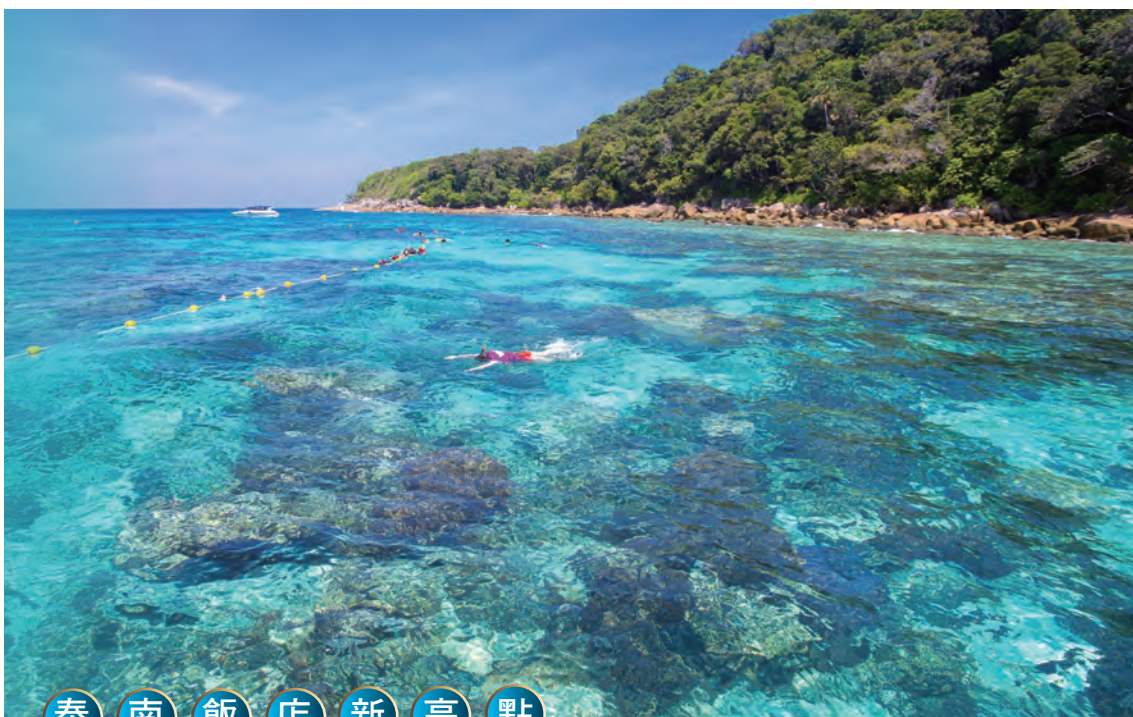
剪綵人物

▲（左起）普吉府旅遊體育處處長Mr. Santi Pawhay、泰國觀光局亞洲南太平洋區副局長Mrs. Srisuda Wanapinyosak Tipayapongthada、安達曼省省長兼首席執行長Mr. Chamreon Tipayapongthada、泰國觀光局歐洲、非洲、中東及美洲區副局長Mrs. Juthaporn Rerngronasa、普吉府省長Mr. Sathirapong Na Takutuong。



▲大釵島特殊的雞叫蟹。

▲大釵島上的大蜥蜴。



泰南飯店新亮點

BLU MONKEY 最實惠的都會旅店

位在普吉島舊城區附近，於2015年10月全新開幕的BLU MONKEY是設計簡約的精緻旅店。房價約在1,800泰銖-2,000泰銖左右。1樓的Lobby有著自助的點心吧和戶外泳池，黑白色的設計基調讓旅店顯得時尚而寧靜。陽光透著落地窗灑在充滿文藝氣息的Co-Working Space，挑高的設計讓空間更加開闊，給人輕鬆自在的歸屬感，特別適合背包客。若想在附近逛逛，旅店也提供了免費的腳踏車和規劃好的路線地圖給房客參考！可以愜意地騎乘腳踏車一覽舊城區美麗復古的建築！從Phuket Bus Terminal步行至旅店也只需5分鐘路程。



攀牙府

MANATHAI KHAO LAK 最親子的度假飯店

位於邦薩海灘（Bangsak Beach）的度假村距離普吉島國際機場約1小時的車程，是2015年2月新開幕的渡假村，飯店緊鄰安達曼海，有屬於自己的私人海灘。此外飯店提供16歲以下小孩免費住宿及早餐的優惠（同房僅限1位），也針對房客設計了許多免費的休閒娛樂活動、兒童課程等，甚至提供兒童照管服務。無論是浪漫空間或是親子假期，這裡都可以提供最適合的選擇！飯店總共有6種不同的房型，全數共158間房。



▲普吉島的各家飯店都有cooking class，旅客可以輕鬆學會泰式料理。

◀大釵島清澈透明的海水是浮潛的天堂。

▶安達曼旅展當天和普吉飯店洽談的台灣業者。



▲普吉島舊城區的古老建築（圖片提供／泰國觀光局）。



泰國觀光局與您相約2016

泰國觀光局旅遊交易會將在2016/02/24於台北晶華酒店舉辦roadshow台北場，屆時將會有泰國各地賣家包括飯店、景點、秀、local operators等50家業者來台參與，歡迎有興趣參加的旅行業者致電泰國觀光局台北辦事處洽詢。

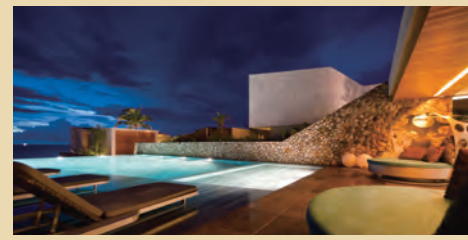
TEL：+886-2-2502-1603

WEBSITE：http://www.tattpe.org.tw

E-MAIL：tattpe@ms3.hinet.net、tattpe@tat.or.th

Casa de La Flora 最現代的海濱私人別墅

坐落於拷叻海灘（Khao Lak Beach）棕櫚樹環繞、有著迷人景致的Casa de La Flora，被TripAdvisor評選為The 10 Best Khao Lak Beach Hotels之一。以極具現代化的風格結合美學的設計元素，巧妙地運用清水模、石塊和木材營造出時尚舒適又自在的環境。由36座灰色別墅組成，分為8個等級的房型，共36間房。房間內的mini bar皆可免費使用，並特別提供於房內辦理入住手續的貼心服務。飯店從主人、設計師、管理及服務人員都是「Made in Thailand」，把泰國文化發揚的淋漓盡致。



群英會第24、25屆會長交接典禮

葉庭林接棒：感念先進支持抬愛 期許攜手會員持續邁進



群英會第25屆會長
葉庭林

群英會第24屆會長
王采紅



▲（左起）群英會第25屆會長葉庭林、亞太旅遊協會台北分會會長張奉文、交通部觀光局業務組科長陳嘉穎、旅行公會總會理事長許揚哲、群英會創會會長施啟勝、群英會第24屆會長王采紅、旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、海峽兩岸旅遊交流協會主任滿宏衛。

群英聯誼會於12/28假君品酒店舉辦第24、25屆會長交接晚宴，由東威旅行社總經理王采紅交棒給世群旅行社董事長葉庭林，晚宴現場佳賓雲集、會員出席踴躍，更邀請交通部觀光局業務組科長陳嘉穎、旅行公會總會理事長許揚哲、亞太旅遊協會台北分會會長張奉文、海峽兩岸旅遊交流協會主任滿宏衛、前國大代表暨獅子會總監黃秀榕、菲律賓觀光部台灣分處處長雷亞司、泰國觀光局台北辦事處處長商頌、中華航空經理巫德章等嘉賓共襄盛舉。

由台灣各大旅行社高階經理人組成的群英聯誼會（Elite Club）邁入第25屆，在創會會長施啟勝和眾多會員的見證下，順利完成交接儀式。施啟勝指出，群英會成立一路走來，感謝旅遊同業的支持，讓群英會更成長茁壯。

未來期許新任會長能為群英會帶來新氣象，也帶領會員迎向更美好的前景。

剛卸下會長一職的王采紅欣喜地表示，看到群英會同學踴躍出席，氣氛歡愉融洽就像過年一樣，感到相當高興；同時也由衷的感謝這1年來承蒙先



▲（左起）群英會第25屆會長葉庭林、印度台北協會副會長Gince Mattam、副會長Sandeep Jakhar、前國大代表暨獅子會總監黃秀榕、泰國觀光局台北辦事處處長商頌、菲律賓觀光部台灣分處處長雷亞司。

▶（左5起）交通部觀光局業務組科長陳嘉穎、群英會第25屆會長葉庭林、第24屆會長王采紅。



◀（左3起）印度台北協會副會長Gince Mattam、群英會第25屆會長葉庭林、印度台北協會副會長Sandeep Jakhar、群英會第24屆會長王采紅。

▼（左2起）群英會第25屆幹部秘書組劉欣宙、第24屆會長王采紅、苗栗縣政府專員蕭菁芷、苗栗縣觀光協會理事長暨泰安觀止董事長江德利、群英會第25屆會長葉庭林、台灣旅行業經理人協會由理事長陳屬庄、快樂天堂旅行社董事長牛麗珍。



薪火相傳共創旅業風華

迎向美好前景

撰文·攝影／林蘭芬



▲（左起）群英會第25屆會長葉庭林、創會會長施啟勝、第24屆會長王采紅。

◀邀請佳賓與12月壽星一同慶生，接受大家的祝福。

▶（左起）群英會第25屆幹部風紀組林博宗、海峽兩岸旅遊交流協會主任滿宏衛、群英會第24屆會長王采紅、第23屆會長張玉霞、第25屆會長葉庭林、旅行公會總副理事長張永成、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐。



進與同學的支持，以及同學熱情參與每月例會，讓會務得以順利推展。秉持「博學他行資訊、提升旅遊風尚」的創會精神，王采紅在24屆群英會會長任內共舉辦3次海外outing、2次台灣參訪活動，更是落實創會精神的最佳表現。

甫接棒成為第25屆群英會會長的葉庭林以精神飽滿、中氣十足的問候，歡迎佳賓與同學蒞臨，同時他也打趣的說，在群英會連任3屆秘書長，受到王采紅會長和會員的抬愛，在自己投入旅遊業界服務的第25年之際，也接任群英會第25屆會長，對自己來說是豐收的1年，也是1個重要的里程碑，更邀請在座來賓繼續給予支持與指教。隨後，葉庭林也送上花束及擁抱，向

前任會長王采紅致敬。

前國大代表暨獅子會總監黃秀榕也特別前來祝賀，她表示，24屆群英會在親切、優雅的王采紅帶領之下，會員都感染了優雅、美好的氣息，接下來第25屆由充滿活力的葉庭林接棒，相信將可帶來嶄新的一面。而葉庭林也在獅子會擔任9年「獅子會國際青少年交換育樂營（YCE）」義工輔導員，期間共有超過200位、30個國家的青少年來台參加，也有超過300位台灣學生參與其中，貢獻良多。

群英會例會傳統便是為當月生日的同學慶生，葉庭林也邀請12月生日的壽星們一起上台歡唱生日快樂歌，並一同切蛋糕，接受在場所有來賓的祝福。

第25屆群英會幹部名單



- 會長：世群旅行社董事長葉庭林
- 秘書長：尚通旅行社總經理陳思蒼
- 秘書組：沐樂國際旅行社經理劉欣宙
- 風紀組：大登旅行社董事長林博宗
- 財務組：吉祥旅行社董事長王明俐
- 會員組：榮華旅行社董事長彭培興
名門國際旅行社副總經理王富美
- 活動組：富邦旅行社副總經理吳毓玲
中華民國觀光導遊協會常務理事趙曼白
- 公關組：東南旅行社執行長胡蕙霞
環洋旅行社副總經理陳安茵



▲（左5起）群英會第25屆會長葉庭林、第24屆會長王采紅與24屆群英會幹部合影。



▲手上畫有印度彩繪「Henna」的女性來賓與美麗的舞者合影。



▲群英會第25屆會長葉庭林（左1）、（左3起）第24屆會長王采紅、萬商旅行社總經理朱永達、（左6起）群英會第25屆幹部會員組王富美、公關組陳安茵。



▲（後排左2起）群英會第24屆會長王采紅、第25屆會長葉庭林。



▲前國大代表暨獅子會總監黃秀榕。



▲美麗的舞者帶來曼妙的舞姿，以動感的印度舞蹈貫串晚宴活動。

提供會員最佳交流平台 精品協會舉辦尾牙

各政黨代表連袂出席同歡慶 精彩活動造就熱鬧氛圍

撰文·攝影／王政



▲中華觀光精品產業協會理事長張雅俐（前排中）率領理監事感謝旅行社同業的支持。

►中華觀光精品產業協會理事長張雅俐表示，台灣觀光產業中的領頭羊是旅行社，精品業者扮演著無窮的動力，支持著產業向前邁進，雙方的關係相互依存、牢不可分。



▲國民黨候選人王如玄。



▲民進黨秘書長吳釗燮。



▲親民黨秘書長秦金生。



▲立法院長王金平。



▲交通部部長陳建宇。



▲觀光局局長謝謂君。

為了結合觀光購物業力量來提升台灣觀光旅遊購物品質，並透過政府的協助來建立一致的營運規範，藉以保障業者及購物消費者的權益，一群積極為購物業權益奔走的業者，在理事長張雅俐的率領下，催生出中華觀光精品產業協會。也因為協會的成立，近4年來積極的爭取下，使得有關當局更正視觀光購物業的權益與需求，給予業界更優質的市場。

而為了給予會員擁有更多機會與旅行社業者面對面交流的機會，中華觀光精品產業協會特別自今年開始與公協會合作舉辦尾牙，給予會員更多元的交流空間。現場除了精心使用微電影開場外，透過當晚的精彩活動與摸彩，讓來賓在熱鬧的氣氛中，也能更認識彼此，進而衍生出交流的機會。而國民黨候選人王如玄、民進黨秘書長吳釗燮、親民黨秘書長秦金生、立法院長王金平、交通部部長陳建宇、觀光局局長謝謂君、立法委員參選人姚文智等人皆連袂出席，顯見現場之盛況。

張雅俐於致詞中表示，台灣觀光產業中的領頭羊無疑就是旅行社，而精品業者則是扮演著無窮的動力，支持著產業向前邁進，雙方的關係相互依存、牢不可分，也因此能創造無限的榮景與商機，今年更讓台灣成為入境千萬人次的旅遊目的地。而展望未來的日子，期望旅行社與精品業者能持續保持密切攜手合作，共同創造更寬廣的市場榮景。



▲▼晚宴現場眾多重要嘉賓觥籌交錯、氣氛熱絡。



▲活動現場也特別邀請到著名藝人帶來勁歌熱舞。

第一屆旅館管理專業人員銀階認證成果發表會

交通部觀光局局長謝謂君親臨頒獎典禮 給予理事長張明琛高度肯定

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）交通部觀光局局長謝謂君、旅館經理人協會理事長張明琛。



▲（左4起）中華餐旅經理人協會理事長張文忠、交通部觀光局查報中心主任劉士銘、台灣觀光遊樂區協會理事長李吉田、旅行業經理人協會秘書長／教育主委謝世宗、旅館公會全聯會理事長徐銀樹、高雄餐旅大學餐旅學院院長林珣秀、教育部技職司司長馬湘萍、溫泉觀光協會理事長張榮南、交通部觀光局局長謝謂君、旅館經理人協會理事長張明琛、全聯會理事長許禔哲、旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、醒吾科技大學觀光餐旅學院院長李銘輝、世界旅遊協會台北分會PATA理事長張奉文、觀光產業資訊協會理事長葉正吉（右3）、中華觀光經理人協會理事長王偉達（右2）、台灣觀巴協會理事長呂威德（右1）與貴賓們合影，一起種下旅遊業界的新生樹苗。



◀（左起）高雄餐旅大學餐旅學院院長林珣秀、溫泉觀光協會理事長張榮南、旅館公會全聯會理事長徐銀樹、交通部觀光局局長謝謂君、旅館經理人協會理事長張明琛、交通部觀光局查報中心主任劉士銘、台灣觀光遊樂區協會理事長李吉田。

▶旅館公會全聯會理事長徐銀樹帶領大家一起喊口號，杜絕日租套房。



◀（左起）旅館公會全聯會理事長徐銀樹、交通部觀光局局長謝謂君、旅館經理人協會理事長張明琛、聖約翰科技大學觀光系教授舒程（老師代表）、大板根森林溫泉度假村總經理室經理陳璽亦（業界代表）、聖約翰科技大學學生梁雅欣（學生代表），獲頒第一屆旅館管理專業人員銀階認證。



▲全體貴賓一起向日租套房說不！



為了優化旅館業從業人員素養，以及提升整體旅館業的服務品質，旅館經理人協會在理事長張明琛的帶領之下，開創了第一張台灣旅館管理人員的專業銀階認證證照，於2015/9取得教育部技職司台灣技專院校登入字號：10933，並於2015/12/28假台北寒舍艾美酒店頒發第一屆旅館管理專業人員銀階認證，給予考核合格之旅遊業界代表、教師代表與學生代表。除積極舉辦人才專業認證之外，未來也將會舉辦專業研討課程，希望和對旅館產業有心人士，一同創造台灣旅館業的優質環境。

台灣邁向千萬市場 專業認證延續旅遊命脈

交通部觀光局局長謝謂君表示，非常榮幸在任內見證台灣於12/20迎向第1千萬名旅客訪台，台灣正式邁入觀光產業新的里程碑，接下來要做的不止是「量」的突破，更要兼顧「質」的提升。

而好的品質要從人才培養開始，有了旅館經理人協會理事長張明琛與旅館公會全聯會理事長徐銀樹一同建立的專業認證機制，才能打下良好的基礎，讓台灣與世界接軌。

台灣近幾年也獲得外國媒體的讚譽，像是獲選為《寂寞星球》2015年10大最物超所值的地方，並被CNN評為全球最佳旅居國家前10名，有了這些高度肯定，也希望未來台灣產官學持續團結凝聚，讓台灣成為全球最受歡迎的旅遊地區。

旅館經理人協會理事長張明琛指出，過去2年來觀光產業人才的缺乏，在在困擾著旅遊品質的發展，也意識到獨立培養台灣專屬人才，才是鞏固台灣旅遊未來的希望種子。從籌備到完成認證700個日子以來，非常感謝所有長官的幫助與指導，還有最大的幕後推手教育部技職司司長馬湘萍。

2015年7月，終於有了台灣本土化的專業認證，這機制讓台灣人才培養有了

實質的認證，並縮短人力品質的落差，而一路下來有辛苦也有收穫，但是旅館經理人協會不曾停下腳步，將會逐步去實現更多的夢想。

杜絕違法日租套房 合法旅遊有保障

租屋網站的方便與租金便宜，受到許多外國遊客的歡迎，也讓日租套房應運而生，其背後缺乏的消防安全管理與合格商業登記，並涉及逃漏稅等違法行為，造成國際旅客的生命財產受到威脅。

旅館公會全聯會理事長徐銀樹表示，台灣是講究安全旅遊的地區，安全合法的住宿品質控管，才能讓更多旅客可以安心來台旅遊。因此，發表會席間也帶領眾多貴賓一起呼口號「日租套房要退場，合法旅遊有保障。」並說明加強提供旅客合法住宿資訊的宣導刻不容緩，唯有如此，才能讓台灣旅遊更有保障。

高雄市旅行公會聯歡晚會熱鬧登場

2016高雄國際旅展訂於5/13~16擴大舉辦

撰文·攝影／劉彥廷



▲高雄市旅行公會理監事上台敬酒合影。



▲（左起）旅館行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、旅行公會總會理事長許禔哲、高雄市政府觀光局副局長葉欣雅、高雄市旅行公會理事長吳盈良、外交部南部辦事處主任兼副處長楊光彬。



▲（左起）高雄市旅行公會理事長吳盈良、高雄市旅行公會名譽理事長沈本立、海旅會高雄辦事處主任陳成忠。



▲（左起）麗星郵輪總經理盧冠群、高雄市旅行公會理事長吳盈良、泰國觀光局台北辦事處處長商頌。



▲（左起）高雄市旅館公會理事長劉坤福、高雄市旅行公會理事長吳盈良、華航高雄分公司總經理李宜洲。



▲（左起）長榮航空高雄辦事處營業部副理江自強、台灣觀光遊樂區協會理事長李吉田、高雄市旅行公會理事長吳盈良、日本航空高雄事業處處長北村克紀。



▲（左起）台灣省旅行公會聯合會榮譽理事長蕭博仁、彰化縣旅行公會理事長楊士漢、雲林縣旅行公會理事長周家興、台南市旅行公會理事長蘇榮堯、旅行公會總會理事長許禔哲、高雄市旅行公會理事長吳盈良、宜蘭縣旅行公會理事長林慶仁、台中市旅行公會理事長黃耀德、嘉義市旅行公會理事長賴俊杰、桃園市旅行公會常務理事郭瑞祥、常務理事李湘淋、高雄市旅行公會榮譽理事長馬一龍、副理事長徐志鈴。



▲高雄市旅行公會各線主委合影。



▲貴賓合影。

高雄市旅行公會於12/30舉辦歲末聯歡晚會，當天席開60桌，場面盛大熱鬧，出席貴賓包括高雄市社會局局長姚雨靜、海旅會高雄辦事處主任陳成忠、外交部南部辦事處主任兼副處長楊光彬、高雄市政府觀光局副局長葉欣雅、旅行公會總會理事長許禔哲等人蒞臨，現場貴賓雲集。

高雄市旅行公會理事長吳盈良致詞時表示，第13屆理監事團隊自2015年10月上任以來，理監事不斷努力做事，在這段期間公會共接了15場旅遊推介會及說明會，其中4場由公會主辦。新的一年到來，公會計畫舉辦2場旅展，一場為5月份高雄國際旅展，另一場為11月份的冬季旅展，誠摯邀請各國駐台觀光局、各大航空公司、旅行社及觀光產業業者共同參與，攜手迎接龐大旅遊商機。

2016年高雄國際旅展訂於5/13~16登場，在2015年8月已開始進行攤位規劃、設計展場及招商，目前展位已售出9成以上，將超越往年擴大舉辦，相信能為高雄市旅行公會的旅展創造全新里程碑。吳盈良強調，感謝各單位一年來的支持，希望未來會員能多踴躍參與公會活動，會員的支持就是公會前進的動力。

旅行業經理人協會第八屆第三次會員大會

日本、歐洲、美國 佔旅遊成長前3名 最高成長28%

撰文·攝影/張偉浩



▶旅行業經理人協會理事長陳屬庄。
◀(前排左起)台北市旅行公會理事長吳志健、旅行業經理人協會榮譽理事長白中仁、交通部觀光局業務組專門委員金玉珍、旅行業經理人協會理事長陳屬庄、海旅會台北辦事處主任助理陳鴻杰、品保協會理事長許晉睿、旅行業經理人協會榮譽理事長陳嘉隆、(後排左起)旅行業經理人協會副理事長彭培興、秘書長謝世宗、台灣觀巴理事長呂威德、旅行業經理人協會監事會主席黃奉瑞、桃園市旅行公會理事長陳文財、旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、甲聯會會長陳豐華、觀光導遊協會理事長伍永益、新北市小客車租賃公會理事長蕭明仁、醒吾科技大學觀光餐旅學院院長李銘輝。



旅行業經理人協會於去年12/26，假第一飯店舉辦旅行業經理人協會第8屆第3次會員大會，邀請各界長官嘉賓一起同參與，而會員也有超過150位熱情參與，讓場面空前盛況。旅行業經理人協會理事長陳屬庄接任2年來，一直肩負著協會的重責，除了參與各項重要會議之外，並安排協會的出遊考察與會員之間的聯誼活動，也積極爭取完成觀光局委託的經理人受訓，以期待讓協會發揮

更重要的產業責任。

陳屬庄指出，歲末年終之際，希望藉由年度的檢討檢討報告，能夠協助同業有效改善內部營運問題。此外，並表示今年景氣雖然不如預期，GDP只有1%的成長，影響台灣旅客出遊意願，從今年第一、二季的穩健成長，到三、四季的逐步下滑。雖然不景氣，但是仍然有亮眼表現，像是突破350萬人數大關的日本線，1月~11月成長率高達28%；而歐洲上半年歐元貶值

15%，連帶牽動台灣旅客赴歐意願，繳出25%的成長；最後美國也有15%的成長。2015台灣出境1~10月成長率為10.94%，將會達到1,300萬人次以上。

此外，今年1/16的總統選舉政治緊張，加上美國生息台幣貶值，牽動團費大漲等因素，將會影響台灣旅遊Q1出境的成長表現，也希望各大旅行社必須健全財務，減少投資高風險的股票、基金、不動產，以度過淡季難關。

觀光產業發展協會赴德慶考察

參加2015龍母感恩節 共商台灣—德慶遊開拓計劃

撰文/張偉浩 圖片提供/中華觀光產業發展協會



▲中華觀光產業發展協會理事長吳清榮(左5)與各大旅行社代表一同赴德慶縣考察。

中華觀光產業發展協會代表團，應德慶縣旅遊發展局局長梁聊的邀請，於去年12/23~26前往德慶縣龍母故鄉遊線路開展考察，並參加「2015龍母感恩節」，共同商討台灣市場前往德慶旅遊的開拓工作。該考察團由台灣美雲、行邦、亨達兩岸行、和益旅行社，與敦煌藝品有限公司、北港溪沙八度假村等貴賓代表組成，沿途遊覽德慶縣孔廟、盤龍峽、龍母祖廟等核心景區，參觀了縣內接待酒店，深入了解德慶的歷史沿革、文化底蘊、自然風光、接待設施等情況。

並且於「2015廣東德慶弘揚龍母文化及招商洽談會」上，德慶縣旅遊發展局與台灣中華觀光產業發展協會簽訂了旅遊合作戰略發展協議，未來將推動龍母故鄉德慶遊在台灣市場推廣促銷工作。

中華觀光產業發展協會理事長吳清榮指出，台灣客人對建築風水及龍母故事最感興趣，認為龍母信仰與媽祖信仰有相似之處，且龍母在華人地區具有一定的號召力和吸引力，便於開拓文化遊、祈福遊市場。

木蘭隊舉辦聖誕帽子派對

50位旅業美女化身帽子天后驚豔登場

撰文/張偉浩 圖片提供/木蘭隊



▲旅行業界最美麗的木蘭隊。



▲木蘭隊會長廖文鈴(左3)與姐妹大跳舞王麥可傑克森的舞蹈。

旅行業界最美麗的木蘭隊，為了歡慶繽紛聖誕節，於12/22假君品酒店舉辦以「帽子」為主題的派對，50位旅遊業界的漂亮美女無不共襄盛舉，化身帽子天后驚豔登場，成為活動中最注目的焦點。

當晚，木蘭姊妹們整裝上陣，大秀帽子舞、肚皮舞等精彩表演，並且舉辦裝扮大賽以及交換禮物等活動，讓姐妹們留下難忘的回憶。木蘭隊會長廖文鈴表示，希望木蘭隊未來持續舉辦各項活動，成為旅界最美麗的力量。



焦點 1

東北滑雪、賞冰雕詢問度高

第17屆哈爾濱冰雪大世界即將在2016/1/5正式開園，本屆以「冰築絲路·雪耀龍疆」為主題，分為冰築魅力區、絲路探險區、雪耀奧運區、北方印象區等4大區；其中高46.5公尺、用冰量達2萬立方公尺所打造的「魅力主塔」，流線形體不但充滿時尚感，且氣勢磅礴，為本屆展覽一大看點。

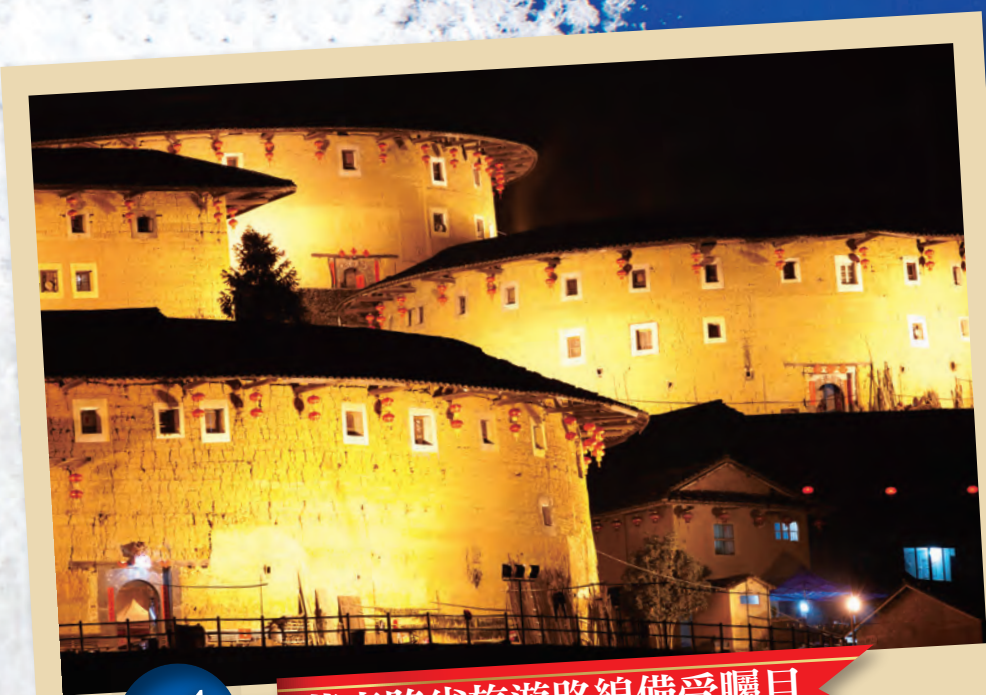
另外，今年吉林省旅遊局以「冬季，到吉林來玩雪」為主題，推出美食、民俗和冰雪3大冬季旅遊經典路線。吉林不僅有著名的長白山、霧淞、查乾湖冬捕、長春淨月潭，還可安排萬科松花湖國際旅遊度假區、萬達長白山國際度假區等，高檔的硬體設備，加上濃郁的關東風情，近年來相當受到台灣市場青睞。



大陸冰天雪地

「季節性旅遊」轉型升級為「年度旅遊」
冰雪產品豐富多樣化

許多人認為大陸冬季就是淡季，事實上大陸各地冰雪旅遊產品充滿吸引力，玩法新鮮多樣，尤其在各家航空公司票價支持下，整體包裝價格超值優惠，對旅客來說是一大誘因。



焦點 4

華東跨省旅遊路線備受矚目

近年來，大陸積極發展鐵路交通網，透過動車、高鐵的包裝，使華東跨省遊成為最熱門的選項。如長三角高鐵網進一步的完善，上海、浙江、安徽在2015/12/25共同簽署《長三角旅遊發展合作蘇州共識》，聯手開拓市場，推出滬蘇浙144小時過境免簽政策，國外遊客在滬蘇浙過境免簽時間從3天變為6天，用更多優惠政策來擴大市場。

不僅如此，隨著向莆動車、滬昆高鐵的開通，福建與湖南也攜手打造「一程多站、適銷對路」的跨省旅遊精品線路，共同推出長沙—郴州—汝城—福州—漳州—龍岩高速精品旅遊線，以及台北—金門—福州（平潭、廈門）—長沙—鳳凰—張家界的「台—閩—湘」一程多站旅遊精品線，透過多條跨省旅遊路線，有效提升區域旅遊業商機。

焦點 5

冬季必訪「童話仙境」

張家界向來是台灣旅客最喜愛的旅遊目的地之一，冬季有著銀白浪漫情調，更不會遇到旺季時的人山人海，旅客能愜意地漫遊「仙境」。透過華航集團華信航空、台灣虎航、中國南方航空、復興航空、廈門航空的航點優勢，可包裝從張家界市進出的短天數，或是長沙進出的長天數行程，產品更加豐富與成熟。再搭配VIP三排椅巴士和免費WIFI服務，無須擔心車程距離，使「拉車」成為一趟享受。



「冬遊寧夏享受陽光」正火熱

寧夏回族自治區四季分明，冬季旅遊更是迷人，不但可感受北方的壯美風景，還能體驗冰雪活動、回鄉民俗風情、滋補美食、冰雕彩燈展覽等。寧夏回族自治區旅遊局今年以「冬遊寧夏享受陽光」推出1個主題、4大版塊、9條精品旅遊線路產品，並結合在地旅行社、景區、星級飯店共同推出最優惠的線路產品，積極從「季節性旅遊」轉型升級為「年度旅遊」。

此外，在2015年中國旅遊發展年會中，寧夏「3喜臨門」：在市場秩序正面評價以98.4%排名全中國第一；「天下之水匯沙湖」項目獲得旅遊營銷創新獎；「六盤山雕塑群」榮獲優質創意建設項目獎，顯示寧夏旅遊不僅獲得市場肯定，更已成功打響旅遊品牌，是未來大陸旅遊的備受矚目焦點。



焦點 3

來去開封過大年體驗節慶味

河南省旅遊局這3年來以「老家河南」旅遊品牌，打造尋根、美食、古都、藝術、鄉村、民俗文化等10項旅遊產品，不斷完善老家河南產品體系，在市場打響知名度。然而，透過品牌的深度內涵，業者也藉此包裝出「開封過大年」產品，以廟會活動、民俗表演等節慶主題包裝，增添產品賣點。

產品企劃包括：翰園春節祭祖大廟會、清明上河園民俗表演、畫舫遊船遊汴河、洛陽《功夫詩九卷》大秀，感受精彩絕倫的在地魅力；過年期間特別安排「大年初二開封新春年宴」，帶旅客煮湯圓、包餃子、放鞭炮、發壓歲錢、抽獎等活動，並入住5星級鉅爾曼酒店、5星建業艾美酒店等，強調住好吃好來吸引旅客目光。

玩什麼？ 大焦點一次掌握！

冬季不但可安排東北最火熱的哈爾濱冰雪節、吉林賞霧凇和滑雪行程，或是前往內蒙感受獨特雪域風情、張家界銀白仙境、寧夏冰雪民俗文化路線等，產品選擇眾多，不僅如此，農曆春節將至，還可安排一趟「開封過大年」，甚至「江蘇興化油菜花」賞花行程；精準掌握冬季賣點，才是銷售獲利關鍵。

撰文／劉彥廷
圖片提供／本刊圖庫

「張家界

另外，張家界行程經常安排夜間秀，同業需多加注意《天門狐仙》已於今年12/13起停演，預計2016年3月初復演；《煙雨張家界》則於今年12/26暫停演出，恢復演出時間初步定於2016/3/5；而《張家界·魅力湘西》也將在2016/1/21起暫停演出，恢復演出時間定於2016/2/8。

焦點 6

內蒙古冰雪旅遊市場升溫

每年冬季長達7個月的內蒙古，近年來積極發展冰雪旅遊，以其豐富的自然資源優勢、北方異域風情和冰雪運動節慶為特色，打造火熱的新興旅遊目的地。其中「中國冰雪那達慕」可說是冬季旅遊的一大焦點，除了欣賞草原民族的雪地博克、套馬馴馬、射箭等精彩民族體育賽事，旅客也可親身參與騎馬、滑雪、雪上摩托車等冰雪活動。

為加大旅客體驗項目，內蒙古自治區旅遊局推出呼倫貝爾冰雪節、興安盟的阿爾山國際冰雪節、赤峰克什克騰滑雪節、達里湖冬捕節、滿洲里中俄蒙3國旅遊節暨國際選美大賽等，都能安排讓旅客親身參與，進一步深度感受內蒙獨有的冰雪魅力。

山富旅遊

融會貫通航點、高鐵、地接3大元素 2016神州旅遊再進化！
專業操作大陸省區市特色行程紛呈 全面滿足旅客出遊需求

產品包裝優勢

山富旅遊經營大陸線有成，除了傳統路線的產品外，亦積極開發豐富且具特色的旅遊行程。憑藉著多家航空公司的一手機位、地接資源、大交通以及當地旅遊局的支持等，致力於開發創新市場的特色行程，盼使大陸旅遊更加年輕化、親民化、精緻化。



◀山富旅遊大陸線協理李育菁、協理林素秋、副總經理王啟華、經理羅美雲、團控楊曼琪。

撰文·攝影/孔彥蓉 圖片提供/本刊圖庫

河南推廣跨省遊產品 山東、東北航點綿密遊程多元

河南擁有深厚華夏文明的觀光資源，因此加入甲古文之鄉殷墟的8日之旅，廣受市場青睞。另獨步市場推出「豫晉京華北全覽12日」，華北旅遊精華一次呈現。另規劃有河南+山西、河南+江西產品。

山東不僅境內航點眾多，還可搭配徐州包裝。在產品部分除了全覽、青島+煙台產品外，還規劃有雙點進出，走訪運河古城、海草房、跨海大橋，夏季後將安排旅客下榻於古城中，豐富旅遊體驗。另外，春回大地的山東繁花盛開，亦為推廣重點之一。

東北幅員廣大，產品面向十分豐富，近年推廣漠河北極村、內蒙海拉爾產品有成，未來將持續推廣如北朝鮮、海參威的跨國之旅。此外，長白山天池知名度甚高，得力於內陸延伸段、高鐵開通的便利性，也將以此為重點，進行產品包裝，規劃短天數的跨週休之旅。

遊京訪木蘭圍場、古北水鎮 江西搭合福鐵路直達婺源

北京在冬季的部分主打5日產品，4月之後將推廣延伸至承德、天津、秦皇島等天數較長的產品，安排有避暑勝地的木蘭圍場、2015全新登場的古北水鎮。另將推出美食團，特別採用鄰近王府井的5星麗駿酒店，酒店內餐標達350RMB/人的葡國料理，滿足饕客的胃口。

江西安排搭乘合福高鐵「福州—婺源」段，不僅可一解3、4月份油菜花季期間的機位問題，還可以體驗高速鐵路的便捷，直達重點景區，並安排走訪3大名山。

新疆、山西接待規格大升級 瓊、福廈搭高鐵豐富體驗

新疆的部分，於2016年度主張全程安排當地最佳酒店、嚴選觀光巴士，增加新疆旅遊長途拉車時間的舒適度。除了南、北疆傳統的旅遊路線外，還有南北疆深度15日可選擇。依據月份不同，加入季節特色，如開春後可安排賞杏花、薰衣草等行程。在南疆與市場區隔加入雙飛產品，讓南疆之旅更加輕鬆，並特地安排旅客欣賞帕米爾高原冰川、卡拉庫里湖的高原湖泊之美。

海南島則因高鐵開通加入「海口—三亞」的搭乘體驗，省下交通時間，讓旅客的觀光時間更為充裕。而除了常規的西線旅遊外，也將開發富有雨林等原始景致的東線旅遊，讓海南島觀光資源更豐富地展現。

山西產品則以全面提升規格為重點，規劃每日下榻當地最好的酒店、爭取採用舒適座椅，同時提高餐標，並於包廂內享用晚餐為主，讓旅客有格外尊榮的感受。深度、跨省遊產品，吸引重遊客源。

福廈旅遊在台灣市場銷售已久，山富旅遊以「無購物」為訴求，讓旅客享受無壓力之旅。行程上採小三通、廈門、福州雙航點操作，搭配合福高鐵暢遊福廈。

川湘黔大展原始自然風貌 滇藏大交通靈活規劃

四川除了有享譽盛名的九寨溝外，將展現四川旅遊的深度，如4月開始的稻城亞丁單飛8日、5月的若爾蓋大草原8日，讓旅客在四川即可感受藏族、內蒙的風情。

湖南擁有長沙、張家界可以變化出5、6、7、8日產品。在張家界的部分，特地安排入住凱賓斯基或洲際酒店，旅客在欣賞大自然美景時，還能享受高端休憩環境。另外，將規劃湘南8日產品，一訪世界自然遺產—浪山，以及梯田風光。

雲南透過昆明、麗江，可規劃8、6、5日行程，可安排麗江、大理、瀘沽湖、香格里拉，均可視天數彈性安排，而得力於「昆明—瀘沽湖」航線的開通，產品路線將更添多元。

貴州的部分，除既有8日常規行程外，亦將包裝貴州全覽12日之旅，安排有黔東南、大小荔波、興義，完整遊歷貴州多樣地質地貌與少數民族色彩。

西藏產品全程採用準5星以上飯店，並於拉薩下榻聖瑞吉斯或洲際酒店，產品規劃有台北直飛西寧的8日產品，另有以「前藏」觀光為主的10日，以及林芝、西寧雙點進出，前後藏同遊的12日產品。

新春好彩頭

大陸過年精選

一月 5

北京大吃一京·金面王朝秀·老舍茶館5日
無購物·早去晚回·升等四季酒店
FOUR SEASONS 同業價 **33888**起
最愛海南·熱帶雨林輕旅行6日
海口進出 同業價 **32900**起
醉美北疆冰雪童話~喀納斯可可托海白哈
巴村天山滑雪遊9日 越野車 同業價 **39900**起

一月 6
小年夜

江南烏鎮一晚+長街宴·寒山寺祈福·
雙水鄉·迪士尼旗艦店·雙秀西湖
之夜+夢幻東方雜技5日 同業價 **25900**起
張家界天門山黃龍洞鳳凰古城8日
五星京武的爾曼·無購物·三排車 同業價 **38900**起
山東五星泰山祈福·送紅酒搶紅包
紅紅火火迎新春7日 同業價 **29800**起

一月 8
大年初一

純玩黃山團無購物無自費·黃山一晚+最美
宏村·船遊西溪濕地·徽韻秀+西之夜秀·
五星屯溪皇冠酒店6日 同業價 **29900**起
河洛老家過大年·北方水城清明上河園·
少林寺·龍門石窟5日 同業價 **24900**起
精彩廈門永定土樓群·鼓浪嶼·圓山溫泉
公園·閩南老院子+傳奇秀5日 無購物
同業價 **22900**起

一月 7
除夕

溫州浙南麗水青田雁蕩山巖岩區懸崖
飛渡表演·天台山濟公故居·臨海古
長城五星鉅爾曼8日 同業價 **35900**起
微笑合肥黃山山上2晚·太平湖船遊·
最美宏村·徽韻秀8日
希爾頓酒店自助餐 同業價 **36900**起
河洛老家過大年·北方水城清明上河園·
雲台山茶葉鎮·少林寺·龍門石窟8日
同業價 **32900**起

一月 9
大年初二

九寨溝牟尼溝峨眉山樂山大佛環線8日
九寨喜來登·車上WiFi·無購物 同業價 **34900**起
貴州黃果樹瀑布·凱里西江千戶苗寨·
羅平油菜花馬嶺河峽谷·西嶺林8日
五星凱賓斯基2晚·無購物 同業價 **36900**起
江西三大名山美食全包廂·美廬別墅·
船遊夜鎮江+南昌之星摩天輪8日
兩晚五星Swiss百米高江景房+自助餐晚餐 **34888**起

一月 10
大年初三

純玩江南團無購物無自費·無錫靈山大佛·上海
夢幻雜技秀+船遊黃浦江·五星6日
市中心兩新雅酒店·下午茶 同業價 **22900**起
陽光海南亞龍灣熱帶雨林·108米海上觀音祈福·
拉斯維加斯下午茶無購物5日 同業價 **38900**起
東北冰雪節霧凇島·冰雕·雪雕·伏爾加莊園城堡
滑雪·俄羅斯歌舞秀風味餐6日 同業價 **26800**起

東方快車2016年6月豪華絲路團

2016/3/1前享早鳥優惠5000元 贈送 甘肅省旅遊局授權代銷中心



上行

東方快車豪華絲路郵輪式旅遊·洛陽龍門石窟·西安
兵馬俑+唐樂宮廷宴·甘肅麥積山石窟+莫高窟·吐魯番
烏魯木齊12日 出發日：6/14 同業價 **127900**起

下行

東方快車豪華絲路郵輪式旅遊·吐魯番烏魯木齊·
甘肅麥積山石窟+莫高窟·西安兵馬俑+唐樂宮廷宴·
洛陽龍門石窟12日 出發日：6/19 同業價 **127900**起

山富旅遊

www.travel4u.com.tw

股票代號 2743

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心

Since 1988·履約責任險1億800萬元

百威旅遊

把握最後銷售契機 神州搶便宜趁此時
 旅展特惠出爐 全線寒假過年最高每人省2,888元

Q 產品包裝優勢

1. 過年商品過年強調高品質、無購物、無自費，有利同業銷售。
2. 多元行程滿足各式需求，協助同業輕鬆銷售創佳績。
3. 優惠方案登場，最高每人省2,888元。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲百威規劃多款大陸旅遊產品，提供旅客過年出遊的最佳選擇。

以專業的服務與優異口碑立足於市場的百威旅遊，看好寒假過年的旺盛需求，推出一系列「新春猴禮遊」的精選商品滿足市場所需，搭配特定商品皆可享有折扣的特惠方案，最高每人可省2,888元，大幅增添商品的銷售力道。

以廈門為例，不同於5天的規劃，百威特別掌握市場獨家的4天機位，包裝出2/7、8出發的無購物、無自費優質選擇，行程不但強調全程5星、高餐標外，更享有第2人省3,000元的優惠。

桂林因機位有限，除了2/11、13出發的5天與2/4、11出發的6天等搭配早鳥優惠的選擇外，也歡迎同業可銷售離峰時段尚有空間的散位。針對2~3月底的賞花部分，百威也推出欣賞油菜花、杜鵑、鬱金香的花漾桂林5天。

江南部分百威維持原有的高品質水準，堅持給予旅客無購物、無自費、高餐標。以烏鎮水鄉5天為例，便入住春節難取得的烏鎮1晚，搭配泛太平洋酒店、皇冠假日酒店，以及每人可省2,000元的優惠，相當吸睛。

經典行程部分，百威推薦2/8出發的大四喜5天，還可享用價值人民幣100元的除夕圍爐；雙NO 5天則是打出省2,000元優惠，同樣超值。

過年來北京遊長城 西寧最高第2人省1萬元

北京部分，百威推薦2/10出發的「八達嶺長城5星威斯汀8天」，行程一次暢遊北京、承德、天津的精華景點，並登上八達嶺長城、精彩雙秀全含，搭配京津高鐵的串聯，讓行程更加精彩。

東北則推薦哈爾濱進出的「極地館冰雪世界6天」，行程除了囊括著名的太陽島雪雕、冰雪大世界，以及冰雪節4大景區之一的海洋極地館外，還將安排麥田咖啡廳品嚐下午茶、伏爾加莊園享用迎賓俄式大餐與伏特加酒，搭配香格里拉飯店冰屋火鍋，感受最高規格的安排。

針對西藏，身為立榮直航西寧的包銷主力，百威掌握早去晚回、每週四出發的充足機位，特別推出「西藏前後藏、二大聖湖、青藏鐵路軟臥8天」，行程強調搭乘青藏鐵路4人1室的軟臥，搭配升等5星瑞吉酒店，更推出早鳥第2人省1萬元的優惠，絕對能輕鬆抓住旅客目光。

打造張家界全面供應鏈 來去山東感受賀年會

張家界航點近年來越來越密集，2016年起包括南航天天出發、復興每週5班、虎航每週2班；而長沙進出則有華航每週2班、復興每週2班、南航每週3班、廈航3班，每週24班的飛航為張家界市場帶來更充沛的選擇。

而最具話題的張家界大峽谷玻璃橋也預計將於5/1前開放，屆時預期可帶來一波旅遊熱潮。百威掌握各家航空一手機位，分別推出「我愛虎航」、「南方之翼」、「紫耀復興」等4~7天系列商品的選擇。而過年部分2/5、6、10、12皆有空間，歡迎同業踴躍銷售。

百威亦推薦2/11出發的金采貴州8天，行程最大亮點便是入住百靈希爾頓

逸林酒店，搭配貴州美景，絕對讓旅客流連忘返。此外，除了以奇麗貴州8天搭配原有的4、6天行程為主軸外，針對花季百威也將推出花漾、金采等系列。

江西除了推薦2/10的新廬山8天外，亦提供2/9出發可入住5星瑞頤高樓層江景房，並品嚐自助餐的8天選擇。針對坊間少有的贛西部分，百威則推薦「深度江西6天」，行程除了走訪廬山、龍虎山外，更搭配坊間少有的雲居山、船遊西海。而「武漢襄陽唐城荊州千年5天」中，則是一次造訪三國最精華的景點，搭配無購物無自費，是旅遊的新穎選擇。

海南島2/4、10、11皆有散位空間，搭配第2人省3,000元的契機，絕對讓同業輕鬆收客賺商機。以熱情海南島5天為例，行程特別走訪保留海南早期風情的北仍村，以及近期方開幕的觀瀾湖蘭桂坊，更將前往萬綠園施放祈福風箏，以及海上觀音聖像祈福，讓旅客今年能萬事如意。值得一提的是，海南島1/21將迎來包括Club Med、索菲特、華逸海口等新飯店，整年度三亞更將有28間酒店開幕，預料可讓海南島更年輕化、精彩度提升。

為了給予旅客更舒適的享受，百威山東系列團體除了讓旅客前往周村古街體驗台灣少有的年節熱鬧氣氛外，更特別使用地接獨家取得的山東3排椅新車，針對2/3出發的泰山祈福五星8天，讓旅客不加價便可免費享受。

行程強調高端品質，不但全程5星飯店、無購物無自費、使用耳機導覽外，百威更貼心安排如子彈列車、於5星飯店享用188元人民幣的除夕宴、入住希爾頓並享用自助餐，以及只有百威團客才可免費享有的兒童遊樂室。

而2/10出發的極速山東8天，則是打出3萬元出頭的超親民售價，同時保有子彈列車等經典設定，讓旅客以平價的旅費享受到高端的旅程。

港澳大陸

| 旅 | 遊 | 精 | 選 |

新春猴禮遊

最高每人減NT2888元

我們不競價·沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

2/07.11.13	2/04.10.11	2/06	2/05	2/03.10	2/07
【每人減2888】桂林長線船5天 香格里拉+碧蓮江景·無購物自費 二四八〇〇(含稅起)	【第2人減3仟】熱情海南過大年祈福5天 準5★、無購物自費 二二八〇〇(含稅起)	【促銷一口價】直飛張家界超值5天 無購物+無自費+三排車 二二九〇〇(含稅起)	【每人減2000】江南烏鎮水鄉ERA秀5天 雙5星、無購物自費 二五八〇〇(含稅起)	【第2人減4仟】山東泰山祈福五星8天 子彈列車、無購物自費 三三八〇〇(含稅起)	【每人減2888】北京頂級美食5天 超5★酒店、北海仿膳 二〇八〇〇(含稅起)

張燈結彩
結新年

百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸 / 東南亞·長灘島 / 日本·韓國 / 頂級遊輪 / 美加·紐澳 / 歐洲·俄羅斯 / 古文明 / 中南半島 / 關島·帛琉

北京·山西·內蒙

- 【送小費】北京八達嶺長城5★威斯汀8天涼亭高湯、無購物 (含稅) 29,800起
- 【送小費】超5★日出東方慕田峪長城雙秀5天(無購物、WiFi) (含稅) 21,800起
- 【第2人減3仟】山西世遺平遙過大年五臺山祈福8天(無購物自費) (含稅) 31,800起
- 【送小費】世遺山西平遙雲崗石窟五臺山山口瀑布8天(無購物自費) (含稅) 24,900起
- 【第2人減6仟】晉美山西巡禮8天(升等凱賓斯基、無購物自費) (含稅) 31,800起

華東·黃山

- 【每人減2仟】江南四大喜無購物5天喜來登、雙秀、無自費 (含稅) 29,800起
- 【每人減2仟】雙N江南雙古鎮5天(升等喜來登無購物無自費) (含稅) 18,800起
- 【送小費】揚州瘦西湖、南京歷史名城5天(升等香格里拉無購物) (含稅) 14,900起
- 【第2人減3仟】5★皇冠黃山5天(無購物、雙湖秀、西海遊車) (含稅) 21,800起
- 【驚喜主打】黃山、江西婺源景德鎮6天(無購物升等香格里拉) (含稅) 13,900起

雲南·貴州

- 超值環線昆大麗石林九龍無購物8天(準5★酒店、彝人古鎮、贈3秀) (含稅) 28,800起
- 【送小費】雲南昆明大麗石林雙飛超值8天(準5★、拉市海騎馬、贈3秀) (含稅) 29,800起
- 【新春猴禮遊】黃果樹、馬嶺河特惠8天(無購物、無自費) (含稅) 26,800起
- 【送小費】貴州荔波大小七孔雷公山8天(5★柏麗雙) (含稅) 29,800起
- 花漾貴州千戶苗寨、九龍河8天(無購物、無自費、5★凱悅) (含稅) 30,800起

山東·東北

- 【送小費】極速山東曲阜泰山(真大年8天子彈列車、無購物自費) (含稅) 28,800起
- 發現山東煙台酒莊曲阜三孔雲門仙境·招遠淘金趣8天(無購物) (含稅) 18,800起
- 【送小費】極速山東青島嶗山三孔東嶽泰山8天子彈列車、無購物 (含稅) 22,800起
- 【新春猴禮遊】哈爾濱極地館冰雪世界6天(俄式西餐+冰屋火鍋) (含稅) 31,800起
- 【新春猴禮遊】長白山高湯、鏡泊湖破冰雪博覽會8天(無購物、無自費) (含稅) 38,800起

四川·湖南·長江三峽

- 【每人減1888】冬遊小資九寨環線8天(5★康生酒店、無購物自費) (含稅) 35,800起
- 【不二價】九寨環線8天(九寨天堂洲際2晚、無購物) (含稅) 17,000起
- 【我愛虎航】直飛張家界、袁家界精彩4天(無購物、三排車) (含稅) 5,900起
- 【南方之寶】直飛張家界、鳳凰、天門山6天(無購物、5★陽光) (含稅) 21,800起
- 【第2人減1萬】長江三峽、武漢大足雙遺產下水8天(世紀神遊、雙船) (含稅) 40,800起

廣西·南寧·福建

- 【第2人減3仟】桂林雙勝三江無購物6天(香格里拉、極品八喜、3秀) (含稅) 24,800起
- 【現金價】桂林陽朔超值5天(升等5★香格里拉、贈印象秀) (含稅) 6,900起
- 【送小費】桂林·龍勝無購物6天(5★、古壯寨、印象劉三姐) (含稅) 15,400起
- 【第2人減3仟】廈門華安土樓嚴選4天(5★酒店、無購物、無自費) (含稅) 20,800起
- 平價奢華廈門華安土樓嚴選4天(5★、高爾標、無自費) (含稅) 8,900起

河南·西北·新疆·西藏

- 【送小費】精選河南少林龍門石窟世遺5天(升等希爾頓、無購物) (含稅) 15,900起
- 【送小費】特惠河南少林龍門石窟明封府雲臺山禮佛8天(無購物) (含稅) 18,900起
- 【第2人減3仟】鳳華西安兵馬俑城牆4天(升等5★悅柏、無購物自費) (含稅) 20,800起
- 【送小費】古韻長安秦兵馬俑西遊華山大明宮5天(無購物、無自費) (含稅) 18,900起
- 【送小費】特惠北疆綠色喀納斯魔鬼城世遺天山全覽7天(無購物自費) (含稅) 32,900起

海南島·江西

- 【送小費】休閒海南熱帶椰島4天(福朋迎來登、下午茶、無購物) (含稅) 13,900起
- 【不二價】特惠海南大東海休閒5天(無購物、下午茶、溫泉魚療) (含稅) 12,900起
- 印象海南南灣銀島采風5天(升等5★歐羅巴、火山溫泉、無購物) (含稅) 17,800起
- 【新春猴禮遊】江西新廬山、三清山、龍虎山8天(無購物) (含稅) 28,800起
- 【新春猴禮遊】江西三大名山、景德鎮6天(5★SWISS瑞麟) (含稅) 33,800起

香港·澳門

- 【從心出發】康得恩酒店自由行3天 (未稅) 6,499起
- 【就要尖沙咀】九龍華美達酒店自由行3天 (未稅) 5,699起
- 【非凡娛樂體驗】澳門新濠影匯酒店自由行三天 (含稅) 9,000起
- 【新春猴禮遊】澳門皇家金堡酒店自由行3天 (含稅) 11,000起
- 【冬旅促銷】澳門五星大倉酒店自由行3天 (未稅) 5,500起

Travel Boutique

台北 (02)2751-5775
台中 (04)2320-9393

桃園 (03)332-6565
嘉義 (05)225-7722

中壢 (03)427-5222
台南 (06)268-2299

新竹 (03)578-2255
高雄 (07)536-5757

行家旅遊

玩賞蘇北油菜花季 3~6月每週出發穩定出團以利同業銷售
與丹頂鶴、麋鹿有約 暢遊揚州飽覽中式庭園、古街風情

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫



▲蓮花橋是瘦西湖24景中的知名景點。



▲興化垛田油菜花是行程中的重頭戲。



▲大明寺依山面水，享有「淮東第一勝境」的盛名。

行家旅遊深耕大陸市場多年，擁有豐富的操作經驗，並且不斷與時並進，以靈活的手法包裝新鮮元素，獲得同業市場的肯定，也吸引到旅客的目光，而成為業界指標。隨著季節更迭，時令即將來到春季，為了迎接春天的到來，行家旅遊在大陸線華東產品中，結合賞花行程，為新的一年揭開序幕。

3月垛田油菜花盛開 乘船玩賞悠遊其中

油菜花的綻放宣告春天的到來，行家旅遊大線經理鄭燕玲指出，「蘇北賞花趣~丹頂鶴麋鹿尋蹤5日」搭配航空公司機位，午去晚回，全程規劃5星及準5星飯店，帶領旅客前往江蘇興化，欣賞垛田油菜花。

垛田有千島之鄉的別名，面積達47萬畝，至今已有600多年的歷史。境內河溝交錯縱橫，垛岸星羅棋布，垛田則佈滿了黃澄澄的油菜花，並安排旅客乘遊船穿梭其中，感受油菜花的簇擁，體驗「九夏芙蓉三秋菱藕，四圍香菜萬頃魚蝦」的垛田風光。

鄭燕玲表示，每年2月起是油菜花盛開的季節，為了讓旅客看到盛開的油菜花，因此行家旅遊規劃從3月起至6月底前，每週出發，飽覽油菜花的視覺饗宴。

追尋丹頂鶴與麋鹿行蹤 溱湖濕地公園生態之旅

鄭燕玲指出，運河、濕地、庭林是代表江南的經典元素，也是貫串產品的設計理念。行程帶領旅客前往位於鹽城的丹頂鶴保護區、大豐麋鹿自然保護區，追尋丹頂鶴與麋鹿的蹤跡，並安排旅客乘坐電瓶車，在低噪音、無汙染、不打擾生態的前提下，近距離欣賞動物的活動。此外亦有林地、蘆蕩、鹽裸地等景觀，生態之旅之行程更加豐富。

溱湖濕地公園是國家5A級景區，不僅是麋鹿的故鄉，每年清明節更有溱潼會船活動，屆時貢船、花船散布於浩瀚的湖面，鑼鼓喧天，熱鬧非凡，是一年一度的民間盛會。此外還有名號響亮的溱湖8鮮，以境內盛產的水生動植物為主角，包括：斷蟹、銀魚、青蝦、水蔬等項目，喜好美食的旅客可品嚐其美味。

走訪瘦西湖、大明寺 遍覽江南地區林園風情

除了濕地生態景觀，江南古色古香的庭園、街道也是行程的重點！鄭燕玲表

示，揚州是集結人文、美食、歷史、古建築的城市，擁有2,500年的歷史底蘊，豐富多元的旅遊元素是吸引旅客再三前往的主因。

行程規劃走訪的瘦西湖，是揚州10個遺產點和6段河道被列入世界文化遺產名錄之一。瘦西湖的湖面瘦長，蜿蜒曲折，清代乾隆皇帝至此乘船遊覽時，對此湖沿途24景讚譽有加。園內另有卷石洞天、長堤春柳、徐園、小金山、釣魚台、五亭橋、白塔等景致，是旅客置身於瘦西湖園區內最不容錯過的端景。

此外，行程還前往揚州市內具代表性的歷史老街—東關街，一覽早期揚州商業、手工業和宗教文化中心的縮影；以醋聞名的鎮江，則安排旅客參觀烏醋文化博物館，品賞鎮江香醋色、香、酸、醇、濃俱全的滋味；大明寺是唐代高僧鑑真和尚的出家地，遠渡重洋前往日本弘揚佛法，是成就日本佛教一脈的重要推手，而古往今來，許多騷人墨客、名流雅仕雲集於此並留下詩作，旅客可在此領略古人的詩畫美意。

▼濕地、運河是江南水鄉的經典景致。



行家精選

神州春季 百花爭艷



蘇北賞花趣~丹頂鶴麋鹿尋蹤5日 **無購物無自費**
3/17.24.31 4/7.14.21.28 5/5 **21,800起**

5星尊爵~江西3大名山 婺源花海贛江遊船8日
3/11.15.18.22.25.29 4/5.8.12.15 **無購物無自費 28,900起**

油菜花開 新安山水畫中遊~黃山徽州精華5日
無購物無自費 3/9.16.23.30 4/6.13 **25,900起**

貴州西江千戶苗寨 黃果樹瀑布
龍宮羅平油菜花 九龍瀑布8日
2/2.9.17 3/2.9.16.23.30 **31,800起**

漫步山東花林~青島櫻花 荷澤牡丹 煙台梨花
肥城桃花8日 **無購物無自費**
4/2.9.16.23.30 **32,800起**

春風又綠江南岸~經典賞花水鄉5日
3/18.25 4/1.8.15 **無購物無自費 21,900起**

春暖花開 百花爭艷~中原登封洛陽
神州牡丹園雲臺山8日
4/7.14.21.28 **34,800起**

北京春賞桃花風華5日
4/7.14.21.28 **18,900起**



★全國第一家全面通過ISO9002品質認證 ★2001年榮獲第六屆優良企業顧客滿意金質獎 <http://www.protour.com.tw>

歡迎同業
來電洽詢

台北 (02) **2516-8000**
台中 (04) **2328-0155**

桃園 (03) **333-2959**
台南 (06) **226-9481**

新竹 (03) **535-4989**
高雄 (07) **971-7277**

喜



喜鴻假期

www.BESTTOUR.com.tw

鴻運到

神州舞春 幸福饗讚

迎猴

北京 天津

津·趣味~萬里長城五★
悅格庄、雙城5日

14,900起

最愛中華~絕對京彩·六
大遺產5日

24,800起

【喜迎鴻運·賀新春】京
采繽紛~龍慶峽冰雕、5
★萬達嘉華5日

27,900起

江南

煙花揚州~溱潼古鎮、夜
遊外灘、升等一晚五★香
格里拉5日

12,900起

漫步江南~5日升等兩晚
5★希爾頓

15,900起

【喜迎鴻運·賀新春】上
蘇杭美景、西湖、夜遊外
灘五★喜來登精選5日

21,900起

浙江 安徽

【冬季特賣會】奇幻黃山
~黃山奇景保證入住五★
香格里拉精選5日

12,900起

花現黃山~婺源美景五★
超值5日

14,900起

【喜迎鴻運·賀新春】魅
力黃山-黃山(兩晚)、五★
香格里拉精選8日

29,900起

四川

成都九寨溝

【限量促銷】絕色九寨~
牟尼溝五★喜來登8日

13,900起

銀色九寨~九寨溝五★喜
來登+希爾頓8日

19,900起

【喜迎鴻運·賀新春】經
典九寨~五★精選8日

30,900起



喜鴻綜合旅行社

www.BESTTOUR.com.tw

江湖北湖南張浙
南北京天津家江
雲四川成都九寨秦安
南昆大麗界徽

台北總部
(02)

2542-2288

FAX

(02)

2542-7878

桃園分公司(03)316-7213

台南分公司(06)298-7576

新竹分公司(03)545-6196

高雄分公司(07)226-3399

台中分公司(04)2326-5711

花蓮分公司(038)547-568

湖北湖南 張家界

絕美張家界-天門山
深度4日

11,900

起

【年終清贖】湖北湖南走
一回~深度8天

22,900

起

【喜迎鴻運·賀新春】
《華僑》湖南仙境~張
家界8天

29,900

起

雲南 昆大麗

【年終清贖】昆明環線~
石林風景區雙秀精選8天

17,900

起

花現雲南~繽紛東川紅土
地、羅平油菜花、元陽梯
田全覽8日

34,900

起

【喜迎鴻運·賀新春】昆
明雙飛~五星希爾頓全覽
8日

41,900

起

開封 過大年

2/3.4.5.6.7.8

27,900

起

- 【翰園春節祭祖大廟會】火燈籠高高掛，高大的彩門雄偉壯觀，大型福門吉祥如意！
- 【清明上河園民俗表演】歡樂大宋年，欣賞百藝演出及精彩傳統民俗。
- 【畫舫遊船遊汴河】感受開封古城美景處處，水鄉古都。
- 【洛陽功夫詩九卷】舞台魅力·禪詩功夫·精采絕倫。
- 【饗宴新春年夜飯】特別安排大年初二·開封新春年宴，感受不一樣年節氣氛！

特別企劃 預購第2人省3,000

河南古都~雲台山美景畫廊、龍門石窟、清明上河園、升等一晚
五星希爾頓精彩六日【無購物】

12,900

起含稅

www.koreanair.com

大韓航空 臺北-釜山新航線

1月25日起 每日直航



Excellence in Flight

KOREAN AIR

